

الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام
(دراسة حالة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"
بباري كديري جاوى الشرقية)

رسالة الماجستير

إعداد :

رشيدة استقامة

رقم التسجيل: ١٨٧٢٠٠٨٨



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج باندونيسيا

٢٠٢٠ م.

الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام

(دراسة حالة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"

بباري كديري جاوي الشرقية)

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد :

رشيدة استقامة

رقم التسجيل: ١٨٧٢٠٠٨٨

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠ م.

موافقة المشرف

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدتها الطالبة:

الاسم : رشيدة استقامة

رقم التسجيل : ١٨٧٢٠٠٨٨

العنوان : الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام (دراسة حالة في معهد

تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية)

وافق المشرفان تقديمها إلى مجلس المناقشة.

مالانج، ٢٦ يونيو ٢٠٢٠ م.

المشرف الأول،



د. أحمد مركي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٦٩٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠٢

مالانج، ٢٦ يونيو ٢٠٢٠ م.

المشرفة الثانية،



د. ديوي حيداء الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

اعتماد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



د. ولدانا وركاديناتا الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

ب

اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان : الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام (دراسة حالة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية)

الاسم : رشيدة استقامة

رقم التسجيل : ١٨٧٢٠٠٨٨

قد قدّمتها الطالبة أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس، بالتاريخ ٠٩ يوليو ٢٠٢٠ م. وتتكون لجنة المناقشة من السادات :

١. د. مملوءة الحسنه الماجستير
رئيسة مناقشة :

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١
د. توفيق الرحمن الماجستير
مناقشا خارجيا :

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢
د. أحمد مرّكي الماجستير
مشرفا ومناقشا :

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠٢
د. ديوى حميدة الماجستير
مشرفة ومناقشة :

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

الإعتماد

مدير كلية الدراسات العليا
البروفيسور الدكتورة أمي استنبه الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧١٠٨٢٦١٩٩٨٠٣٢٠٠٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالي :

الاسم : رشيدة استقامة

رقم التسجيل : ١٨٧٢٠٠٨٨

العنوان : الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام (دراسة حالة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية)

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسها وليست من تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٦ يونيو ٢٠٢٠ م.



إهداء

إهداء الباحثة هذه الرسالة إلى :

أسرتي الكريمة المحبوبة:

- الأب "زركشي" والأم "ستي صافية" واخوان "محمد عريف زمزمي" و"أحمد تنزيل كرمي"
وأخت الباحثة "الأميرة ممتازة".

- الأب "جنيدي" والأم "تيتيك درواتي" وأختان اثنتان "عمليا سفرنا رشدا" و"هانون
صفي مكية".

عسى الله أن يغفر لهم ويرحمهم وأن يرفعهم الله الدرجات دنيا وأخري. آمين.

شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين حمدا يليق بجلاله أن وفقني لإتمام هذا البحث العلمي فلك الحمد ياربي حتى ترضى على كل ما قد أعطيت لحياتي. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه وسلم أجمعين.

أتقدم شكرا جزيلاً لكل من بذل جهده في المساعدة على إتمام هذه الرسالة. ولا تتم هذه الرسالة إلا بالإرشادات والتوجيهات والاقتراحات والمساعدات من أسرتي المحبوبة وأساتيدي الكرامة، وأخص بالشكر إلى:

١. صاحب الفضيلة د. عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. صاحب الفضيلة البروفيسور الدكتورة أمي سنبله الماجستير، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. صاحب الفضيلة د. ولدانا وركاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. صاحب الفضيلة د. أحمد مزكي الماجستير كالمشرف الأول و د. ديوى حميدة الماجستير كالمشرفة الثانية اللذان قد أشرفان وأرشدان الباحثة في كتابة هذه الرسالة، جزاهما الله خير الجزاء.

٥. الأساتيد الذين قد علموا الباحثة مختلفة العلوم والفنون في كلية الدراسات العليا، وخصوصاً في قسم تعليم اللغة العربية.

٦. إلى أستاذ سلمان فرح كمدير معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري وأساتيد الدورة على مساعدتهم في البحث الميدان.

٧. الأصدقاء في الفصل "ب" بقسم تعليم اللغة العربية للمرحلة ٢٠١٨ م. في كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إلى إتمامها، جزاهم الله خير الجزاء.

٨. جمعية معهد التوفيق السلفي الذين قد أعطاني الحماسة والشجاعة.

٩. جميع من لا تذكر أسمائهم هنا، وهم الذين ساهموا آراءهم وأفكارهم على إتمام كتابة هذا البحث.

فجزاهم الله أحسن الجزاء، وأخيرا تسأل الباحثة الله المغفرة من الخطيئات في هذه الرسالة وترجو أن تستفيد هذه الرسالة الجامعية للباحثة والقارئ، آمين.

الباحثة، ٢٦ يونيو ٢٠٢٠ م.

رشيدة استقامة

مستخلص البحث

استقامة، رشيدة. ٢٠٢٠. الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام (دراسة حالة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية). رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف ١: د. أحمد مزكي الماجستير. والمشرفة ٢: د. ديوي حميدة الماجستير.

الكلمات الأشارية : الأنشطة اللغوية، مهارة الاستماع، مهارة الكلام.

مهارة الاستماع والكلام مهمة جدا في تعليم اللغات وخاصة اللغة العربية. يجب أن تعقد الأنشطة اللغوية لدعم مهارات الطلاب. الأنشطة اللغوية هي جميع أنواع الأنشطة التي يتم تنفيذها بهدف تعلم اللغة.

كان الغرض من هذا البحث هو لكشف ولتحليل عن الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة استماع وكلام الطلاب والأنشطة المناسبة وغير المناسبة وكذلك الدوافع والعوائق لهذه الأنشطة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية. يستخدم هذا البحث البحث الكيفي بمنهج الدراسة الحالة. وأسلوب جمع البيانات باستعمال الملاحظة والمقابلة والوثائق. أما أسلوب تحليل البيانات فتقوم الباحثة المراحل هي تصنيف البيانات وعرض البيانات وتلخيص البيانات.

أما نتائج هذا البحث فهي: (١) الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" تشمل : سماع القصة والحوار والمحاضرة والبرنامج الجماعي وسماع الغناء وسماع المحادثة. (٢) الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" تشمل : حفظ التصريف وتقديم القصة وحفظ الحوار والبرنامج الجماعي وحفظ جزء عم والمحاضرة والدرس الإضافي وحفظ قراءة الصلاة. (٣) الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الاستماع هي سماع القصة وسماع الغناء وسماع المحادثة ولكن الأنشطة غير المناسبة هي الحوار والمحاضرة. وأما الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الكلام فهي المحاضرة وتقديم القصة والمسرحية والدرس الإضافي ولكن الأنشطة غير المناسبة هي حفظ الحوار وحفظ التصريف وجزء عم وقراءة الصلاة. وأما الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الاستماع والكلام فهي البرنامج الجماعي. (٤) الدوافع لتنمية مهارة الاستماع والكلام هي اعطاء التحفيزية واعطاء الجائزة وتصحيح كلام الطلاب أينما كانوا. وأما عوائقها فهي قلة المفردات المحفوظة ويشعرون الطلاب بالحياء ولا يفهم الطلاب المادة وقلة المفتشين الموجودة في هذه الدورة واختلاف ثقافة مجتمع الطلاب.

ABSTRACT

Istiqomah, Rosyida. 2020. *Linguistic Activities for Improving Arabic Listening and Speaking Skills (Case Study in "Alfarisi" Arabic Language Course Pare - Kediri - East Java)*. Thesis, Arabic Language Education Department, Postgraduate Program of State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor I: Dr. H. Akhmad Muzakki, M.A. and Advisor II: Drs. Hj. Dewi Chamidah, M. Pd.

Keywords: Linguistic Activities, Listening Skills, Speaking Skills.

Listening and speaking skills are important in learning languages, especially Arabic. A language activity needs to be held to support student's skills. Linguistic activities are all kinds of activities that are implemented with the aim of learning a language.

The purpose of this study is to uncover and analyze a variety of linguistic activities in improving students' listening and speaking skills, and the appropriate activities and not appropriate activities, as well as the supporting and inhibiting factors of these activities at "Alfarisi" Arabic course, Pare, Kediri. This research is a qualitative research using the case study method. Data collection techniques use observation, interviews, and documentation. While in the process of data analysis, it is done in several stages, by reducing data, displaying data and verifying data.

The results of this study indicate that: (1) Linguistic activities to improve listening skills in "Alfarisi" Arabic Course include: *Sam'ul qishshoh, hiwar, muhadharah, barnamij jamai, sam'ul gina* and *sam'ul muhadatsah*. (2) Linguistic activities to improve speaking skills in "Alfarisi" Arabic Course include: *Hifdzut tashrif, taqdimul qishshoh, hifdzul hiwar, barnamij jamai, hifdz juz amma, muhadharah, darsun idhofy, hifdz qiroatish sholah, masrohiyah*. (3) The appropriate activities to improve listening skills are *sam'ul qishshoh, sam'ul gina* and *sam'ul muhadatsah*, activities not appropriate are *khiwar* and *muhadhoroh*. And The appropriate activities to improve speaking skills are *muhadhoroh, taqdimul qishshoh, mashoriyah, and darsun idhofy*, activities not appropriate are *hifdzul hiwar, hifdzut tashrif, hifdz juz 'amma, and hifdz qiro'atis sholah*. And appropriate activity to improve listening and speaking skills is *barnamij jama'i*. (4) Supporting factors in improving listening and speaking skills, those are providing motivation, appreciation and justification of students' speaking errors wherever they are. The inhibiting factors of students' listening and speaking skills include: At least vocabulary memorized by students, students feel embarrassed and afraid of wrong when speaking Arabic, students do not understand the material taught by the teacher, the lack of teachers who can correct student mistakes, and socio-cultural differences of student between countries.

ABSTRAK

Istiqomah, Rosyida. 2020. *Kegiatan-Kegiatan Kebahasaan untuk Meningkatkan Keterampilan Mendengar dan Berbicara Bahasa Arab (Studi Kasus di Pondok Kursus Bahasa Arab “Alfarisi” Pare-Kediri-Jawa Timur)*. Tesis, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing I : Dr. H. Akhmad Muzakki, M.A. dan Pembimbing II : Drs. Hj. Dewi Chamidah, M. Pd.

Kata Kunci : Kegiatan-Kegiatan Kebahasaan, Keterampilan Mendengar, Keterampilan Berbicara.

Keterampilan mendengar dan berbicara merupakan suatu hal yang penting dalam mempelajari bahasa, terutama bahasa Arab. Perlu diadakannya suatu kegiatan-kegiatan kebahasaan untuk menunjang keterampilan siswa. Kegiatan-kegiatan kebahasaan merupakan segala bentuk kegiatan yang diterapkan dengan tujuan untuk mempelajari suatu bahasa.

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengungkap dan menganalisis berbagai macam kegiatan-kegiatan kebahasaan dalam meningkatkan keterampilan mendengar dan berbicara siswa, kegiatan yang sesuai dan tidak sesuai dalam mengembangkan keterampilan mendengar dan berbicara serta faktor-faktor penunjang dan penghambat kegiatan-kegiatan tersebut di pondok kursus bahasa Arab “Alfarisi” Pare Kediri. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan menggunakan metode studi kasus. Teknik pengumpulan datanya dengan menggunakan observasi, wawancara, dan dokumentasi. Sedangkan dalam proses analisis data, penulis melakukan beberapa tahapan yaitu dengan reduksi data, display data dan verifikasi data.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa: (1) Kegiatan-kegiatan kebahasaan untuk meningkatkan kemampuan mendengar di pondok kursus bahasa Arab “Alfarisi” meliputi : *Sam’ul qishshoh, hiwar, muhadharah, barnamij jama’i, sam’ul gina’ dan sam’ul muhadatsah*. (2) Kegiatan-kegiatan kebahasaan untuk meningkatkan kemampuan berbicara di pondok kursus bahasa Arab “Alfarisi” meliputi : *Hifdzut tashrif, taqdimul qishshoh, hifdzul hiwar, barnamij jama’i, hifdz juz ‘amma, muhadharah, darsun idhofy, hifdz qiroatish sholah, masrohiyah*. (3) Kegiatan yang sesuai dalam meningkatkan kemampuan mendengar adalah *sam’ul qishshoh, sam’ul gina’ dan sam’ul muhadatsah*, kegiatan yang tidak sesuai adalah *khiwar dan muhadhoroh*. Sedangkan kegiatan yang sesuai dengan kemampuan berbicara yaitu *muhadhoroh, taqdimul qishshoh, mashoriyah dan darsun idhofy*, akan tetapi yang tidak sesuai adalah *hifdzul hiwar, hifdut tashrif, hifd juz ‘amma, dan hifd qiro’atis sholah*. Sedangkan kegiatan yang sesuai dengan kemampuan mendengar dan berbicara ialah *barnamij jama’i*. (4) Faktor-faktor penunjang dalam meningkatkan keterampilan mendengar dan berbicara yaitu pemberian motivasi, penghargaan dan pembenaran kesalahan berbicara siswa dimanapun berada. Adapun faktor-faktor penghambat keterampilan mendengar dan berbicara siswa meliputi: Sedikitnya kosakata yang dihafal siswa, siswa merasa malu dan takut salah ketika berbicara bahasa Arab, siswa tidak faham dengan materi yang diajarkan guru, kurangnya guru yang bisa mengoreksi kesalahan siswa, dan perbedaan sosial budaya siswa antar negara.

محتويات البحث

ب	موافقة المشرف
ج	اعتماد لجنة المناقشة
د	إقرار أصالة البحث
هـ	استهلال
و	اهداء
ز	شكر وتقدير
ط	مستخلص البحث
ل	محتويات البحث

الفصل الأول

الإطار العام

أ	المقدمة
ب	أسئلة البحث
ج	أهداف البحث
د	أهمية البحث
هـ	تحديد البحث
و	تحديد المصطلحات
ز	الدراسات السابقة

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول: الأنشطة اللغوية

- أ. مفهوم الأنشطة اللغوية ١٦
- ب. أهداف الأنشطة اللغوية ١٧
- ج. أنواع الأنشطة اللغوية ١٩

المبحث الثاني: مهارة الاستماع

- أ. مفهوم مهارة الاستماع ٢٥
- ب. أهمية مهارة الاستماع ٢٥
- ج. أهداف مهارة الاستماع ٢٦
- د. أنواع الاستماع ٢٦
- هـ. طرائق تدريس الاستماع ٢٧

المبحث الثالث: مهارة الكلام

- أ. مفهوم مهارة الكلام ٢٩
- ب. أهمية مهارة الكلام ٢٩
- ج. أهداف مهارة الكلام ٣٠
- د. أنواع مهارة الكلام ٣١
- هـ. مواد تعليم مهارة الكلام ٣٢
- و. بعض الجوانب المهمة في تعليم الكلام ٣٣

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ. مدخل البحث ونوعه ٣٦
- ب. حضور الباحثة ٣٧
- ج. البيانات ومصادرها ٣٧
- د. أسلوب جمع البيانات ٣٨
- هـ. أسلوب تحليل البيانات ٤٠
- و. التأكيد من صحة البيانات ٤٢

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول : عرض البيانات وتحليلها

- أ. الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية. ٤٥
- ب. الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية. ٥٨
- ج. الأنشطة المناسبة وغير المناسبة في تنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية. ٧٦
- د. الدوافع والعوائق التي تواجهها الطلاب في تنمية الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية. ٨٠

المبحث الثاني : مناقشة البيانات

- أ. الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري
"الفارسيّ" بباري كديري جاوى الشرقية. ٨٤
- ب. الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري
"الفارسيّ" بباري كديري جاوى الشرقية. ٨٦
- ج. الأنشطة المناسبة وغير المناسبة في تنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم
اللغة العربية الدوري "الفارسيّ" بباري كديري جاوى الشرقية. ٨٩
- د. الدوافع والعوائق التي تواجهها الطلاب في تنمية الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة
الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسيّ" بباري كديري
جاوى الشرقية. ٩٠

الفصل الخامس

الخاتمة

- أ. ملخص نتائج البحث ٩٣
- ب. التوصيات ٩٥
- ج. الاقتراحات ٩٦
- قائمة المراجع ٩٨
- الملاحق ١٠٢

الفصل الأول

الإطار العام

أ- المقدمة

الأنشطة اللغوية هي إحدى الطرائق المناسبة لممارسة كفاءة الطلاب في مهارات اللغوية وهي جزء من البيئة اللغوية، ولبينة دور رئيسي في نجاح اكتساب اللغات. لا يمكن العثور على البيئة الناطقة بالعربية في إندونيسيا إلا في مؤسسة تعليمية تدعم البيئة الناطقة بالعربية. كل المؤسسات التعليمية النظامي وغير النظامي لديها أنشطة لدعم تحقيق تعلم الطلاب، بذلك يهدف نشاط اللغوي المبذولة لدعم نجاح تعلم اللغة، بدءاً من عناصر اللغوية وكفاءة اللغوية.

تنبثق أهمية الأنشطة المتعلقة باللغة العربية من أهمية النشاط المدرسي وقيمتها التعليمية والتربوية بشكل عام، فهي جزء منه بل وتمثل أوسع أنواعه، إذا لا تقتصر على اللغة العربية فحسب وإنما تتغلغل في سائر ضروب النشاطات المدرسية الأخرى، التي تستخدم اللغة العربية كأداة لنقل الأفكار والحقائق والخبرات التي تشتمل عليها.

كثير من المؤسسات التربوية تعلم اللغة العربية من حيث مهارات اللغوية. أما مهارات اللغة العربية تنقسم على أربع مهارات هي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة وبين هذه المهارات علاقة متبادلة.¹ الاستماع هو الوسيلة الأولى التي استعملها الإنسان لاتصال الآخرين في مراحل المحدد،

¹ رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقة، تعليم اللغة التصالي بين المناهج والاستراتيجية، (إيسيكو: بني إنزالن، ٢٠٠٦)، ٣٩.

بالاستماع نستطيع أن نعرف المفردات والجمل والتراكيب.^٢ وأهداف الأولى من تعليم اللغة الثانية هي تطور مهارة الطلاب في تطبيق اللغة بالكلام والكتابة.^٣ فلذلك مهارة الكلام مهمة جدا في تعليم اللغة، مهارة إنتاجية تطلب من المتعلم القدرة على استخدام اصوات بدقة وتمكن من الصيغ النحوية ونظام لترتيب الكلمات التي تساعده في التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث. تحتاج مهارة الكلام إلى الطريقة التي تمارس الطلاب إلى التحدث. ومن إحدى الطرائق المناسبة هي الأنشطة اللغوية حيث يمكن الطلاب أن يعبر أفكاره ولممارسة كفاءة الطلاب في مهارة الاستماع وكذلك مهارة الكلام. وعلى أثر ذلك، فإن استخدام هذه الطريقة يمكن أن ترقى وتنمو لقدرة استماع الطلاب وكلامهم.

الاستماع والكلام مهارات لغوية شفهية وظيفية للغاية في الحياة البشرية اليومية. بمهارة الاستماع والكلام يمكننا الحصول على المعلومات. هذان المهارتان كامنان. فلذلك، لازم على الطلاب استطاعة الاستماع ويتكلم بشكل جيد. بذلك مهارة الاستماع والكلام مهمة جدا في التدريس والتعليم.

إن مؤسسات التربية الإسلامية في إندونيسيا تدرس اللغة العربية. ولكن كثير منهم تعلم النظرية في الفصول الدراسية فقط دون التطبيق في مهاراتهم الآ المعاهد العصري الذي يطبق الكلام. مثل البحث الذي بحث دافد أريديانطا أن هناك الأنشطة اللغوية الموجودة في معهد الإصلاح الإسلامي هي محاضرة واجتماع ومحادثة، كلهم لتنمية مهارة كلام الطلاب.^٤ وكذلك يبحث لقمان هارديانشا الذي بحث في الأنشطة اللغوية أيضا في معهد الهداية الإسلامي أن هناك الأنشطة

² Syaiful Mustofa, *Strategi Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011), 116.

³ Munir, *Perencanaan Sistem Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Praktek*, (Yogyakarta: Ide Press, 2011), 129.

^٤ دافد أريديانطا، الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام بمعهد الإصلاح الإسلامي سندئق عاغئق فاجرن لامونجان، رسالة الماجستير جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية مالانج، ٢٠١٤ م.

هي خطاب بثلاث لغات، وحفظ طريقة التصريف، وتطبيق يوم العربي، وحفظ المفردات، وتطبيق الحوار، وليلة العربية^٥ وكلهم لتنمية مهارات الطلاب. سوى المعاهد العصري، يجعل الطلاب ضعيف في تطبيق الاستماع والكلام. كثير من تلاميذ المدارس أو المعاهد حين يوم العطلة يختارون أن يتعلموا اللغة العربية في الدورة خصوصا في دورة اللغة العربية. لأنهم يشعرون ضعيف في الاستماع والكلام وفي الحقيقة هم يتعلمون اللغة العربية ليفهم ويتكلم العربية مع العربي خاصة.

في إندونيسيا كانت القرية المشهورة بقريه الإنجليزية تقع في باري كديري جاوى الشرقية. في هذه القرية كانت دورات كثيرة تتكون من اللغات المتنوعة هي اللغة الإنجليزية واللغة العربية واللغة اليابانية وغيرهم. إلى جانب كونها مشهورة بلغتها الإنجليزية، توجد في هذه القرية دورة اللغة العربية كثيرة مثل دورة العربية والأزهار وكنز اللغة والفارسي وغيرهم. إحدى الدورات المشهورة هي الفارسي وتشتهر بمعهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" لأن هذه الدورة كمعهد الذي يعلم الأساتيد شيئا متعلقا بالعبادة لتقرب إلى الله مثل فهم وحفظ معاني قراءات الصلاة وقراءة السور القصيرة في الصلاة وغيرهما.^٦ وهذه الأنشطة مختلفة مع الدورة الأخرى في باري خاصة وتأثر شيئا متعلقا بالعبادة كمعهد عادة. هذه الأنشطة تسبب طلاب المعهد يختارون معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" لتعلم اللغة العربية.

تركز هذه الدورة أكثر على مهارة الاستماع والكلام وبينهما علاقة متبادلة. علم الأساتيد عن اللغة العربية وكذلك المدبرون لمراقبة اللغة العربية في الفصل والثكنة (ثكنة الرجال وثكنة النساء) كل وقت وفي أي مكان. تملك هذه الدورة

^٥ لقمان هاردياناشاه، الأنشطة اللغوية العربية في معهد الهداية الإسلامي نكارا بيالي، رسالة الماجستير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٤ م.

^٦ تمت المقابلة مع أستاذة عين الرشيدة كمتخرجة الفارسي في شهر ديسمبر ٢٠١٩ م.

الأهداف في تعليم اللغة العربية. احدهم لتنمية كفاءة اللغة العربية عند الطلاب كي يستطيعون أن يطبقوها في حياة يومية خاصة للعبادة.^٧ وتطبق هذه الدورة البيئة اللغة العربية يوميا لتسهل دراسة لغة عربية الطلاب.

أما مؤشرات الاستماع في هذه الدورة فهي تعريف الطلاب على نظام الصوت العربي على مستوى الحروف والكلمات والعبارات والجمل، وقراءة الكلمات والجمل التي يتم سماعها بشكل صحيح، والعثور على معنى المفردات التي يتم سماعها بشكل صحيح، تفسير الجمل التي يتم سماعها بشكل صحيح، والعثور على المعلومات الصريحة للنص الذي يتم الاستماع إليه. ومؤشرات الكلام هي يستطيع الطلاب فهم الكلمات العربية على مستوى الحروف والكلمات والعبارات والجمل، ونطق الكلمات والجمل العربية بشكل صحيح، ويمكن القول ما هو في الاعتبار باستخدام اللغة العربية، ويشرح ويقص القصص باستخدام اللغة العربية صحيحة ويمكن أن يفهمها الناس الآخريين، التحدث والإجابة بشكل تلقائي باللغة العربية.^٨

والمشكلات الموجودة في هذه الدورة بعض الطلاب الجدد لم يستمعوا كلام الآخريين جيدا لأنهم لم يتعودوا قبل ما درسوا في هذه الدورة. وكذلك بمهارة كلام الطلاب، كان بعض الطلاب لم يمارسوا في التكلم أو التحدث لتنمية مهارة كلامهم لأنهم لا يزالون أن يشعروا الحياء ولم يستطيعون أن يتكلموا اللغة العربية جيدا. في الحقيقة، تحتاج مهارة الكلام إلى التدريب وممارسة على النطق باللغة العربية لأن اللغة عادة يجب أن يتم مهارة الكلام تطبيقها بشكل مستمر في الحياة اليومية. بذلك تطبق هذه الدورة الأنشطة اللغوية كل يوم في الفصل والشكنة

^٧ تمت المقابلة مع مدير الدورة (محمد سلمان فرح) في شهر أغسطس، ٢٠١٩ م.

^٨ تمت المقابلة مع مدير الدورة (محمد سلمان فرح) في شهر يناير، ٢٠٢٠ م.

لممارسة الطلاب كي يستطيعون أن يتكلموا ويتحدثوا مع الآخر بطلاقة. لأن تلك الممارسة بعض الطلاب يستطيعون أن يستمروا دراستهم إلى خارج البلاد لأن بعضهم مارسوا أن يتكلموا اللغة العربية حتى يستطيعون أن يتكلموا اللغة العربية مع أصدقائهم وأساتيدهم وكذلك مع العربيّ بطلاقة في دورة الفارسيّ قبل ما ذهبوا إلى خارج البلاد مثل مصر والقاهرة وليبيا وسودان والمغرب وغيرهم.^٩

بتلك المشكلة الموجودة تريد الباحثة أن تعرف الأنشطة اللغوية التي تستخدم الدورة لتنمية مهارة الاستماع والكلام التي تجعل الطلاب استطاعة لتوصل إلى أغراضهم. وتختار الباحثة موضوع البحث "الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام (دراسة حالة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسيّ" بباري كديري جاوى الشرقية)".

ب- أسئلة البحث

من المقدمة السابقة تحدد الباحثة هذا البحث إلى مشكلات البحث مما يلي:

١. ما الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسيّ" بباري كديري جاوى الشرقية؟
٢. ما الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسيّ" بباري كديري جاوى الشرقية؟
٣. ما الأنشطة المناسبة وغير المناسبة في تنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسيّ" بباري كديري جاوى الشرقية؟

^٩ تمت المقابلة مع أختي نبدا سلمى الزهرة كمتخرجة الفارسي في شهر نوفمبر ٢٠١٩ م.

٤. ما الدوافع والعوائق التي تواجهها الطلاب في تنمية الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية؟

ج- أهداف البحث

أما أهداف البحث في هذا البحث فهي:

١. لمعرفة الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية.
٢. لمعرفة الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية.
٣. لمعرفة الأنشطة المناسبة وغير المناسبة في تنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية؟
٤. لمعرفة الدوافع والعوائق التي تواجهها الطلاب في تنمية الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية.

د- أهمية البحث

أما أهمية هذا البحث منها:

١. الأهمية النظرية

ترجو الباحثة هذا البحث يعطي المعلومات والمعارف عن الأنشطة اللغوية لتنمية مهارات اللغوية، خاصة في مهارة الاستماع والكلام.

٢. الأهمية التطبيقية

أ. للدورة

ترجو الباحثة نتائج هذا البحث تعطي المعلومات الإضافية لتنمية
مهارة الاستماع والكلام يوميا في معهد تعليم اللغة العربية الدوري
"الفارسي".

ب. للأساتيد

ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث أساسا للأساتيد في تنمية
مهارة الاستماع والكلام باستخدام الأنشطة اللغوية الجيدة.

ج. للطلاب

ترجو الباحثة هذا البحث يكون مرجعا من مراجع تدريس مهارة
الاستماع والكلام باستخدام الأنشطة اللغوية في معهد تعليم اللغة العربية
الدوري "الفارسي" ويعطى الفرصة للطلاب في تنمية مهارة الاستماع
والكلام.

د. للباحثة

تدريب الباحثة لتدريس مهارة الاستماع والكلام في الدورة ويعطي
المعلومات والنظرية في الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام.

هـ - تحديد البحث

أما حدود البحث في هذا البحث فهي:

١. الحد الموضوعي: تحدد الباحثة موضوع هذا البحث في الأنشطة اللغوية لتنمية
مهارة الاستماع والكلام مع مدير الدورة وثلاثة أساتيد الذين يعلمون الطلاب
في الفصل الدراسي وثلاثة مدربين الشكنة وخمسة طلاب معهد تعليم اللغة
العربية الدوري "الفارسي".

٢. الحد المكاني: دورات العربية في باري كثيرة جدا مثل الفارسيّ والأزهار ومركز اللغة العربية وغيرهم ولكن الباحثة تحدد مكان هذا البحث في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسيّ" بباري كديري جاوى الشرقية، تتكون من ثكنة الرجال و ثكنة النساء. ومن أسباب اختيار هذه الدورة لأنها مختلفة من دورات اخرى ليس يتعلم في اللغة العربية يوميا فقط ولكنهم يتعلمون عن تقرب إلى الله وكثير من متخرجين هذه الدورة يفهمون ويستطيعون أن يتكلموا اللغة العربية بطلاقة ومنهم يستمرون دراستهم الى خارج البلاد التي يستعمل اللغة العربية كل يوم، مثل مصر والقاهرة وليبيا وسودان والمغرب وغيرهم^{١٠}.
٣. الحد الزمني: يقتصر هذا البحث في مرحلة ١٦٣ الفارسيّ على العام الدراسي فبراير ومارس ٢٠٢٠ م..

و- تحديد المصطلحات

تحدد الباحثة المصطلحات المستعملة في هذا البحث فيما يلي:

١. الأنشطة اللغوية: الأعمال التي تنظمها المدرسة لطلابها في غير خصص المدرسة مثل ألعاب اللغة والخطاب والمسرح والحفلات وغير ذلك^{١١}. وتريد الباحثة أن تبحث في الأنشطة اللغوية المستخدمة في هذه الدورة.
٢. معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسيّ": احدى الدورات اللغة العربية في شارع كلاكاه رقم ٠١ تولوع رجو باري كديري جاوى الشرقية من سنة ٢٠٠٣ حتى الآن^{١٢}. وتريد الباحثة أن تبحث في هذه الدورة لأن في هذا المكان يتعلم الطلاب اللغة العربية يوميا.

^{١٠} تمت المقابلة مع نيدا سلمى الزهرة كمتخرجة الفارسيّ في شهر ديسمبر ٢٠١٩ م.

^{١١} إسماعيل القباني، التربة عن طرق النشاط، (القاهرة: التحضة، ١٩٠٥)، ٣٢.

^{١٢} تمت المقابلة مع مدير الدورة (محمد سلمان فرح) في يوم الأحد، ٠٨ مارس ٢٠٢٠ م. ساعة ٠٧:٠٠.

ز- الدراسات السابقة

كثير من علماء اللغة العربية كتبوا البحوث عن الأنشطة اللغوية. وأما البحوث التي تتعلق بالأنشطة اللغوية فهي:

الإصلاح الأمم	الاسم	
الأنشطة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى طلاب معهد النقاية الإسلامي بدائرة لوبنجسا ودائرة لاتي- مادورا	العنوان	
٢٠١٩ م.	السنة	
رسالة الماجستير	النوع	
١. لمعرفة وتحليل أنواع الأنشطة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى طلاب معهد النقاية الإسلامي بدائرة لوبنجسا ودائرة لاتي- مادورا ٢. لمعرفة وتحليل الأنشطة اللغوية المفضلة في تعليم مهارة الكلام لدى طلاب معهد النقاية الإسلامي بدائرة لوبنجسا ودائرة لاتي- مادورا.	أهداف البحث	١
طريقة المجال النوعي مع نهج الظواهر الوصفي	منهجية البحث	
١. الأنشطة اللغوية المنفذة في معهد النقاية الإسلامي بدائرة لوبنجسا تشمل: الخطب العربية، تمارين نطق مخارج الحروف العربية، والمناقشة العربية. وأما الأنشطة اللغوية التي نفذت في معهد النقاية الإسلامي بدائرة لاتي هي: المناقشة العربية، الخطب الغربي، وفصاحة الكلام، والقصص	نتيجة البحث	

<p>العربية. ٢. الأنشطة الأكثر تفضيلاً من قبل سنتري معهد النقاية الإسلامي بدائرة لوبنجسا هي مناقشات اللغة العربية. أما الأنشطة اللغوية الأكثر شعبية لسانتري معهد النقاية الإسلامي بدائرة لاتي هي الخطب العربية.</p>		
	الاسم	
لقمان هارديانشاه	العنوان	
الأنشطة اللغوية العربية في معهد الهداية الإسلامي نكارا بيالي	السنة	
٢٠١٤ م.	النوع	
رسالة الماجستير	أهداف البحث	٢
١. لوصف الأنشطة اللغوية في تعليم اللغة العربية لطلاب في معهد الهداية الإسلامي نكارا بيالي. ٢. لبيان دور الأنشطة اللغوية في تعليم اللغة العربية لطلاب في معهد الهداية الإسلامي نكارا بيالي. ٣. لمعرفة العوائق التي تواجهها في تنفيذ الأنشطة اللغوية للطلاب في معهد الهداية الإسلامي نكارا بيالي	منهجية البحث	
المنهج الوصفي	نتيجة البحث	
١. خطاب بثلاث لغات، وحفظ طريقة التصريف باستخدام الكتاب الأمثلة التصريفية، وتطبيق يوم العربي، وحفظ المفردات، وتطبيق الحوار، وليلة		

<p>العربية.</p> <p>٢. الأنشطة اللغوية التطبيقية في معهد الهداية الإسلامي يكون لها دور في توفير المعرفة والفهم اللغة العربية للطلاب. يتميز نتائج تعليمية جيدة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية نكارا ببالى.</p> <p>٣. العوائق التي واجهت في تنفيذ الأنشطة اللغة العربية في معهد الهداية الإسلامية، ويرجع ذلك في الغالب إلى انخفاض الدافع من الطلاب في تعليم اللغة العربية.</p>		
<p>دافد أرديانطا</p>	<p>الاسم</p>	
<p>الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام بمعهد الإصلاح الإسلامي سندنق عاغنق فاجرن لامونجان</p>	<p>العنوان</p>	
<p>٢٠١٤ م.</p>	<p>السنة</p>	
<p>رسالة الماجستير</p>	<p>النوع</p>	
<p>لمعرفة أنشطة اللغوية في مهارة الكلام بمعهد الإصلاح الإسلامي</p>	<p>أهداف البحث</p>	<p>٣</p>
<p>المنهج الوصفي والمدخل الكيفي</p>	<p>منهجية البحث</p>	
<p>إيجاب الطلاب لكي يتكلموا ويتحدثوا محادثتهم اليومية باللغة العربية والإنجليزية حيثما كانوا ويعطي المترادفات إلى الطلاب التي كتبت في ألواح ولصق في مكان معين، وتفتيش عاملية الطلاب في استعمال اللغة اليومية بجواسيس وإعطاء العقوبة للمنحرفين أو</p>	<p>نتيجة البحث</p>	

المتجاوزين عن اللغة العربية والإنجليزية بالعقوبات المتدرجة كما سبق. كذلك وجد ثلاث أنشطة التي تصبح نشاطة المركزية في تطوير مهارة الكلام ولكل منها مزاياه الخاصة: محاضرة واجتماع ومحادثة.		
ياسر سلامة عمار	الاسم	
أثر توظيف الأنشطة اللغوية في تنمية بعض المهارات الكتابية لدى طلبة الصف السادس الأساسي	العنوان	
٢٠١١ م.	السنة	
رسالة الماجستير	النوع	
١. تحديد المهارات الكتابية التي يفترض تنميتها لدى طلبة الصف السادس الأساسي. ٢. بيان فاعلية توظيف الأنشطة اللغوية في تنمية بعض المهارات الكتابية لدى طلبة الصف السادس الأساسي. ٣. التعرف إلى مدى وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسط درجات المجموعتين التجريبية والضابطة قبل وبعد إجراء اختبار المهارات الكتابية	أهداف البحث	٤
المنهج التجريبي	منهجية البحث	
١. لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة $(\alpha \geq 0.05)$ بين متوسط درجات المجموعة التجريبية وأقرانهم من المجموعة الضابطة في الاختيار القبلي للمهارات الكتابية. ٢. توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى	نتيجة البحث	

<p>دلالة ($0.05 \geq \alpha$) بين متوسط درجات المجموعة التجريبية وأقرانهم من المجموعة الضابطة في اختيار المهارات الكتابية لصالح التجريبية.</p> <p>٣. لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة ($0.05 \geq \alpha$) بين متوسط درجات المجموعة التجريبية وأقرانهم من المجموعة الضابطة في اختيار مهارة اكتمال أركان الجملة.</p> <p>٤. توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة ($0.05 \geq \alpha$) بين متوسط درجات المجموعة التجريبية وأقرانهم من المجموعة الضابطة في اختيار مهارة استخدام علامات التقييم لصالح التجريبية.</p> <p>٥. توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة ($0.05 \geq \alpha$) بين متوسط درجات المجموعة التجريبية وأقرانهم من المجموعة الضابطة في اختيار مهارة استخدام أدوات الربط.</p> <p>٦. توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة ($0.05 \geq \alpha$) بين متوسط درجات المجموعة التجريبية وأقرانهم من المجموعة الضابطة في الاختيار المقالي للمهارات الكتابية</p>		
فضيلة سوسنخا	الاسم	
إنخفاض رغبة الطلبة في مشاركة الأنشطة اللغوية في قسم التعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بنجكولو	العنوان	٥

السنة	٢٠١٧ م.
النوع	مجلة "IMTIYAZ"
أهداف البحث	<p>١. لكشف المعرفة عن الأنشطة اللغوية قامت ف كلية التربية والتدريس بالجامعة الإسلامية الحكومية بنجكولو.</p> <p>٢. لكشف المعرفة عن الأسباب التي تثير على قلة رغبة الطلبة على هذه الأنشطة اللغوية.</p> <p>٣. لكشف المعرفة عن استراتيجية في رفع رغبة الطلاب على مشاركة الأنشطة اللغوية في كلية التربية والتدريس بالجامعة الإسلامية الحكومية بنجكولو</p>
منهجية البحث	المنهج الكيفي
نتيجة البحث	<p>١. الأنشطة اللغوية يحتوي على أنشطة التعلم كل يوم السبت، الأنشطة الأسبوعية العربية والأنشطة تقديم المفردات.</p> <p>٢. أسبابها هي أساليب التدريس المحاضرة والمناقشة فقط فإنه يسبب بالملل، لا يوجد المنهج واضحاً في مجلس اللغة العربية فيسبب الفشل في التوصل الغرض هذه الأنشطة، علاقة بين المعلم مع الطلبة قلة الإهتمام، علاقة بين الطلبة مع الطلبة كثير لا يدخل يؤثر على الطلبة الآخرين، عدم إنضباط في الوقت، لا يوجد وسائل الإعلام للتعلم، وقت التعلم كثير من الطلبة الذين عادوا</p>

<p>الى ديارهم، أحوال البناء وترتيب الغرفة كانت حرارة.</p> <p>٣. استراتيجية في رفع رغبة الطلبة على المشاركة للأنشطة اللغوية يحتوي على حل أساليب التدريس.</p>		
---	--	--

ومن الدراسات السابقة، كل البحث يبحثون في الأنشطة اللغوية. احدهم من وجه أثر توظيف الأنشطة اللغوية في تنمية بعض المهارات الكتابية، احدهم من وجه إنخفاض رغبة الطلبة والآخرين يبحثون في الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام. وأما الباحثة هذا البحث ستبحث في الأنشطة اللغوية الموجودة لتنمية مهارة الاستماع والكلام التي يجعل الطلاب أن يسمع ويتكلم اللغة العربية بفهم عميق في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي".

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: الأنشطة اللغوية

أ- مفهوم الأنشطة اللغوية

الأنشطة المدرسية هي الأعمال التي تنظمها المدرسة لتلاميذها في غير حصص الدراسة: كالرحلات وحفلات والألعاب الرياضية والهوايات وما إلى ذلك.^{١٣} ومعنى ذلك أن المهتمين بالتعليم يدركون أهمية الأنشطة في تكوين شخصية التلميذ، ولكنه أنشطة قائمة بذاتها، منفصل عن تعليم المواد الدراسية، له ويوضح خاطر وشحاته واقع الأنشطة المدرسية وأبعاده في المدرسة الثانوية بالبلدان العربية من خلال دراسة قاما بها، وانتهت إلى مجموعة من النتائج المفيدة من أهميتها.^{١٤}

١. ممارسة الناشط لا يتم على أساس خطة موضوعة في المدرسة الثانوية بالبلدان العربية.

٢. المناشط التي تمارس في المدرسة الثانوية ليست مرتبطة بالمناهج الدراسية، وهذه المناشط تمارس للتسلية والترقية، وبحسب اجتهادات المعلمين أو توجيهات السلطات الإشرافية.

^{١٣} القباني، التربية...، ٣٢.

^{١٤} محمود رشدي خاطر، دليل المناشط الثقافية والتربية غير الصفية بالمدارس الثانوية في الوطن العربي، (تونس: المنظمة العربية للتربية والثقافة، ١٩٨٧)، ٢٢.

٣. المناشط لا يتم ممارستها في حصص داخل المنهج الدراسي، بل يمارس بعضها في فترات الراحة (الفسحة) أو في نهاية اليوم الدراسي أو في أيام الإجازات أو العطلات الرسمية.

٤. المدرسون لا يقومون على مشاركتهم وإشرافهم على المناشط كما أنهم لا يقومون طلابهم بممارستهم للأنشطة، وأن إشراف المعلمين على الأنشطة ليست جزءا من جداولهم الدراسية.

ب- أهداف الأنشطة اللغوية

من أهم أهداف الأنشطة في ميدان اللغة العربية والتربية ما يلي:^{١٥}

١. ترسخ الأنشطة أيضا ما يصل إليه الطلاب في الحصص الدراسية، وتوسعها وتنميتها وتجديدها.

٢. يدرّب الطلاب على استخدام اللغة استخداما صحيحا ناجها في مواقف الحياة العملية، وما تتطلب هذه المواقف من فنون التعبير الوظيفي والإبداعي. ويمكن تحقيق ذلك عن طريق ما يجري في الندوات والاجتماعات من حديث وحوار ومناقشة ومناظرة ومرافعة ودفاع وما يمارسه الطلاب من تحرير وكتابة في الصحف والمجالات التحريرية.

٣. يصل الطلاب بالتراث العربي والمرتبجّم إلى العربية، وذلك عن طريق القراءة الحرة في مكتبات الفصل والمدرسة في المنزل والمكتبات العامة وعن طريق قراءة الصحف والمجلات والصوريات، والاستماع إلى المحاضرات والأحاديث والنصص وضروب الإنشاء والإلقاء والتلاوة التي يستمع إليها الطلاب عن طريق الإذاعة والتسجيل.

^{١٥} وزارة التربية والتعليم المركزية، مشروع النشاط المدرسي لمادة اللغة العربية في المرحلة الإعدادية العامة، (القاهرة: الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية، ١٩٧١)، ٥-٩.

٤. يقوي الشخصية الطلاب، ويربهم خلقيا، واجتماعيا، ووجدانيا، ويعددهم للحياة العامة، ويدربهم خلقيا على القيادة والزعامة واحترام رأي الجماعة، وذلك طريق الأنشطة المتمثلة في التمثيل والمحاضرات والمناضرات والندوات والأحاديث الصحفية مع الشخصيات العامة، وما يرتب على ذلك كله من تعود الجرأة والانطلاق في الأحاديث والتعبير عن رأي والاعتداد بالنفس والثقافة بها وأساليب التعامل مع الناس.
٥. يري الطلاب تربية صحيحة في مجالات الحياة الواقعية، ويتفق ذلك عن طريق اشتراك الطلاب في الخلافات التي تقام بالمدرسة في مختلف المناسبات الدينية والقومية والاجتماعية، حيث يعدون الخطب والكلمات المثيرة. ويتدربون عن إلقاءها، ويضطلعون بأدوارهم في التمثيليات وينشدون الأناشيد، ويرسلون البرقيات، ويكتبون الرسائل وأقوال الصحفية في المناسبات، بالإضافة إلى ما يقرؤون وما يستمعون إليه من مختارات شعرية ونثرية.
٦. يساعد الطلاب ممارسة القيم التي يقوم عليها المجتمع الديمقراطي التعاوني ممارسة عملية، لكي تتصل في نفوس الطلاب وتتحو إلى عادات واتجاهات الثابتة. ويمكن أن يتم ذلك مثلا عن طريق التمثيل الذي يتم فيه التعاون بين الطلاب والمشاركة في توزيع المسئوليات على أساس كفاية كل الطالب لما يسند إليه عمل، وفي معاملة المعلم إليهم، واشتراكهم معه في العمل واحترامه.
٧. يشغل أوقات فراغ الطلاب بما تبتفق وميولهم، ويدربهم على حسن الانتفاء به. ويتم ذلك باكتشاف هوايتهم وميولهم، وتهيئة المجالات المناسبة أمامهم، ليخفوا إليها ويمارسوها بشوق.
٨. يساعد في معالجة الخجل والارتباك والميل إلى العزلة. ويتم ذلك عن طريق ممارسة أنواع الأنشطة واشراك هذه الفئة من الطلاب فيه، وتشجيعهم على أن يظهروا شخصيتهم في مجالات التمثيل والإنشاء والإذاعة والإعلان.

٩. يسهم في الكشف عن المواهب والميول اللغوية والأبوية والإشباعا. ويتم ذلك طريق ملاحظة أنشطة الطلاب اللغوية في التعبير ما آرائهم وطرق تفكيرهم في الكتابة والمحادثة، وأساليبيهم في التمثيل والمهاضرات، ونوع الكتب التي يختارونها في قراءتهم الحرة، وقدراتهم في الشعر والخطابة وتآليف القصص والمسرحيات. وعلى المعلم بعد اكتشاف هذه المواهب والميول اللغوية والأدبية أن يتعداها بالرعاية، لتنمو وتزدهر بالتشجيع، وتهئية المجالات أمامها.

ج- أنواع الأنشطة اللغوية

أما أنواع الأنشطة اللغوية الأكثر تنفذ في المؤسسات التعليمية فيلي:^{١٦}

١. المحادثة العربية

المحادثة هي وسيلة المرء لإشباع حاجاته وتنفيذ متطلبة في المجتمع الذي يحيا فيه، وهي الأداة الأكثر تكرارا وممارسة واستعمالا في حياة الناس وأكثر قيمة في الاتصال الاجتماعي من الكتابة.^{١٧} تعدي المحادثة من أهم نشاط للصغار والكبار، وتعد الخطوة الأولى في معرفة اللغة العربية. فإذا أضفن إلى ما تقتضيه الحياة الحديثة من اهتمام بالمحادثة وجدنا أن المحادثة ينبغي أن تخطي بمكانة كبيرة في المدرسة فلا بد أن يتعلم الطالب أن تكون لديه قدرة على مجاملة غيره في أثناء المحادثة، وأن يكون قادرا على تغيير مجرى الحديث، ومعرف الأماكن والأوقات التي لا ينبغي الكلام فيها، ولا بد أن يكون قادرا على تقديم الناس بعضهم لبعض.^{١٨}

أما الفرق بين الكلام والمحادثة فهو أن الكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وأن كان هو نفسه وسيلة

^{١٦} حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣)، ٢٩.

^{١٧} محمد أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، (دمشق: جامعة دمشق، ١٤١٨ هـ)، ٢٩٥.

^{١٨} محمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، (الرياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣ م)، ١٠٠.

للاتصال مع الآخرين. والمحادثة هي المناقشة الحرة التلقائية التي تجري بين فردين حول موضوع معين.^{١٩} فلا بد على المحادثة شخصين أو أكثر ولكن الكلام تكلم سواء أكان منفردا أو مع الآخرين.

يري المرابي الفرنسي "فرانك مرشان Frank Marchand" ينبغي تحقيق هدفين من خلال دروس المحادثة: الأول، لا بد أن يتكلم الطفل أكثر من أن يتكلم: وعلى المدرس أن يكف عن التدخل السلبي الذي يزعج التعبير العفوي للطفل. والمدرس الناجح هو الذي يلاحظ الوضع ويراقبه بانتباه وصبر. ويمسك عن التدخل، ومقاطعة التلميذ في أثناء الكلام أو إيقافه كي يصحح له تعبيرا خاطئا، بل يتركه ليعبر في حرية كاملة عن أفكاره وخبراته، ويقبل ظاهريا بعض الأخطاء. والثاني، ينبغي للتلميذ أن يتكلم على الوجه الأفضل، وفي الحلقة الأولى من المرحلة الابتدائية يفسح المجال أمام تلقائية التلميذ في التعبير مع الوقوف عند صعوبات النطق. أما في الحلقة الثالثة فيكون دور المدرس التصحيح والتقويم بعد تسجيل الأخطاء الصارخة والشائعة والأفكار المشوشة المضطربة.^{٢٠}

٢. المناظرة العربية

أن لفظ المناظرة هي مصدر من فعل ناظر على وزن فاعل وهم من أصل ثلاثي، ومادته - الظاء والنون والراء ووزنه مفاعلة. وصيغة المفاعلة في اللغة العربية تدل على المشاركة بين اثنين أو أكثر، كما في المقاتلة والمشاتمة ونحو ذلك. تتضمن المناظرة حوارا بين فريقين كل منهما يتبنى وجهه نظر مختلفة بشأن موضوع أو قضية جدلية ويقوم كل فريق بإعداد ملخص للأفكار والآراء

^{١٩} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩ م)،

١٦٣.

^{٢٠} السيد، في طرائق...، ٢٩٨-٢٩٩.

التي يبني عليها وجهه نظره يعرض رئيس الفريق.^{٢١} وقال إصلاح الأمم أن المناظرة هي حوار بين شخصين أو فريقين لتبادل الحجج والأدلة حول مسألة أو موضوع ما بلوغاً إلى الحق أو جلاء لصواب.^{٢٢}

أما قواعد المناظرة فهي تقديم الحجة والبرهان، والتحلي بقول المذهب، وعدم تناقص أقوال المناظرة بعضه ببعض، وقبول النتائج المتوصل إليها.^{٢٣} تعتبر المناظرة من الأنشطة اللاصفية الفعالة في تحسين الطلاقة الشفهية ومهارة الاستماع، منا أنها طرائق التدريس تزيد من دافعية الطلاب وتحسن من فهمهم للموضوعات وتنمية مهارة التفكير الناقد والتحليل والتراكيب، فضلاً عن مهارات التحدث.^{٢٤} وأما النتائج المحققة التي يكسبها الطلاب من التدريب على فن المناظرة فهي الشعور بالاستقلال والتفتح العقلي والثقة والثبات والعلاقة مع الجمهور وتنمية القدرة على التفكير العلمي والقدرة على التعلم واحترام العمل وتقديره والتعاون والعمل الجامعي^{٢٥}

٣. القصة العربية

جاء لفظ القصة في دائرة المعارف لفؤاد أفرام البستاني.^{٢٦} تستخدم القصة عند إثارة التلاميذ إلى الدرس، بحيث تمهد له، وترسم الإطار النفسي

^{٢١} منى إبراهيم اللبدي، الحوار فنياته واستراتيجياته وأساليب تعليمه، (القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣ م)، ٧٣.

^{٢٢} إصلاح الأمم، الأنشطة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لذي طلاب معهد النقابة الإسلامية بدائرة لونيحسا ودائرة لاتي - مادورا،

رسالة الماجستير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٩ م.

^{٢٣} إبراهيم عبد الكريم سندي، الحوار والمناظرة في الإسلام أحمد ديدات نموذجاً في العصر الحديث، مجلة جامعة أم القرى لعلوم الشريعة والدراسات الإسلامية، ١٤٣٠ هـ، ٣٥-٣٧.

^{٢٤} اللبدي، الحوار...، ٧٥.

^{٢٥} إبراهيم أحمد فارس محمد، نشاط المناظرة بوصفه نموذجاً حياً لتطوير مهارة الكلام وأثره في تطوير مهارة اللغة العربية لدى الطلاب الوافدين بشعبة لغة القرآن الناطقين لغير اللغة العربية، ورقة عمل مقدمة للجنة المؤتمر الدولي، سمارنج ٢٠٠٩، ٣١٦-٣١٧.

^{٢٦} ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، سنن ابن ماجه، (بيروت: دار الجيل: ١٤١٨)، ١٢٣٥.

الذي يربط التلميذ بما يتضمنه الدرس من معلومات وقيم واتجاهات. من تستخدم في عرض محتوى المنهج في نسق ونظام مؤثر وميسر.^{٢٧}

تعد القصة من أهم العوامل التي تثير رغبة الإنسان صغيرا كان أم كبيرا في التعلم كل مكان وزمان. فالصغير في البيت يقبل على سماع القصة من والديه. فإذا كبير الطفل قليلا واستطاع متابعة برامج الإذاعة والتلفزيون اشتد إقباله على البرامج التي تقدم القصة إليه في آية صورة محكية أو ممتلة. فإذا بلغ الطفل سن المدرسة حلا له أن يبادل رفقاءه السماع والاستماع إلى القصص والحكايات، سواء منها الواقعية المصوغة من الأحداث التي تدور حولها في بيئته، أو الخزافية المتخيلة المؤلفة من الحقائق المتناثرة. والكبار كالصغار حبا في القصة وتأثيرها، وهم أشد ميلا إلى قراءتها أكثر من أي نوع آخر.

والقصة لا شك تزيد ثروة التلميذ اللغوية، وتوسع دائرة خياله، وتبرز مواهبه وقدراته الخاصة في مجال اللغة، فيستطيع التعبير عن أفكاره بدقة وطلاقة وفصاحة، دون رهبة أو حجل من التحدث إلى الناس شتي مواقف الحديث. وقد جاءت القصة في القرآن الكريم لتحقيق هذا الهدف، سواء منها قصص الرسل والمؤمنين، أو قصص الطاغوت والمتكبرين. ولذلك ينبغي الحرص الشديد في اختيار القصة حتى نضمن أنها مناسبة لطفنا سنا وعقلا ولغة، وأنها بلفظ عربي، وأسلوب أدبي، وخيال ومعان سامية، وأفكار وأهداف ومضامين صحيحة وبناءة.^{٢٨}

٤. الخطابة العربية

الخطابة هي نوع من أنواع المحادثات التي ترتبط ارتباطا وثيقا بالجمهور الذي يسمعها، والذي يتأثر بها، لذلك كان من أكمل التعريفات وأشملها

^{٢٧} شحاته، تعليم...، ٥٢-٥٣.

^{٢٨} محمود على السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)، ١٣٦-١٣٧.

للخطابة هو أنها (فن مخاطبة الجماهير للتأثير عليهم واستمالهم)، فالخطابة هي فنّ يقوم بشكل أساسي على التحدث بشكل شفهي مع المستمعين لإقناعهم واستمالتهم لما يقال. تهدف هذه الخطابة على تدريب الطلاب على اتقان مهارات الخطابة وتدريب الطلاب على مواقف المشافهة والإلقاء، وكيفية الخطب والتوعية بالمناسبات الدينية والوطنية والقومية والاجتماعية

٥. المناقشة العربية

عرفها جابر عبد الحميد بأنها موقف يحدث فيه تبادل لفظي منظم، وتبادل للآراء والأفكار بين المعلم وطلابه، أو بين الطلاب بعضهم بعضاً، والأسئلة التي تستخدم إثارة النقاش تكون عادة عند مستوى معرفي عال.^{٢٩} مناقشة هي موقف للتفاعل اللفظي يحدث بشكل مخطط ومقصود، يقوم على اجتماع عدد من العقول - المعلم، الطلاب - التي تتبادل الأفكار والآراء تحت إشراف قيادة معينة، بهدف الوصول إلى نتائج محددة يتفق عليها جميع المشاركين.^{٣٠}

المناقشة في أحسن صورها إجماع عدد من العقول حول مشكلة من المشكلات أو قضية من القضايا، ودراستها دراسة منظمة.^{٣١} يقصد بطريقة المناقشة تلك الطريقة يعتمد على الحوار الشفوي بين المعلم والطلاب حيث يبدأ المعلم بتوجيه سؤال معين لطلاب ثم يختار أحدهم لإجابة عن هذه السؤال، ثم يعلق المعلم على الإجابة ويلقي السؤال الآخرة. ولمن ينبغي أن يوجد لدى الطلاب الحد الأدنى من المعلومات والخبرات التي تتصل بموضوع

^{٢٩} محمد على شعلان، فعالية برنامح في الأنشطة اللغوية لاستخدام الفصحى لتنمية بعض المهارات التعبير الشفهي في المرحلة الإعدادية، (رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية، جامعة عين شمس، ٢٠٠٦)، ٤٣.

^{٣٠} شعلان، فعالية...، ٤٥.

^{٣١} شحاته، تعليم...، ٣١.

الدرس حتى يستخدم المعلم هذه الطريقة في التعليم المعلوم، وتختلف المناقشة تبعاً لاختلاف أهدافها كالتالي:^{٣٢}

١. مناقشة مقيدة تدور حول الموضوعات والمقررات العلمية الدارسية بالمدرسة أو الجامعات.
 ٢. مناقشة حرة تدور حول الموضوعات أو المشكلات علمية ذات أهمية بجات الإنسان مثل التلوث البيئي والغذاء والهندسة الوراثية والطاقة وزراعة الأعضاء البشرية.
 ٦. فصاحة الكلام العربية
- فصاحة الكلام هو خلوصه من ضعف التأليف وتنافر الكلمات والتعقيد مع فصاحتها. وأما الكلام الفصيح فهو عند علماء البلاغة ما كان سهل اللفظ وواضح المعنى وجيد السبك ومتلائم الكلمات وفصيح المفردات وغير مستكره ولا ممجوج ولا متكلف ولا مخالف لقواعد العرب في نحوها وصرفها وغير خارج عن الوضع العربي في مفرداته وتراكيبه وليس في كلماته تنافر وليس فيه تعقيد لفظي ولا تعقيد معنوي.^{٣٣}
- وتتحقق فصاحته بخلوه من ستة عيوب وهو تنافر الكلمات مجتمعة وضعف التأليف والتعقيد اللفظي والتعقيد المعنوي وكثرة التكرار وتتابع الإضافات.^{٣٤}

^{٣٢} محمد نجيب مصطفى عطيو، طروق تدريس العلوم، (الرياض: مكتبة الرشيد، ٢٠٠٦)، ١٥٢.

^{٣٣} عبد الرحمن بن حسن حبنكة الميداني دمشقي، البلاغة العربية، (دمشق: دار القلم ١٩٩٦م)، ١١٦.

^{٣٤} أحمد بن إبراهيم بن مصطفى الهاشمي، جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، (بيروت: المكتبة العصرية، ٢٠٠٥م)، ٣٢.

المبحث الثاني: مهارة الاستماع

أ- مفهوم مهارة الاستماع

الاستماع هو وسيلة الأولى التي استعملها الإنسان لاتصال الآخرين في مراحل المحدد، بالاستماع نستطيع أن نعرف المفردات والجمل والتراكيب.^{٣٥} والاستماع هو العملية الإنسانية المقصودة التي تهدف إلى الاكتساب والفهم والتحليل والتفسير والاشتقاق ثم البناء الذهني.^{٣٦}

أما مهارة الاستماع فهي فن من فنون اللغة العربية، وهو من المهارات اللغوية الهامة التي تكسب الإنسان الخبرة في الحياة من خلال الاستماع لما يقوله الآخرون في مجالسهم على مختلف مستوياتها وأهدافها، ووسيلة من وسائل تنمية ثقافة الفرد وزيادة معرفته في جميع المجالات والمناحي، من خلال وسائل الاتصال المختلفة قديمها وحديثها، وهو فن اللغوي الأولى عند الذين فقدوا نعمة البصر، حيث كان وسيلتهم في إستيعاب الأفكار والمفاهيم قبل اكتشاف الوسائل الحديثة للقراءة في الوقت الحاضر لهذه الشريحة من المجتمع.^{٣٧}

ب- أهمية مهارة الاستماع

الاستماع عامل هام في عملية الاتصال فلقد لعب دائما دورا هاما في عملية تعليم والتعلم على مر العصور، ومع ذلك لم يلق حطة من العناية والدراسة حتى وقت قريب لقد افترض دائما أن كل التلاميذ يستطيعون الاستماع، وهم يستمعون

³⁵ Mustofa, *Strategi...*,116.

³⁶ رشدي أحمد طعيمة ومحمد السيد مناع، *تدريس العربية في تعليم العام نظريات وتجارب*، (دار الفكر العربي: ٢٠٠١)، ٨٠.

³⁷ الخطيب، *طرائق...*، ٤٠.

بكفاية إذا طلب منهم ذلك، لكن هذه الفكرة تغيرت أخيراً فقد أثبتت الدراسات أن الاستماع فن ذو مهارات كثيرة وإنه عملية معقدة تحتاج إلى تدريب وعناية.^{٣٨}

ج- أهداف مهارة الاستماع

أهداف الاستماع منها:^{٣٩}

١. تنمية قدرة التلاميذ على متابعة الجديد.
٢. التمييز بين الأفكار الرئيسة والثانوية.
٣. تنمية اتجاهات احترام الآخرين.
٤. أخذ أحاديثهم باعتبار شديد.
٥. تحصيل المعرفة من خلال الاستماع.
٦. تشجيع التلاميذ على التقاط أوجه التشابه والاختلاف بين الآراء.
٧. تنمية قدرة التلاميذ على استخلاص النتائج من بين ما يسمعون،
٨. تدريبهم على تحليل ما يسمعونه وتقويمه في ضوء معايير محددة.

د- أنواع الاستماع

أنواع الاستماع التي تجري في حياة الإنسان، ويهمنها أنواع له علاقة مباشرة بالموقف التعليمي نوجزها وهي:^{٤٠}

١. الاستماع اليقظ

هذا النوع يحتاج إليه المرء في المواقف التي تكون الحاجة فيها إلى الدقة والفهم أكثر وأوضح، في قاعات الدروس والمحاضرات يكون هذا النوع أمراً ضرورياً، وكذلك في مواقف التوجيهات وإلغاء التعليمات.

^{٣٨} علي أحمد مذكور، تدريس الفنون اللغة العربية، (مكتبة الفلاح، ١٩٨٤)، ٧١.

^{٣٩} الخطيب، طرائق...، ٤٢.

^{٤٠} محمد صلاح الدين، تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية، (الكويت: دار القلم، ١٩٨٠)، ١٧٥.

٢. الاستماع المستجيب

هذا النوع يكون فيه المستمع مشتركاً في الحديث كما في المناقشة،

فالمستمع يستمع إلى ما يقال ويبدى رأيه.

٣. الاستماع التحليلي

هذا النوع يحتل مكانة في نفس المستمع عندما يفكر فيما يقال،

وربما يكون ضد خبرته وأفكاره ومعلوماته، فيأخذ المستمع بتحليل ما سمع

لإبداء وجهة نظره، وينمي هذا النوع من الصف الرابع الابتدائي حتى

نهاية المرحلة الثانوية.

٤. الاستماع من أجل الحصول على معلومات

هذا النوع واضح الهدف، فالإنسان يعتمد إليه للحصول على

أفكار ومعلومات من المتحدث في وسائط الاتصال المختلفة.

٥. الاستماع الناقد

هذا النوع يترتب على المستمع أن يكون حاضر الذهن منتبها لما

يقال حتى يستطيع أن يناقش ويبدى رأيه فيما سمع بناء على خبرته أو

خبرات الآخرين بأسلوب علمي سليم.

هـ - طرائق تدريس الاستماع

١. الطريقة المباشرة^{٤١}

هذه الطريقة تبدأ بتعليم اللغة المفردات أولاً من خلال سلسلة من

الجملة تدور حول أنشطة الحياة اليومية مثل الاستيقاظ وتناول الطعام

والذهاب إلى المدرسة وزيارة الطبيب، ثم إلى موقف العامة. ولقد استندت

هذه الطريقة على نظرية أساسها أن الطالب يمكن أن يتعلم منذ البداية

^{٤١} محمود كامل الناقدة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرباط: مطبعة المعارف الجديدة، ٢٠٠٣)

التفكير بواسطة اللغة المتعلمة عن طريق ربط الموضوعات والأشياء والمواقف والأفكار ربطا مباشرا بما يطابقها يمثالها من الكلمات والمصطلحات وعن طريق استخدام كل الحيل والوسائل والأساليب التي تساعد على نمو القدرة على الاستماع والكلام.

٢. الطريقة السمعية الشفوية^{٤٢}

تعتقد هذه الطريقة أن تعلم اللغة لا يختلف عن الأشكال الأخرى للتعلم فمادامت اللغة نظاما شكليا محكوما نحويا، فإنه يمكن تنظيم اللغة شكليا لزيارة كفاءة التعلم إلى أقصى درجة. وهكذا فإن هذه الطريقة تركز على مظاهر الآلية لتعليم اللغة واستعمالها. هناك كثير من أوجه التشابه بين طريقة تعليم اللغة عن طريق المواقف، وهذه الطريقة من حيث النظام الذي تتبعه كل منهما في تقديم مهارات اللغة ومن حيث التركيز على صحة اللغة من خلال المرن والتدريب على الأبنية الأساسية وأنماط الجمل في اللغة الهدف.

٣. الطريقة التواصلية الاتصالية^{٤٣}

تجعل هذه الطريقة هدفها النهائي اكتساب الدارس القدرة على استخدام اللغة الأجنبية وسيلة للاتصال، لتحقيق أغراضه المختلفة. وتعتمد طريقة التدريس على خلق مواقف واقعية حقيقية، لاستعمال اللغة مثل توجيه الأسئلة، وتبادل المعلومات والأفكار وتسجيل المعلومات واستعادتها، وتستخدم المهارات لحل المشكلات والمناقشة والمشاركة.

^{٤٢} محمد على الكامل ومحمد صلاح الدين، القائم لتعليم مهارة الاستماع، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٣)، ٣٩-٤٠.

^{٤٣} الكامل وصلاح الدين، القائم...، ٤٠-٤١.

المبحث الثالث: مهارة الكلام

أ- مفهوم مهارة الكلام

مهارة الكلام يسمي أيضا بالتعبير ولكنهما العلاقة. تركز مهارة الكلام على الكلام فقط ويركز التعبير على الكلام والكتابة أيضا.^{٤٤} الكلام هو الشكل الرئيسي لاتصال بالنسبة للإنسان. لأن الناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة. الناس يستعملون الكلام ليسألوا عن الأحداث والأمكنة وغير ذلك. فلذلك وسيلة الكلام أكثر استعماله من وسيلة القراءة والكتابة.^{٤٥} والكلام بمعنى وسيلة للتعبير، ولكنه ليس الوسيلة الواحدة، بل هناك وسائل للتعبير أخرى كمثل التعبير بالإشارة والتعبير بملامح الوجه والتعبير بالصيحات والصراخات والتعبير بالأدوات الصناعية، هذه كلها أنواع من التعبير تؤدي وظيفة لا جدال فيها في نقل الخواطر بين البشر بعضهم ببعض، ولكنها مع ذلك لا تسمى كلاما، ولا ترقى إلى أهمية الكلام الذي هو ترجمة صائتة للفكر الإنساني.^{٤٦}

ب- أهمية مهارة الكلام

الكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية، وإن كان هو نفسه وسيلة للتصال مع الآخرين. ولقد اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الاتصال، والتحرك الواسع من بلد إلى بلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة للاتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة

⁴⁴ Mustofa, *Strategi...*, 137.

^{٤٥} نور هادي، *الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها*، (مالانج، مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية: ٢٠١١ م)، ٤٧-٤٨.

^{٤٦} حسن ظاظا، *اللسان والإنسان*، (دمشق، دار القلم للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤١٠ م)، ١٩.

الثانية. وكان أن انتشرت الطريقة السمعية الشفوية وغيرها من طرق تولي المهارات الصوتية اهتمامها.^{٤٧}

أما أهمية الكلام فهو:^{٤٨}

١. الكلام كوسيلة إفهاما سبق الكتابة في الوجود.
٢. التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكار.
٣. نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبه الضرورية.
٤. الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة وإبداء الرأي والإقناع، ولاسييل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث الذي سيؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس.
٥. الكلام مؤثر صادق - إلى حد ما - للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الاجتماعية، ومهنته أو حرفته، ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون اصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم، من هنا فإن الكلام هو الإنسان، ولذلك قال بعض علماء المنطق: إن الإنسان حيوان ناطق.

ج- أهداف تعليم الكلام

أما أهداف تعليم الكلام فهي:^{٤٩}

^{٤٧} طعيمة، تعليم العربية...، ١٦٠.

^{٤٨} أحمد فؤاد عليان، مهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢ م.) ٨٧-٨٨.

^{٤٩} حمودة الزهرية، تكوين البيئة اللغوية لتمنية مهارة الكلام بالعربية في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بموجوكترو جاوا الشرقية، في مقالاتها التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٧ م، ٢٥.

١. أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
٢. أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة
٣. أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة
٤. أن يعبر عن أفكاره مستخدماً الصيغ النحوية المناسبة
٥. أن يعبر عن أفكاره مستخدماً النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام
٦. أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدة والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم العربية
٧. أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عملية اتصال عصرية
٨. أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساس عن التراث العربي والإسلامي
٩. أن يعبر عن نفسه تعبيراً واضحاً ومفهوماً في مواقف الحديث البسيطة
١٠. أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة

ج- أنواع مهارة الكلام

١. المحادثة

وقعت هذه المحادثة بين الأستاذ والتلميذ وبين التلميذ والتلميذ الأخر لنيل المفردات الكثيرة.⁵⁰

⁵⁰ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2007), 116.

٢. تعبير الشفهي

في تعبير الشفهي، صنع التلاميذ إنشاء الشفهي بهدف تطور كفاءة التلاميذ لتبيين شعورهم.^{٥١}

هـ - مواد تعليم مهارة الكلام

١. المحادثة

المحادثة هي عملية تتم بين متحدث ومستمع أو أكثر، متحدث هو مرسل للفكرة، ومستمع هو مستقبل للفكرة. كل منهما له دور في عملية الإتصال، ودور المتحدث يلتخص في توضيح أفكاره عن طريق نظم الكلمات بعضها مع بعض في وحدات تحمل فكرة والإستفسار عن المعنى الغامض في الحديث.^{٥٢}

لذلك، أن المحادثة من أهم ألوان النشاط للصغار والكبار. فإذا أضفنا إلى ذلك ما تقتضيه الحياة الحديثة من إهتمام بالمحادثة. وجدنا أن المحادثة ينبغي أن تحفلي بمكانة كثيرة في المدرسة فلا بد أن يتعلم التلميذ أن تكون لديه قدرة على محاملة غيره في أثناء المحادثة، وأن يكون قادرا تغيير مجرى الحديث، ومعرفة الأماكن والأوقات التي لاينبغي الكلام فيها، ولا بد أن يكون قادرا على تقديم الناس بعضهم لبعض.^{٥٣}

٢. المناقشة

المناقشة هي الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد ومعارض، وسائل ومحيب. وأساس المناقشة هي أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد.^{٥٤} وفيها المناقشات التي تجري عند الخلاف في مسألة ما، أو عند وضع خطة للقيام

^{٥١} Izzan, Metodologi..., 146

^{٥٢} عليان، مهارات اللغوية، ١٠٩.

^{٥٣} الخطيب، طرائق...، ١٤٧.

^{٥٤} عليان، مهارات اللغوية، ١١٠.

بعمل، أو عند تقديم عمل ما، كل هذه المجالات للمناقشة. وينبغي أن نلتفت الآن للقدرات والمهارات والميول التي يجب أن نستهدفها في تعليمنا.^{٥٥}

٣. حكاية القصص

حكاية القصص هي حكاية نثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معا، وتبنى على قواعد معينة، وحكاية القصص من ألوان الكلام الهامة، فالقصة خير معين للتدريب على مهارات الكلام، فحب الناس للقصص يجعلها عاملا من عوامل ترقية الكلام.^{٥٦}

و- بعض الجوانب المهمة في تعليم الكلام

الكلام هو أحد وسيلة الاتصال بين الأفراد والمجتمع. إذ يرى الباحثون اللغويون (في معظمهم) أن حوالي ٩٥% من النشاط اللغوي يكون نشاطا شفويا.^{٥٧}

١. النطق

من أهم هذه الجوانب الجانب الصوتي، إذ يرى التربويون الأهمية الكبرى لتعليم النطق منذ البداية تعليما صحيحا، فالنطق أكثر عناصر اللغة صعوبة في تغييره أو تصحيحه بعد تعلمه بشكل خاطئ.

إن كثيرا من الدارسين يعتمدون بعلمهم النطق الصحيح على تقليد المعلم، ومع التسليم بسلامة نطق المعلم ودقته إلا أنهم يحتاجون للتدريب المنظم على تقليد الأصوات وإخراجها، ولذلك ينبغي على المعلم ألا يترك فرصة يساعد فيها طلبه على إصدار الأصوات الجديدة والغريبة عليهم، وعليه أن يستعين في ذلك بكل السبل كوصف حركات اللسان وشفاه،

^{٥٥} الخطيب، طرائق...، ١٤٧.

^{٥٦} عليان، مهارات اللغوية، ١٠٦.

^{٥٧} فطمي زهرة صالحة، تكوين بيئة اللغة العربية ودورها في تطوير مهارة الكلام، في مقالها التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٦ م، ٢٠-٢٢.

وتكرار بعض المقاطع وتدريبهم فيها على تمييز الأصوات، وتدريبهم على الاستماع الواعي للعبارات والجمل التي دخلت في حصيلتهم اللغوية، إن الأذن ينبغي أن تدرب على أن تسمع الأصوات الجديدة بشكل دقيق، وكثير من الدارسين الذين يظنون أنهم يسمعون الأصوات الجديدة بشكل جيد، هم لا يسمعون في الحقيقة سوى تلك الأصوات في لغتهم الأم القريبة من أصوات اللغة التي يتعلمونها، فعادة يستمع الدارس فقط إلى الأصوات التي تعودت أذناه على سماعها وتعود عقله على استقبالها والاستجابة لها، أما معظم الأصوات فتظل مختلفة عن أصوات اللغة الأم وهي تلك الأصوات التي لم يسمعها على الإطلاق.

من هنا على معلم العربية أن يقوم بعملية تقويم لنطق الدارسين للأصوات، ويحدد الأصوات العربية التي يصعب نطقها عليهم، أو ينطقونها بشكل بعيد جدا عن نطقها الصحيح ثم يقوم بتوضيح الفرق بين نطقهم للصوت والنطق الصحيح له والأسباب التي أدت إلى ذلك، ثم يكشف لهم عن الخطأ الذي يرتكبونه في تحريك اللسان والشفاه، ثم يدرهم مرة ثانية على النطق الصحيح.

٢. المفردات

تعد تنمية الثروة اللفظية هدفا من أهداف أي خطة لتعليم اللغة الأجنبية، وذلك أن المفردات هي أدوات تعليم المعنى، كما أنها في ذات الوقت وسائل التفكير، فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات الاستقبال وهي الاستماع والقراءة، ثم تأتي مهارة الكلام والكتابة فتفسحان المجال لتنميتهما والتدريب على استخدامهما، أن الكلمات لا تعمل إلا من ناحية السياق، أي من خلال استخدامهما في مواقف شفوية أو في موضوعات للقراءة، ولذلك يفضل تقديم الكلمات

للدارسين من خلال موضوعات يتكلمون فيها، بحيث تتناول هذه الموضوعات جوانب مهمة من حياتهم، وهناك كثير من الخبرات والطرق التي يمكن استخدامها في تنمية المفردات لتطوير القدرة على الكلام لدى الدارسين من ضلك طرح مجموعة من الأسئلة والأجوبة، وتقديم مواقف حوارية وقصصية تدور كلها حول مواقف من حياة الدارسين.



الفصل الثالث

منهجية البحث

تحدثت الباحثة في هذا الفصل عن منهجية البحث وهي مدخل البحث ونوعه، حضور الباحثة، البيانات ومصادرها، أسلوب جمع البيانات، أسلوب تحليل البيانات، تأكيد من صحة البيانات، وهيكل البحث.

أ- مدخل البحث ونوعه

المدخل المستعمل لهذا البحث هو المدخل الكيفي أي ليس البيانات المجموعة أرقاماً وتلك البيانات من مخطوطة المقابلة والملاحظة والوثائق المكتوبة. في المدخل الكيفي لا يستعمل المحاسبة.⁵⁸ وقال بوغدان وتيلور أنه اجراءات البحث لتحصيل المعلومات أو البيانات الوصفية من عمليات الإنسان التي تلاحظ أو من كلماتهم المكتوبة أو المنطوقة.⁵⁹ إذا، استخدمت الباحثة المدخل الكيفي لمعرفة الظواهر الحقيقية مثل البيانات المتعلقة باستخدام الأنشطة اللغوية في تعليم مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية.

أما نوع البحث المستخدم لهذا البحث فهو النوع الدراسة الحالة. يسمى بالدراسة الحالة لأن الباحثة قد بحثت عميقاً ودقيقاً في الأنشطة اللغوية الموجودة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" التي جعلت الطلاب استطاعة في الاستماع والكلام في وقت محصور وسوف حصلت المعلومات أو البيانات

⁵⁸ Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif Edisi Revisi*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2012), 3.

⁵⁹ Moleong, *Metodologi*, ...4.

التي جمعت من خلال عملية الأنشطة لمهارة الاستماع والكلام وتحللها بشكل عميق جدا.

ب- حضور الباحثة

أن حضور الباحثة في هذا البحث هو لتحديد مراكز البحث ولاختيار مصادر بيانات البحث، لعمل جمع المعلومات، لمقاييس جودة البيانات وتحليلها، وتبيين تفسير البيانات ثم لتلخيص جمع المعلومات قد جمعت وحلت من قبل ومع ذلك حضور الباحثة في البحث النوعي مهمة نظرا إلى وظيفتها وكأنها تملك ودورا أساسيا في جميع الإجراءات وجميع طبقات عملية البحث لأن حضور الباحثة أداة من أدوات البحث ولازم عليها فهم البحث النوعي وحضورها في هذا البحث للبحث في البيانات التي تتعلق بالأنشطة اللغوية الموجودة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي". إذا في هذا البحث تدور الباحثة كالأداة الأولى في الملاحظة والمقابلة والتوثيق.

ج- البيانات ومصادرها

البيانات في هذا البحث المأخوذة من النصوص أو الدراسات الميدانية وكذلك مصادرها. البيانات التي حصلت الباحثة من مصادر البيانات هي الأنشطة اللغوية الموجودة في تلك الدورة لتنمية مهارة الاستماع والكلام. وقال لوفلانند أن مصادر البيانات الأساسية في بحث الكيفي فهي الأقوال والأفعال والأخري المصادر الثانوية مثل الوثائق وغيرها.⁶⁰ تنقسم على قسمين: المصادر الأساسية والمصادر الثانوية.

⁶⁰ Moleong, *Metodologi...*, 157.

١. المصادر الأساسية

المصادر الأساسية هي المصادر من المخبر الأول الذي يعرف دقيقا وكاملا بما المبحث مثل الجملة وعملية. المصادر الأساسية في هذا البحث هو مدير الدورة والأساتيد والمدبرون والطلاب الذين قابلتهم الباحثة للحصول المعلومات عن الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية.

٢. المصادر الثانوية

المصادر الثانوية هي المصادر غير من المصادر الأساسية. أخذت الباحثة المصادر الثانوية من الوثائق المكتوبة والكتب المتعلقة بالأنشطة اللغوية وخلفية تأسيس الدورة.

د- أسلوب جمع البيانات

للحصول على البيانات المحتاجة إليها، استخدمت الباحثة ثلاثة أساليب وهي الملاحظة والمقابلة والوثائق:

١. الملاحظة

الملاحظة هي عملية المراقبة أو المشاهدة لسلوك الظواهر والمشكلات والأحداث ومكوناتها المادية والبيئية واتجاهاتها وعلاقتها بأسلوب علمي منظم ومخطط بقصد التفسير وتحديد العلاقة بين المتغيرات والتنبؤ بسلوك الظاهرة وتوجيهها لخدمة أغراض الإنسان وتلبية احتياجاته.^{٦١} أما مرحلة الملاحظة فهي (١) مرحلة الوصف (إدخال حالة المكان: المكان والممثل

^{٦١} نائل العواملة، أساليب البحث العلمي، (عمان: مكتبة أحمد ياسين، ١٩٩٥ م)، ١٣٠.

والنشاط)، (٢) مرحلة الاختزال (حدد تركيز الملاحظة: اختر بين ما تم وصفه)، (٣) مرحلة الاختيار (تقسم التركيز إلى مكونات دقائق).^{٦٢}

الملاحظة قد تكون مباشرة Direct حين يقوم الباحث بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسها.^{٦٣} وهذا البحث استخدمت الباحثة ملاحظة مباشرة للحصول على البيانات حول حالة الحقيقة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي".

الباحثة تأملت وكتبت وسجلت المظاهر أو البيانات في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية. لاحظت الباحثة من ناحية الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام في هذه الدورة. لنيل تلك البيانات قد قامت الباحثة بالملاحظة وجلست وراء الفصل ليعرف عملية التعليم.

٢. المقابلة

تعتبر المقابلة استنبانا شفويا، أي المحادثة بين الباحثة والشخص لجمع المعلومات وبيانات شفوية من المفحوص.^{٦٤} نوع طريقة المقابلة في هذا البحث مقابلة منظمة. كانت الأسئلة التي قدمت الباحثة إلى المخبر ركبت أولا في توجيه المقابلة. أما خطوات المقابلة فهي: (١) تحديد من ستجري المقابلة، (٢) إعداد القضايا الرئيسية التي سيتم مناقشتها، (٣) بدء أو فتح تدفق المقابلة، (٤) مواصلة تدفق المقابلة، (٥) تأكيد ملخص نتائج المقابلة وإنهائها، (٦) اكتب نتائج المقابلة في الملاحظات الميدانية.^{٦٥}

⁶²Moleong, *Metodologi*,... 316.

⁶³ ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه، (الرياض: دار أساسه للنشر والتوزيع، ١٩٩٧)، ١٤٩.

⁶⁴ عبيدات، البحث العلمي، ١٣٥.

⁶⁵Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D*, (Bandung: Alfabeta, 2007). 322.

قامت الباحثة الأسئلة مباشرة إلى المخبر التي تعلق بالأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية وقامت الباحثة المقابلة مع مدير الدورة وثلاثة أساتيد وثلاثة مدربين وكذلك خمسة طلاب دورة الفارسي وجمعت الباحثة بيانات المقابلة من اثني عشر شخصا.

٣. الوثائق

دراسة الوثائق هي إحدى طرق جمع البيانات النوعية من خلال النظر أو تحليل الوثائق التي تصدرها الموضوعات نفسها أو غيرها حول الموضوع.^{٦٦} الوثائق هي طريقة عملية لجمع البيانات والمعلومات على طريقة نظر الوثائق الموجودة في مكان معين من الكتب أو الصور أو التسجيلات أو قائمة الجدول وغيرهم.^{٦٧}

استخدمت الباحثة التوثيق لتسهيل في جمع البيانات وإتمام حصول المقابلة والملاحظة لتكون البيانات أعمق وموثوق بها وزيادة المعلومات في تعليم مهارة الاستماع والكلام، وهي الكتب والمجلات والرسائل والمذكورة وغيرها من المواد المكتوبة.

هـ - أسلوب تحليل البيانات

قال بوغدان وبيكلين (Bogdan dan Biklen) تحليل البيانات الكيفية هي المحاولة التي تقام بطريقة العمل بالبيانات وتنظيمها واختيارها لتكون وحدة يمكن إدارها وتأليفها وطلب ووجدان النمط ووجدان الشيء المهم وما يدرس وتقرير ما

⁶⁶ Haris Herdiansyah, *Metodologi Penelitian Kualitatif untuk Ilmu Ilmu Sosial*, (Jakarta: Salemba Humanika, 2010), 143.

⁶⁷ Sugiyono, *Metode...*, 329.

يمكن حكايته لآخر.^{٦٨} في هذا البحث اختارت الباحثة أسلوب تحليل البيانات في البحث الكيفي على مذهب ميلس وهوبرمان كما يلي:^{٦٩}

١. تخفيض البيانات

أخذ الإختصار، اختيار الأشياء الرئيسية، التركيز نحو الأمور الهامة، وإزالة الأشياء التي لافائدة فيها. إذن البيانات المختارة ستوضح صورة واضحة وتسهل الباحثة لأجل البيانات التالية. وأما البيانات التي جمعتها الباحثة في هذا البحث فهي البيانات المتعلقة بالأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام ومهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" المستخدمة مع الأساتيد.

٢. عرض البيانات

بعد اختيار البيانات عرض البيانات. الأهم في هذا الأمر يعني أن يكون ترتيبا وواضحا واختصارا ومستمرًا. إن هذا تفعله الباحثة من أجل تسهيل ترتيب جمع البيانات. في هذا البحث قد عرضت الباحثة البيانات بنظام خاص عن الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي".

٣. استنباط البيانات التحقيقية

الخطوة التالية هي أخذ خلاصة البيانات وفهمها وتسجيل البيانات وما أشبه ذلك. فاستنتج واستنباط الباحثة عن الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي".

⁶⁸ Sugiyono, *Metode...*, 347.

⁶⁹ Sugiyono, *Metode...*, 337-345.

و- التأكيد من صحة البيانات

حفصت الباحثة صدق نتائج بحثه قبل تحليل وتفسير البيانات. ومن بعض الطرائق لفحص صحة البيانات فاخترت الباحثة كما يلي:

١. التثليثي (Triangulasi)

التثليثي لتحقيق البيانات ولينتفع الباحث على بيانات أخرى بالوزن على ذلك البيانات.^{٧٠} استخدمت الباحثة هذه الطريقة حينما وجدت الاختلافات بين البيانات الموجودة من الملاحظة والمقابلة والوثائق. واستخدمت الباحثة المقارنة بين نتائج الملاحظة والمقابلة والوثائق.

٢. عمق الملاحظة (Kedalaman Pengamatan)

لكشف الخصائص في الظروف الملائمة بالمشكلات التي ارادت الباحثة حلها ولمعرفة صحة البيانات ففي حاجة إلى الملاحظة العميقة الدقيقة.

٣. مناقشة الأصحاب (Diskusi Sejawat)

استعملت الباحثة مناقشة الأصحاب لتأكيد البيانات لأن الباحثة رأت هذه الطريقة لتسهيله لحصول عن صحيح البيانات.

^{٧٠} عبد الرحمن أحمد عثمان، مناهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسائل الجامعة، ٥٧.

جدول منهجية البحث

أدوات البحث	مصادرها	البيانات	أسئلة البحث	الرقم
الملاحظة - المقابلة	- أحوال الدراسة - الأساتيد والمدرين والطلاب	- أحوال الدراسة - وصف الأساتيد والمدرين والطلاب	ما الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية؟	١
- الوثائق	- استمارة الدورة	- جدول أنشطة الدورة		
الملاحظة - المقابلة	- أحوال الدراسة - الأساتيد والمدرين والطلاب	- أحوال الدراسة - وصف الأساتيد والمدرين والطلاب	ما الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية؟	٢
- الوثائق	- استمارة الدورة	- جدول أنشطة الدورة		

٣	ما الأنشطة المناسبة وغير المناسبة في تنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية؟	- أحوال الدراسة - وصف الأساتيد والمدربين والطلاب	- أحوال الدراسة - الأساتيد والمدربين والطلاب	- الملاحظة - المقابلة
٤	ما الدوافع والعوائق التي تواجهها الطلاب في تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية؟	- وصف الأساتيد والمدربين	- وصف الأساتيد والمدربين - أحوال الدراسة	- المقابلة - الملاحظة

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: عرض البيانات وتحليلها

أ. الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية.

١. سمع القصة

الأنشطة لتنمية مهارة الاستماع في هذه الدورة هي سمع القصة. تنفذ هذه الأنشطة كل يوم الثلاثاء حتى يوم الخميس صباحا بعد صلاة الصبح جماعة. مسؤول هذه الأنشطة هو أستاذ سلمان فرح لمسكن الرجال ومسؤولة لمسكن النساء هي أستاذة رزقا. مكانها في مسكن الرجال ومسكن النساء. وأما أغراضها هي تمارس الطلاب ليستطيع أن يسمع ويفهم جيدا كلام الآخرين.^{٧١} يقص الطلاب في هذه الأنشطة القصص من الخبرة أو أنشطتهم اليومية أو سيرتهم الذاتية وغيرهم عشر دقائق تقريبا. يكتب القاص المفردات الصعبة من قصته على السبورة بترجمتها ويكتب اصدقاءه المفردات المكتوبة في كتابهم ويقوم القاص أمام اصدقائه ليقص قصته واصدقاءه يسمعون القصة بدقة.^{٧٢} قد وجدت الباحثة هذه الأنشطة في يوم الثلاثاء في التاريخ ١٨ فبراير ٢٠٢٠ م. بعد صلاة الصبح مباشرة.

بدأت الأستاذة رزقا هذه الأنشطة: السلام عليكم ورحمة الله

وبركاته. كيف حالكن يا اخوات؟

^{٧١} تمت المقابلة مع احدى أستاذات ومدبرات الدورة (رزقا فوزية) في يوم الجمعة، ٠٦ مارس ٢٠٢٠ م. ساعة ١٠:٢٠.

^{٧٢} تمت المقابلة مع احد الطلاب (أحمد أرمان مولانا) في يوم الاثنين، ١٧ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ١٠:٢١.

الطالبات : وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته. الحمد لله
نحن بخير في صحة وعافية.
أستاذة رزقا : أي يوم الآن؟
الطالبات : الآن يوم الثلاثاء.
أستاذة : من يقص هذا اليوم؟
الطالبات : أختي مارية القبطية أستاذة.
أستاذة : تفضلي!

قامت أختي مارية أمام صديقتها وكتبت المفردات (تَنَاوُلُ الْفُطُورِ، تَنَاوُلُ
الْعَدَاءِ، اسْتَعَدَّ-يَسْتَعِدُّ، الدَّرْسُ الْإِضَائِي) على سبورة. وترجمت أختي مارية
المفردات وكترتها لصديقتها. بعد ذلك قصت أختي مارية بالقيام كما يلي:

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. أقوم أمامكن سأقص عن أنشطتي
اليومية في معهدي. استيقظت من النوم في الساعة الثالثة ثم نصلي
تهجد معا في مصلى وبعد ذلك في الساعة الخامسة نصلي الصبح
جماعة ثم نحن نجتمع للمفردات العربية في المصلى حتى الساعة
المنتصف السادسة بعد ذلك نحن نستحم ونستعد للمدرسة ثم في
الساعة السادسة والرابع نحن نذهب إلى المدرسة لتناول الفطور في
المطبخ حتى الساعة المنتصف السابعة نحن نجتمع في الملعب
للمفردات الانجليزية حتى الساعة السابعة تماما وبعد ذلك نحن
ندخل إلى الفصل لنحفظ القرآن حتى الساعة الثامنة ثم ندرس
العلوم الدراسية حتى الساعة اثني عشر ونصلي الظهر جماعة في
المعهد وتناول الغداء في المطبخ ثم الساعة الواحدة تماما نحن ندخل
الفصل حتى الساعة الثالثة مساء ونرجع الى المعهد ونصلي العشر
جماعة وندخل المدرسة الدينية حتى الساعة الخامسة ونرجع إلى

المعهد لوظيفة واستحمام وغيرهما. نستعد صلاة المغرب جماعة في الساعة السادسة وبعد ذلك نقرأ القرآن جماعة في المصلى حتى صلاة العشاء والدرس الإضافي في مصلى أيضا معا حتى الساعة العاشرة ثم نستطيع أن ننام.

- سألت أختي مارية : هل فهمتن؟
 صديقات : إن شاء الله فهمنا.
 أختي مارية : هل عندكن السؤال؟
 أختي اريتنا : أنا، أي ادام تفضلك؟
 أختي مارية : أحب سمك القراميط والدجاجة والبيض وغيرهم.
 أختي نيكن : كم مرة أكلت في معهدك؟
 أختي مارية : ثلاث مرات عادة. سبعت مرارا في معهد وبذلك أنا سمينة.
 أختي ويويك : هل الحمام في معهد مثل هنا؟
 أختي مارية : نعم، ولكن أطول معهدي من الحمام هنا.
 بعد ذلك قالت أختي مارية لصديقاتها: سأسألكن جميعا حول قصتي أنفا.
 أختي مارية : أي ساعة استيقظت من النوم؟
 الطالبات : في الساعة الثالثة صباحا.
 أختي مارية : أي قصة قصصت أنفا؟
 الطالبات : أنشطتك اليومية في معهدك
 أختي مارية : هل صلّيت جماعة كل يوم؟
 الطالبات : نعم، صلّيت جماعة.

أختي مارية : أحسنتن. وقالت لأستاذة رزقا: خلاص
أستاذة.

أستاذة رزقا : نعم، صفقي يديك! (اختتمت أستاذة رزقا
بقراءة الحمدلة)^{٧٣}

من هذه الملاحظة، قد وجدت الباحثة أن الأستاذة والطالبات يدخلن الفصل في الوقت العاجل حوالي عشرين دقيقة. قبل بداية القصة الطالبات يشعرن بالنعاس ولكن بعد بدايتها يتحمسن ويسمعن القصة جيدا. لأن بعد القصة لازم على الطالبات أن يسألن السؤال عن القصة. هذه الأنشطة، تجعل الطالبات أن يصنعن الجملة وممارسة الطالبات أن يسمعن قصة اللغة العربية. وهذه الأنشطة تستعمل الوسائل التعليمية هي السبورة والمعلمتان الملون (أزرق وأسود) والمسحة والقلم والكراسة. المعلمتان الملون لتكتب القاصدة المفردات عن الأنشطة اليومية في معهدا ويكتبها بمعلمة الأزرق لمفردات العربية ومعلمة الأسود لمفردات الإندونيسية. والطالبات تكتبنها في كراستهن بالقلم.

٢. الحوار

الأنشطة الأخرى في هذه الدورة هي الحوار. في هذه الأنشطة، قرأ الأستاذ أو الأستاذة موضوع واحد من كتاب "حديث كل يوم" من معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديث كونتور إندونيسيا. في هذا الكتاب يتكون من شخصين هما السائل والجيب. ويستعمل هذا الكتاب بثلاث لغات هي اللغة العربية واللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية ولكن تستعمل هذه الدورة باللغتين وهما اللغة العربية واللغة الإندونيسية.^{٧٤}

^{٧٣} ملاحظة في معهد تعليم العربية "الفارسي" الدوري، في يوم الثلاثاء التاريخ ١٨ فبراير ٢٠٢٠ م.

^{٧٤} تمت المقابلة مع إحدى أستاذات الدورة (عائشة بالغة) في يوم الجمعة، ١٤ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ١٥:٣٠.

مسؤول هذه الأنشطة كأنشطة تقديم القصة هو أستاذ سلمان فرح لمسكن الرجال ومسؤولة لمسكن النساء هي أستاذة رزقا. تنفذ هذه الأنشطة كل يوم الثلاثاء حتى يوم الخميس صباحا بعد أنشطة تقديم القصة. تنفذ هذه الأنشطة في كل المسكن وهو في مسكن الرجال ومسكن النساء. وغرضها هو تمارس الطلاب ليستطيع أن يسمع كلام الأصدقاءهم.

كما قد وجدت الباحثة في يوم الأربعاء في التاريخ ١٢ فبراير ٢٠٢٠ م. في مسكن النساء. قالت أستاذة رزقا بصوت مرتفع لأن الطلاب شعرون بالنعاس.

- أستاذة رزقا : السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
 الطالبات : وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته
 أستاذة رزقا : هل شعرتن بالنعاس؟
 الطالبات : نعم أستاذة شعرنا بالنعاس.
 أستاذة رزقا : هيا قمن معا ونظطن في مكانكن!
 الطالبات : (قامت الطالبات ونظّت معا)
 أستاذة رزقا : كيف حالكن؟ هل مازلتن بالنعاس؟
 الطالبات : لا أستاذة.
 أستاذة رزقا : اجلسن! كرّرن قبل أنا بصوت مرتفع نعم؟
 الطالبات : نعم.
 أستاذة رزقا : (قرأت أستاذة رزقا عن الموضوع "انتظار النقل الريفّي" من كتاب "حديث كل يوم" جملة فجملة منه)
 "إِنْتَظَارُ النَّقْلِ الرَّيْفِيِّ"
 س: عَلَى أَيِّ مُوَاصَلَةٍ نَذْهَبُ؟

ج: نَزَكْتُ التَّغْلَ الرَّفِيَّ.

س: لَا أَتَحَمَّلُ الْإِنْتِظَارَ أَكْثَرَ مِنْ هَذَا.

ج: هَا هِيَ جَاءَتْ، أَنْظُرْ!

س: نَعَالَ نَزَكْتُ بِالسُّرْعَةِ!

ج: صَحِيحٌ، وَإِلَّا فَلَمْ نَعُدْ نَجِدُ مَكَانًا.^{٧٥}

الطالبات : (كررت الطالبات ذلك الموضوع جملة فجملة
منه حتى مرتين)

أستاذة رزقا : هل حفظت ذلك الموضوع؟

الطالبات : إن شاء الله حفظنا.

أستاذة رزقا : والآن اقرآن ذلك معا.

الطالبات : (قرأت الطالبات ذلك الموضوع معا)

تنفذ هذه الأنشطة عشر دقائق تقريبا وبعد ذلك، تستمر الأنشطة الأخرى هي حفظ الحوار، يقوم كل الطلاب لحفظ الحوار إلى كل الأساتيد. أما الوسائل التعليمية المستعملة في هذه الأنشطة فهي كتاب "حديث كل يوم" والقلم الأسود للطلاب والقلم الأحمر للأساتيد والكراسة لكتابة الحوار من كتاب "حديث كل يوم" لأن الطلاب لا يجوز أن يحمل الكتاب في وقت النشاط.^{٧٦}

من هذه الملاحظة، قد وجدت الباحثة أن الأستاذة والطالبات يدخلن الفصل في تمام الوقت لأن هذه الأنشطة تنفذ بعد أنشطة سمع القصة وفي مكان واحد. هذه الأنشطة تجعل الطالبات أن تزدن المفردات من الجملة الموجودة في كتاب "حديث كل يوم". وهذه الأنشطة تمارس الطالبات أن تحفظ الحوار

⁷⁵LAC Gontor, *Daily Conversation*, (Darussalam Gontor: 2014), 15.

⁷⁶ملاحظة في معهد تعليم العربية "الفارسي" الدوري، في يوم الأربعاء التاريخ ١٢ فبراير ٢٠٢٠ م.

بكتابه أيضا. والطالبات يشعرون بالصعوبة لأنهن لا يجزن أن يحملن الكتاب إلى الفصل. ولكن يسمعن من الأستاذة عن الحوار فقط.

٣. المحاضرة

الأنشطة الأخرى هي المحاضرة. تنفذ هذه الأنشطة في ليلة السبت كل أسبوع بعد صلاة العشاء جماعة ومكانها في فصل دراسي الفارسي هو في الطبقة الثانية. في هذه الأنشطة لازم على الطلاب أن يحملوا القرطاس الأخضر وكتاب جزء عم وكذلك الدفتر وقلمه. مسؤول هذه الأنشطة هو أستاذة رزقا وأخي مراغي لأنهما اختاري اسم الطلاب ليقوم في المنبر قبل اسبوع.^{٧٧} تتكون هذه الأنشطة من صاحب البرامج (شخص واحد) وقراءة القرآن وترجمتها (شخصان اثنان) وقراءة صلوات النبوية (شخصان اثنان) وغناء الفارسي (شخصان اثنان) والخطابة (أربعة أشخاص) والاستنباط (شخصان اثنان) والتفتيش (شخص واحد) والتسليية من أعضاء مسكن النساء أو مسكن الرجال بتبدل.

وقد وجدت الباحثة هذه الأنشطة في ليلة السبت التاريخ ١٤ فبراير ٢٠٢٠ م. نفذت المحاضرة بعد صلاة العشاء جماعة ومكانها في الطبقة الثانية، جمعوا الطلاب من مسكن الرجال ومسكن النساء وهم بدأون هذه الأنشطة بقراءة أسماء الحسنى ودعاء قبل الدراسة بعد ذلك فتحت أختي ارتلتا كصاحبة البرامج محاضرة هذه الليلة بقراءة البسملة ثم استمر أخي وحي لقراءة القرآن وأخي هندري لترجمة القرآن وقراءة صلوات النبوية هما أختي أجا وأختي نيكن بعد ذلك غنيت أختي ليتنا غناء الفارسي. ثم نادت صاحبة البرامج الخطابات من الخطباء وهم أخي فطاني وأختي شفاء وأخي أرمان وأختي ويويك. بعدما انتهينا الخطابات، اختارت صاحبة البرامج المستنبط من رجل واحد ومراة واحدة

^{٧٧} تمت المقابلة مع احدى أستاذات ومدبرات الدورة (رزقا فوزية) في يوم الجمعة، ٠٦ مارس ٢٠٢٠ م. ساعة ١٠:٢٠.

واختارت أخي اخوان كالمستنبط الأول وأختي مارية كالمستنبطة الثانية. اختارت صاحبة البرامج أخي اخوان وأختي مارية كالمستنبطين لأنهما لم سمعان جيدا الخطابات من قبل.^{٧٨} واستنبط أخي اخوان هو:

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. أنا non bahasa نعم؟ أنا دخلت عربية قليل قليل لا كثير كثير. المهم طلب العلم فريضة على كل مسلمين. صحيح؟ شكرا. شكرا واطلب العلم ولو بالصين. خلاص. السلام عليكم أنا متحير، ويمكن أنا أريد أن أكل أنا جوعا.

أخي اخوان هو طالب جديد في الفارسي ولم يستطيع أن يتكلم اللغة العربية جيدة ولكن له حرية كبيرة ليتكلم اللغة العربية. بعد الخطابة استمر برنامج التفتيش من أستاذة عائشة كالمفتشة لأنها قد تمت الفصل الثالث من المحادثة الثالثة والقواعد الثالثة واختارتها أستاذة رزقا وهي كالمعلمة في فصل القواعد الأولى. لازم على المفتش أن يتم دراسته في الفصل الثالث لأن في هذا البرنامج لازم على المفتش أن يفتش ويصحح كلام الطلاب من أول إلى آخر البرامج ويقوم أمام الطلاب ليصحح الأخطاء وأسبأها. قامت أستاذة عائشة على المنبر وقالت:

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، أقوم أمامكم سأفتش كلامكم من صاحبة البرامج حتى الاستنباط. الأول من صاحبة البرامج هي أختي ارتلتا، كما قلت أنفا، أخصُّ مُدِيرُ هَذِهِ الدَّوْرَةِ الصَّوَابُ أخصُّ مُدِيرُ هَذِهِ الدَّوْرَةِ، لأن كلمة مُدِيرُ هي مفعول به ولازم بالفتحة. وقلت

^{٧٨}تمت المقابلة مع إحدى الطالبات وكصاحبة البرامج في هذا النشاط (أرلينا محمود) في يوم الجمعة، ١٤ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ٢٢:٠٠.

أيضا تَعَالَوْا نَحْطُوا إِلَى الْفِقْرَةِ السَّادِسَةِ، الصواب هو تَعَالَوْا نَحْطُوا إِلَى الْفِقْرَةِ السَّادِسَةِ. لأن كلمة الْفِقْرَةِ هي مجرور من إلى (حرف جر) ولازم بالكسرة. وأستمر إلى الخطيب الأول هو أخي فطاني، كما قلت أنفا شُكْرًا كَثِيرًا إِلَى رَئِيسِ الْجُلْسَةِ الصواب شُكْرًا كَثِيرًا إِلَى رَئِيسَةِ الْجُلْسَةِ لأن رَئِيسَةَ الْجُلْسَةِ الْآنَ مرأة وهي أختي أرتا. أستمر إلى الخطيبة الثانية هي أختي شفاء. كما قلت أنفا أَشْكُرُ شُكْرًا لِرَئِيسَةِ الْجُلْسَةِ الَّتِي قَدْ أَعْطَانِي فُرْصَةً ثَمِينَةً الصواب أَشْكُرُ شُكْرًا لِرَئِيسَةِ الْجُلْسَةِ الَّتِي قَدْ أَعْطَانِي فُرْصَةً ثَمِينَةً لأن كلمة أَعْطَانِي لازم بحرف تاء لأن فاعله مؤنث ورئيسة الجلسة مؤنث. والخطيب الثالث أخي أرمان، صح؟ كما قلت أنفا، حَضْرَةَ الْمَشَائِخِ الْكِرَامِ وَحَضْرَةَ الْمُدَبِّرِينَ الْأَعْرَاءِ الصواب حَضْرَةَ الْمَشَائِخِ الْكِرَامِ وَحَضْرَةَ الْمُدَبِّرِينَ الْأَعْرَاءِ كلمة حُضْرَةَ لازم بالفتحة في حركة حرف الحاء. ومن الخطيبة الرابعة هي أختي ويويك، كما قلت أنفا إِلَى صَاحِبَةِ الْبَرَامِجِ الصواب إِلَى صَاحِبَةِ الْبَرَامِجِ لأن كلمة صَاحِبَةِ هي مجرور من حرف جر إِلَى ولازم بالكسرة. هل فهمتم؟. فقد هذا مّي، إذا وجدت م كلامي خطأ فهو من نفسي الدميمة. ثم السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

بعد ذلك التسلية. دور التسلية بالتبادل كل أسبوع بين مسكن الرجال ومسكن النساء. وفي ذلك الوقت دور مسكن الرجال للتسلية. وتنفذ هذه الأنشطة من الساعة السابعة والنصف حتى الساعة العاشرة إلا الربع تقريباً.^{٧٩} من هذه الملاحظة والمقابلة مع صاحبة البرامج، قد عرفت الباحثة أن هذه الأنشطة الأسبوعية ولازم عليهم أن يستعدوا المادة أسبوعاً واحداً من

^{٧٩} ملاحظة في معهد تعليم العربية "الفارسي" الدوري، في يوم الجمعة التاريخ ١٤ فبراير ٢٠٢٠ م.

قبل. الوسائل المستعملة في هذه الأنشطة هي القرطاس الأحضر (يتكون من الدعاء قبل الدراسة وغناء الفارسي وغناء العربية وغناء العمل) وكتاب ترجمة جزء عم والمذيع ومكبر الصوت والمنبر والقلم والكراسة لكتابة الأخطاء من كلام الطلاب العاملين. هذه الأنشطة تجعل الطلاب أن يركزوا كلام الطلاب الآخرين ويسمع مفردات اللغة العربية الجيدة من كلامهم.

٤. البرنامج الجماعي

هذه الأنشطة هي مجموعة من اللعبة والمحادثة والمجادلة والمشاهدة وغيرهن. تنفذ كل يوم السبت في الصباح المبكر بعد صلاة الصبح جماعة. مسؤول هذه الأنشطة هو أستاذ سلمان فرح كمدير الدورة وإذا لا يحضر الأستاذ فيبدل أخي مراغي أو أستاذة روقا. مكان هذه الأنشطة في طبقة ثانية الفارسي. أهداف هذه الأنشطة هي لتنمية مهارة استماع الطلاب ولتدقيق استماعهم إلى اللغة العربية المذكورة من الأستاذ أو الوسائل التعليمية وغيرهم، بهذه الأنشطة يستطيع الطلاب لتطوير المفردات الموجودة في فكرتهم.^{٨٠}

من المقابلة مع أساتيد الدورة، وجدت الباحثة أن احدى خطوات هذه الأنشطة هي بعد صلاة الصبح تماما يحمل الطلاب الكراسات والأقلام والقرطاس الأحضر وكتاب جزء عم لأن في ذلك الكتاب قراءة أسماء الحسنى ويجمع كل الطلاب مع مدير الدورة في فصل الطبقة الثانية أولاً ليقراً أسماء الحسنى وقراءة الدعاء قبل الدراسة معا ويعطى مدير الدورة المفردات الجديدة ويكتبها على السبورة ليحفظ الطلاب في ذلك الوقت وذلك المكان مباشرة. بعد ذلك يعطي الأستاذ الجملة الجديدة ليكتب الطلاب في كراساتهم ويأمر الأستاذ ليبدل تلك الجملة إلى الضمائر المختلفة.

^{٨٠} تمت المقابلة مع احدى أستاذات الدورة (تري نور دياتي) في يوم الأربعاء، ١٢ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ٢٠:٤٧.

المثال: "أريد أن أقرأ الكتاب في المكتبة مع أصدقائي" وقال أستاذ سلمان: بدّل تلك الجملة إلى ضمير "هنّ"! ويبدّل الطلاب إلى ذلك الضمير ويكتب الطلاب في كراساتهم ويجمعون إلى الأستاذ ليصحّح الأستاذ كتابتهم ويعطى حجة أخطائهم. تستعمل هذه الأنشطة الوسائل التعليمية هي القلم والقرطاس فقط ولكن قبل الأنشطة يقرأ الطلاب قراءة أسماء الحسنى في كتاب ترجمة جزء عم. سوى ذلك كثير من البرامج الجماعي لتنمية مهارة الاستماع مثل سمع الأفلام التاريخي "صلاح الدين الأيوبي وابن سينا وعيسى المسيح والقدس وغيرهم"^{٨١} بوسيلة الشاشة أو التلفاز ومكبر الصوت. وهذه الأنشطة، الأنشطة المفضلة للطلاب لأن هذه الأنشطة تجعل الطلاب أن يبين شعورهم. وهم يستطيعون تكلم اللغة العربية في خارج الدورة ولكن بإرشاد مدير الدورة.

٥. سمع الغناء

الأنشطة الأخرى هي سمع غناء اللغة العربية مثل "كن فضولياً، زوجتي، وغيرهم". تنفذ هذه الأنشطة كل شهر مرة واحدة في الأسبوع الثالث عادة ومكانها كل فصل المحادثة الأولى والمحادثة الثانية. مسؤول هذه الأنشطة هو الأساتيد في فصل المحادثة وهو أستاذ زيني في المحادثة الثانية وأستاذة يانتي في المحادثة الأولى.^{٨٢} تستعمل هذه الأنشطة بالحاسوب أو الجوّال ومكبر الصوت لكي يسمع الطلاب صوت المحادثة جيداً. أما هدفها فهو لممارسة الطلاب ليسمع الأشخاص من الإندونيسيا أو العربي الأصلي من خارج البلاد يتكلمون باللغة العربية الفصحى ويفهمهم.

قد وجدت الباحثة خطوات هذه الأنشطة من المقابلة مع أساتيد فصل المحادثة الأولى والثانية هي يكتب الأساتيد الكتابة المقطوعة على السبورة وتلك

^{٨١}تمت المقابلة مع مدير الدورة (محمد سلمان فرح) في يوم الأحد، ٠٨ مارس ٢٠٢٠ م. ساعة ٠٧:٠٠.

^{٨٢}تمت المقابلة مع احدي الطالبات (مارية القبطية) في يوم السبت، ١٥ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ١٤:٠٠.

الكتابة من غناء اللغة العربية الفصحى ويشعل الأساتيد الغناء بالحاسوب أو الجوال ومكبر الصوت ويأمرهم أن يسمع غناء اللغة العربية من الأول حتى الأخير بجيد ثلاث مرات ثم يكتب الطلاب كتابة غير موجودة في تلك السبورة. هذا المثال من غناء كن فضوليا.

كن فضوليا

كن فضوليا و ____ السؤال # كن فضوليا و ____ الخيال
 ____ تفتح ____ # ____ وستجد ____ # اسرار الكون ____
 ناقش و ____ أسبابا # تلقى ____ و ____ # نفسك ____ تحرّرها
 ____ وكيف ____ # اشرح لي ____ و ____ # قلها ____ وكرّرها
 ____ كن فضوليا وأكثر ____ # كن فضوليا وأطلق ____
 ____ تفتح ____ # ____ وستجد ____ # اسرار الكون ____
 ناقش و ____ أسبابا # تلقى ____ وعجبا # نفسك ____ تحرّرها
 ____ وكيف ____ # اشرح لي ذاك و ____ # قلها ____ وكرّرها
 جيل ____ يسأل # هو ____ أسعد ____ # يفهم ____ يعمرها
 لاحظ ____ و ____ وتساءل و ____ وانظر # فكّك ____ وركّبها

وبعد ذلك يأمر الأساتيد واحد فواحد ليذكر كلمة غير موجودة على السبورة ويصحّح الأساتيد الكلمات الخطيئات من الطلاب. والأخير يترجم الطلاب الغناء معا بكلمة واضحة. ثم يسأل الأستاذ المقصود من ذلك الغناء ورأيهم. الوسائل المستعملة في هذه الأنشطة هي السبورة والمعلمة الملون والجوال أو الحاسوب ومكبر الصوت والقلم والكراسة للطلاب.

٦. سمع المحادثة

الأنشطة الأخيرة لتنمية مهارة الاستماع في هذه الدورة هي سمع المحادثة، المراد هنا هو محادثة اللغة العربية مثل محادثة العربيّ الأصلي. في هذه الأنشطة لازم على الطلاب أن يستمعوا جيدا المحادثة الموجودة ويفهمونها. مسؤول هذه الأنشطة هو الأساتيد في فصل المحادثة وهو أستاذ زيني في المحادثة الثانية وأستاذة يانتي في المحادثة الأولى. تستعمل هذه الأنشطة بالحاسوب أو الجوّال ومكبر الصوت لسمع المحادثة بصوت واضح. تنفذ هذه الأنشطة كل شهر مرة واحدة في الأسبوع الثالث عادة ومكانها كل فصل المحادثة الأولى والمحادثة الثانية وهما في طبقة ثانية الفارسيّ.^{٨٣} أما أهداف هذه الأنشطة فهي لممارسة الطلاب لسمع الأشخاص من الإندونيسيا أو العربيّ الأصلي من خارج البلاد يتكلمون باللغة العربية الفصحى ويفهمونهم.^{٨٤}

ومن تلك المقابلة، وجدت الباحثة أن هذه الأنشطة تنفذ شهرا واحدا ولكن حسب الوقت الموجود، الكافي أو غير الكافي. إذا لم يكن كذلك فلا تتم هذه الأنشطة في ذلك الشهر. أما خطوات هذه الأنشطة فهي يأمر الأساتيد الطلاب لسمع المحادثة من مكبر الصوت جملة فجملة ثلاث مرات ثم يكتب الطلاب الجملة في كراساتهم حتى الجملة الأخيرة في المحادثة. بعد ذلك يأمر الأساتيد واحدا فواحدا من الطلاب ليتكلم عن الجملة المكتوبة في كراساتهم ويكتب على السبورة ويصحّح الأساتيد الكتابات الخطيئات من الطلاب وهذه الطريقة لممارسة مهارة كتابة الطلاب أيضا ثم يترجم الطلاب معا من الجملة الموجودة في المحادثة. والأخير يسأل الأستاذ المقصود من تلك المحادثة وكيف

^{٨٣} تمت المقابلة مع احدي الطالبات (مارية القبطية) في يوم السبت، ١٥ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ١٤:٠٠.

^{٨٤} تمت المقابلة مع احدي أستاذات الدورة (تري نور ديانتى) في يوم الأربعاء، ١٢ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ٢٠:٤٧.

رأيهم. الوسائل المستعملة في هذه الأنشطة هي السبورة والمعلمة الملون والحوال أو الحاسوب ومكبر الصوت والقلم والكراسة للطلاب.

هذه المحادثة في فصل المحادثة الأولى من أستاذة يانتي بين البائع والمشتري.

- أ : أهلا وسهلا
 ب : أريد معجما، من فضلك!
 أ : أي معجم تريد؟
 ب : أريد معجما عربي.
 أ : تفضل! المعجم العربي. وماذا تريد أيضا؟
 ب : أريد كتاب القراءة وكتاب القواعد.
 أ : هذا كتاب القراءة وهذا كتاب القواعد.
 ب : أريد دفنارا وقلما.
 أ : تفضل! دفنارا وقلما. هل تريد شيئا آخر؟
 ب : لا، شكرا.
 أ : المطلوب ثلاثون ريالاً.
 ب : تفضل! هذه ثلاثون ريالاً.

ب. الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري

"الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية.

١. حفظ التصريف

نوع من أنواع الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام هي حفظ التصريف. هذه الأنشطة تنفذ كل يوم الإثنين ويوم الجمعة بعد صلاة الصبح جماعة في مسكنهم. يستعملون كتاب الأمثلة التصريفية ومسؤول هذه الأنشطة الأستاذ سلمان فرح كمدير هذه الدورة لمسكن الرجال أما مسؤولة في مسكن النساء فهي أستاذة رزقا وأستاذة يانتي وأستاذة عائشة. المسؤولون قد حفظوا كتاب

الأمثلة التصريفية وترجمته أيضا من الصفحة الأولى إلى الصفحة الأخيرة ولا يحملون الكتاب حينما فتشوا حفظ الطلاب. هذه الأنشطة تساعد الطلاب ليفهمهم أن يصنعوا الجمل من كلمة واحدة إلى كلمة كثيرة أو الجملة. خطوات عمليتها هي كل الطلاب يجلس أمام الأساتيد ويقرأ حفظ تصريفهم دون الكتاب وترجمته.^{٨٥}

كما قد وجدت الباحثة هذه الأنشطة في يوم الإثنين في التاريخ ١٣ فبراير ٢٠٢٠ م. بعد صلاة الصبح جماعة في مسكن النساء. قبلما قمن أمام أستاذاتهن أخذت الطالبات قراطيس النتيجة وكتبت اليوم والتاريخ والوزن من حفظ تصريفهن. بعد ذلك الأستاذة رزقا بدأت تلك الأنشطة.

- أستاذة رزقا : السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
 الطالبات : وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته
 أستاذة رزقا : كيف حالكن يا أخوات؟
 الطالبات : الحمد لله نحن بخير في صحة وعافية.
 أستاذة رزقا : أي يوم الآن؟
 الطالبات : الآن يوم الإثنين.
 أستاذة رزقا : هل حفظتن التصريف؟
 الطالبات : إن شاء الله حفظنا.
 أستاذة رزقا : هيا نقرأ معا الباب الثاني من الثلاثي المجرد
 الطالبات : (قرأت الطالبات الباب الثاني من الثلاثي المجرد وترجمته
 بالغناء معا بصوت مرتفع)
 أستاذة رزقا : تفضلن أن تقمن أمامي وأستاذة يانتي وأستاذة عائشة.

^{٨٥} تمت المقابلة مع رئيس مسكن الرجال (مراغي بي فهمي) في يوم الجمعة، ١٤ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ٢٠:٣٥.

تقوم الطالبات وتقرأ حفظهن أمام أستاذاتهن وتكتب الأستاذات النتيجة في قراطينهن بنتيجة A+, A, A-, B+, B-, B, C وكذلك بالطالبات الأخرى. هذه الأنشطة تنفذ في الأسبوع مرتين ولكن الباب المقرؤ بالتبادل مثل الآن يقرأ الباب الثاني وفي اللقاء الآتي الباب الثالث وكذلك إلى اللقاء الأخير. وأما الوسائل المستعملة فهي كتاب التصريف وقرطاس النتيجة والقلم الأسود للطلاب ليكتب اليوم والتاريخ والوزن والقلم الأحمر للأساتيد ليكتب نتيجة الطلاب.^{٨٦}

من تلك الملاحظة، لازم على الأساتيد والطلاب أن يحفظ التصريف لأن التصريف يسهل الطلاب ليصنع جملة اللغة العربية بجيد. وهذه الأنشطة تجعل الطلاب ان يعرفوا تغيير الكلمة. وهذه الأنشطة تسهل الطلاب أن يتكلموا اللغة العربية بكلمة صحيحة. وقد وجدت الباحثة أن الطلاب يستطيعون أن يصنعوا الجملة بكلمة صحيحة من حيث كلامهم كل يوم وقد عرفوا كيف تغييرها.

٢. تقديم القصة

النوع الآتي من أنواع الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام هي تقديم القصة. هذه الأنشطة تنفذ كل صباح في يوم الثلاثاء حتى يوم الخميس بعد صلاة الصبح تماما. هذه الأنشطة تنفذ مرارا قبل حفظ الحوار في مسكن النساء ولكن في مسكن الرجال تنفذ هذه الأنشطة أحيانا. مسؤول مسكن الرجال هو أستاذ محمد سلمان فرح ومسؤولة مسكن النساء هي أستاذة رزقا. تنفذ هذه الأنشطة ليعلم الطلاب أن يتكلموا اللغة العربية بثقة النفس أمام أصدقاءهم.^{٨٧}

^{٨٦} ملاحظة في معهد تعليم العربية "الفارسي" الدوري، في يوم الإثنين التاريخ ١٣ فبراير ٢٠٢٠ م.

^{٨٧} تمت المقابلة مع إحدى أستاذات الدورة (تري نور دياتي) في يوم الأربعاء، ١٢ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ٢٠:٤٧.

قد وجدت الباحثة في يوم الخميس التاريخ ١٣ فبراير ٢٠٢٠، في مسكن النساء تنفذ أنشطة تقديم القصة. قبل أن يقص الطالبة، يبدأ الأستاذة رزقا هذه الأنشطة.

أستاذة رزقا : السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. كيف حالكن

هذا الصباح؟

الطالبات : وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته. والحمد لله

نحن بخير في صحة وعافية.

أستاذة رزقا : أي يوم الآن؟

الطالبات : الآن يوم الخميس.

أستاذة : من يقص هذا اليوم؟ تفضلي!

الطالبات : أختي سلفيا أستاذة.

فتقوم أختي سلفيا أمام صديقاتها وتكتب المفردات (أُسْرَةٌ، وَظِيْفَةٌ، فَالْأَخ، اسْتَيْقَظَ، اسْتَعَدَّ، رُكُوبٌ، جَوَالَةٌ) على سبورة. وترجم أختي سلفيا المفردات وتكرّر صديقاتها. بعد ذلك تقص أختي سلفيا بالقيام كما يلي:

السلام عليكم. أقوم هنا سأقصّ قصة قصيرة تحت الموضوع "أسرتي". أنا عندي أربعة إخوة. أخ واحد وثلاث أخوات. أختي الكبيرة أخت للأب. حينما ولدت توفيت أمه والآن عمرها عشرون وأختي الصغيرة هي الآن الفصل الثالث من المدرسة الابتدائية عمرها ثمان سنون وأخي الصغير الآن الفصل الأول من المدرسة الابتدائية عمرها سبع سنون. وأنا ولدت في سنة الفين وثلاث سنة. أنا الفصل الأول من المدرسة العالية. وظيفة أمي وأبي فلاح. عادة يذهب أمي وأبي بعد صلاة الصبح حينما زلنا نوما. ثم استيقظنا من

النوم ما فيه أمي وأبي. ثم أستعدّ أختي الصغيرة وأخي الكبير لذهاب
إلى المدرسة بركوب الجواله. في الساعة الواحدة أنا لمقابلة أختي
الصغيرة وأخي الكبير في المدرسة. فهمتن؟؟ ثم السلام عليكم

بعد ذلك، لازم على الطالبات الأخرى لتسأل حول الموضوع، وسألت
أختي ارتنا: هل أنت تستطيعين ركوب الجواله؟ فأجابت أختي سلفيا: نعم فطبعاً
أستطيع ركوب الجواله. وسألت أختي نيكن: أي ساعة استيقظتن من النوم؟ لأن
كل استيقظتن ما نظرتن الأب والأم في البيت؟ فأجابت: في الساعة الخامسة
تقريباً. الأب والأم يذهبان إلى المزرعة بعد صلاة الصبح مباشرة لأنهما يخافان
متأخران في المزرعة. وإذن استيقظنا من النوم ما نظرنا الأب والأم كل يوم الإثنين
حتى يوم السبت.^{٨٨}

من هذه الملاحظة، وجدت الباحثة أن تستعمل هذه الأنشطة الوسائل
التعليمية هي السبورة والمعلمتان الملون (أزرق والأسود) لكتابة المفردات في
السبورة والممسحة والقلم والكراسة. وخطوات عملية هذه الأنشطة هي يختار
الأساتيد أحد الطلاب ليقوم امام أصدقاءه يوماً واحداً قبل هذه الأنشطة
لاستعداد قصته. وقبل أن يقصّ قصته يكتب الطالب المفردات الصعبة وترجمها
على السبورة ويكتب أصدقاءه في كتابهم ليزيد مفرداتهم ويفهم قصته. ثم يقص
الطالب أمام أصدقاءه حتى يفهم قصته. وبعد ذلك لازم على أصدقاءه ليسأل
حول موضوع القصة المذكورة من قبل. ثم الآخر، يختار الطالب احد أصدقاءه
ليقص في اللقاء الآتي. وهذه الأنشطة تجعل الطلاب أن يقص قصتهم على
فرحتهم ولكن بكلمة صحيحة وكذلك بقواعد صحيحة. بعد هذه الأنشطة
تستمر أستاذة رزقا بأنشطة حفظ الحوار.

^{٨٨} ملاحظة في معهد تعليم العربية "الفارسي" الدوري، في يوم الخميس التاريخ ١٣ فبراير ٢٠٢٠ م.

٣. حفظ الحوار

النوع الأخر من أنواع الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام هي حفظ الحوار. هذه الأنشطة تستعمل كتاب "حديث كل يوم، الجزء ١ و ٢" من معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديث كونتور إندونيسيا. هذا الكتاب تتكون من اللغات الكثيرة هي اللغة العربية واللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية ولكن في هذه الدورة يحفظ الطلاب اللغة العربية واللغة الإندونيسية فقط.^{٨٩}

هذه الأنشطة تنفذ كل يوم الثلاثاء والأربعاء والخميس بعد صلاة الصبح جماعة في مسكن الرجال ومسكن النساء. ولكن مكان حفظ الحوار للرجال ينتقل إلى الفصل في الطبقة الأولى الغربية عادة. وأما مسؤولون هذه الأنشطة مثل حفظ التصريف فهو الأستاذ سلمان فرح وإذن لا يحضر فيديل اخي مراغي كرئيس مسكن الرجال وأستاذة رزقا لمسكن النساء ولكن أستاذة يانتي وأستاذة عائشة تساعدانها.^{٩٠} وكذلك هم قد حفظوا الحوار من الصفحة الأولى إلى الصفحة الأخيرة.

من المقابلة مع مدير الدورة، يتم هذه الأنشطة لأنه يريد أن يسهل الطلاب لينال المفردات الجديدة من الجمل الموجودة في كتاب الحوار "حديث كل يوم" ليستطيع أن يستعملهم كل يوم. لأن المفردات في الجملة أكثر فعالية من المفردات في الكلمة. واللغة ستطور بالتساؤل لأن في التساؤل كان السائل واجب. ويستعمل ذلك الكتاب بالمفردات اليومية والحولية حتى يسهل الطلاب أن يمارس تلك المفردات.

^{٨٩} تمت المقابلة مع احد الطلاب (أحمد أرمان مولانا) في يوم الاثنين، ١٧ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ٢١:٠٠.

^{٩٠} تمت المقابلة مع رئيس مسكن الرجال (مراغي بي فهمي) في يوم الجمعة، ١٤ فبراير ٢٠٢٠ م. الساعة ٢٠:٣٥.

قد وجدت الباحثة في يوم الثلاثاء التاريخ ١٨ فبراير ٢٠٢٠ م.. بدأت
أستاذة رزقا الأنشطة بالبسملة. ثم قرأت الطالبات موضوع "نَتِيْجَةُ الْإِمْتِحَانِ" في
كتاب "حديث كل يوم" معا بصوت مرتفع بدون الكتاب.

نَتِيْجَةُ الْإِمْتِحَانِ

س : كَيْفَ حَالُ نَتِيْجَةِ امْتِحَانِكَ؟

ج : لَا بَأْسَ بِهَا.

س : كَمْ جَمْعُهُ نَتِيْجَةِ الرِّيَاضِيَّاتِ؟

ج : نَتِيْجَةُ الرِّيَاضِيَّةِ مَقْبُولَةٌ وَنَتِيْجَةُ الْمُطَالَعَةِ جَيِّدَةٌ.

س : هَلْ يُمَكِّنُنِي أَنْ أَرَاهَا؟

ج : طَبْعًا، هَا هِيَ ذِه!

Exam Result

A : How about your marks?

B : Not bad.

A : What did you get for Math?

B : I got acceptable marks for Math and a good grade in Muthola'ah.

A : Can I take look?

B : Certainly, here it is.

Hasil Ujian

A : Bagaimana dengan nilai ujianmu?

B : Lumayan.

A : Berapa nilai matematikanya?

B : Saya dapat nilai cukup untuk matematika dan nilai bagus untuk Muthola'ah.

A : Boleh saya lihat?

B : Tentu saja, ini.⁹¹

⁹¹ LAC Gontor, *حديث كل يوم/Daily Conversation*, (Darussalam Gontor: 2014), 17.

بعدها قرأت الطالبات، سألت أستاذة رزقا المفردات من تلك المحادثة وأجابت باللغة الإندونيسية. بعد ذلك، تقوم الطالبات إلى أستاذة رزقا وأستاذة عائشة وأستاذة يانتي لحفظ الحوار واحدا فواحدا وتحمل قرطاس النتيجة لتكتب الأستاذات نتيجتهن. أما الوسائل التعليمية المستعملة في هذه الأنشطة فهي كتاب "حديث كل يوم" وقرطاس النتيجة والقلم الأسود للطلاب لكتابة اليوم والتاريخ والموضوع في ذلك الوقت والقلم الأحمر للأساتيد لكتابة نتيجة حفظهم والكراسة لكتابة الحوار من كتاب "حديث كل يوم" لأن الطلاب لا يجوز أن يحمل الكتاب في وقت الأنشطة.^{٩٢}

ومن هذه الملاحظة، قد وجدت الباحثة أن ليسهل الطلاب ليصنع الجملة الجميلة والصحيحة هو من حفظ الحوار. لأنهم سوى يحفظهم، الأساتيد يسألون عن ذلك الحوار بجملة مختلفة ويبدل الأساتيد بالضمائر المختلفة أيضا. ولازم على الطلاب أن يجيب ذلك مباشرة في ذلك الوقت.

٤. البرنامج الجماعي

هذه الأنشطة هي مجموعة من اللعبة والمحادثة والمجادلة والمشاهدة وغيرهم. تنفذ كل يوم السبت في الصباح المبكر بعد صلاة الصبح جماعة. مسؤول هذه الأنشطة هو أستاذ سلمان فرح كمدير الدورة لو لا يحضر الأستاذ فيبدل أخي مراغي أو أستاذة رزقا. هذه الأنشطة تنفذ في اي مكان بين طبقة ثالثة الفارسي وخارج المسكن مثل الميدان والمزرعة والبنية القديمة وغيرهم. أهداف هذه الأنشطة هي لتنمية مهارة الكلام وممارسة تكلم الطلاب وتطوير المفردات الموجودة.

أما خطوات هذه الأنشطة فهي يجمع كل الطلاب مع مدير الدورة في فصل الطبقة الثانية ويعطى مدير الدورة المفردات الجديدة ليحفظوا الطلاب في

^{٩٢} ملاحظة في معهد تعليم العربية "الفارسي" الدوري، في يوم الثلاثاء التاريخ ١٨ فبراير ٢٠٢٠ م.

ذلك الوقت وفي ذلك المكان. بعد ذلك يخرج الطلاب إلى خارج المسكن أو طبقة ثالثة. وفي خارج المسكن يأمر المدير الطلاب أن يتكلم ويتحدث اللغة العربية مثنى مثنى باستعمال المفردات الجديدة التي قد حفظوها من قبل.^{٩٣}

وجدت الباحثة هذه الأنشطة في يوم السبت التاريخ ١٥ فبراير ٢٠٢٠ م. بعد صلاة الصبح في الساعة الخامسة تماما. يجمع الطلاب من مسكن الرجال ومسكن النساء في فصل الطبقة الثانية. أولا، هم يقرأون أسماء الحسنى معا ويستمرون بقراءة الدعاء قبل الدراسة في القرطاس الأحضر. وبعد ذلك، تبدل أستاذة رزقا مدير الدورة لأن المدير له البرنامج الآخر في خارج المدينة. وتبدأ أستاذة رزقا بالسلام وتأمرهم أن يخرجوا إلى الميدان. قبل أن يذهب إلى الميدان، يقوم الطلاب مثنى مثنى ويقوم الرجال أمام النساء وتأمّر الأستاذة الطلاب ليتحدث مع زوجهم في جانبهم عن خبرتهم في دورة الفارسي. وهم يتحدثون حتى يصلون إلى الميدان.

أستاذة رزقا : في هذا الفرصة، انتم تقومون بمدور والبرنامج هذا الصباح هو اللعبة معي وأستاذة رشيدة. اصنعوا ثلاث فرق من الرجال وثلاث فرق من النساء. للرجال احسبوا من واحد حتى ثلاثة وكذلك للنساء. وقوموا في فرقكم.

الطلاب : (يحسب الطلاب من واحد حتى ثلاثة، ويقوم في فرقهم) خلاص أستاذة!

أستاذة رزقا : اصنعوا اسم الفرقة وكلمة الحماسة في كل فرق. واسم الفرقة لازم باسم الحيوان.

الطلاب : (يناقش الطلاب عشر دقائق تقريبا)

^{٩٣} تمت المقابلة مع إحدى أستاذات ومدبرات الدورة (رزقا فوزية) في يوم الجمعة، ٠٦ مارس ٢٠٢٠ م. ساعة ١٠:٢٠.

أستاذة رشيدة : خلاص؟

الطلاب : نعم، خلاص.

أستاذة رشيدة : تقوم عضو واحد من الفرقة الأولى إلى الفرقة الأخيرة

بتبادل وسأعطيكم كلمة واحدة أو أكثر لكل

شخص، شخص واحد من كل الفرقة تقوم أمام

أصدقاءهم وتمثل من تلك الكلمة بدون الصوت.

وأصدقاءهم يحرصون من الممثلة. من الفرقة لا يجيب

الممثلة فأرسم وجهكم. فهتمم؟

الطلاب : فهمنا أستاذة.

يلعب الطلاب حتى ساعة واحدة تقريبا في الميدان، ثم تسأل الأستاذة

المفردات الجديدة من المفردات الحديثة وتساءل ترجمتها. بعد حفظ المفردات، تأمر

الأستاذة للرجوع إلى المسكن.^{٩٤}

من هذه الملاحظة، وجدت الباحثة الشجاعة من الطلاب لأهم

يستطيعون أن يلعبوا اللغة العربية باللعبة المتنوعة كل يوم السبت وفي مكان مختلفة

كل أسبوع. والوسائل المستعملة في هذه الأنشطة هي القرطاس الأحضر لقراءة

الدعاء قبل الدراسة وكتاب ترجمة جزء عم لقراءة أسماء الحسنى في الصفحة

الأخيرة من ذلك الكتاب والقلم والكراسة لكتابة المفردات الجديدة ومكبر

الصوت والجوال أو الحاسوب والشاشة حينما مشاهدة الأفلام.

٥. حفظ جزء عم

هذه الأنشطة تنفذ كل ليلة الثلاثاء حتى ليلة الخميس بعد صلاة العشاء

مباشرة. المسؤول من مسكن الرجال هو مدير الدورة (أستاذ محمد سلمان فرح)

^{٩٤} ملاحظة في معهد تعليم العربية "الفارسي" الدوري، في يوم السبت التاريخ ١٥ فبراير ٢٠٢٠ م.

ولا يحضر فيبدل أخي مراغي كرئيس مسكن الرجال. وأما المسؤولة من مسكن النساء فهي أستاذة رزقا وأستاذة عائشة وأستاذة يانتي. ومكانها في كل المسكن، أعضاء مسكن الرجال في مسكن الرجال وكذلك أعضاء مسكن النساء في مسكن النساء.^{٩٥}

من الملاحظة في التاريخ ١٨ فبراير ٢٠٢٠ م. وجدت الباحثة أن هذه الأنشطة ليسهل الطلاب أن يستعمل المفردات من القرآن الكريم لأن المفردات في القرآن مفيدة جدا كل يوم لطلاب اللغة العربية لأن مفرداته سهلة. وقد وجدت الباحثة في مسكن النساء، بعد صلاة العشاء مباشرة، تقوم أستاذة رزقا أمام الطالبات وتقول: السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الطالبات : وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته
 أستاذة رزقا : هيا نبدأ لقاءنا بقراءة البسمة!
 الطالبات : بسم الله الرحمن الرحيم
 أستاذة رزقا : هل حفظتن جزء عم وترجمته؟
 الطالبات : حفظنا إن شاء الله
 أستاذة رزقا : تفضلن أن تقمن أمام أستاذاتكن وتجلسن أمامهن.

الطالبات : (يجلسن أمام أستاذاتهن ويبدأن حفظهن)^{٩٦}

من تلك الملاحظة، وجدت الباحثة أن هذه الأنشطة تنفذ ساعة واحدة تقريبا وهذه الأنشطة ما سبق لها أن تعطل ولو مرة واحدة لأن هذه الأنشطة مفيد جدا للطلاب لزيادة مفردات اللغة العربية ليستعمل كل يوم. والوسائل التعليمية المستعملة في هذه الأنشطة هي كتاب ترجمة جزء عم وقرطاس النتيجة

^{٩٥} تمت المقابلة مع احد الطلاب (أحمد أرمان مولانا) في يوم الاثنين، ١٧ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ٢١:٠٠.

^{٩٦} ملاحظة في معهد تعليم العربية "الفارسي" الدوري، في يوم الثلاثاء التاريخ ١٨ فبراير ٢٠٢٠ م.

والقلم الأسود للطلاب لكتابة اليوم والتاريخ واسم السورة والقلم الأحمر للأساتيد لكتابة نتيجة الطلاب والمعلمة للأساتيد لرسم وجه الطلاب الذي لا يحفظ حفظهم. سوى ذلك، لازم على الطلاب أن يحفظ كلمة فكلمة ليسهلهم إذا أساتيد يسألهم المعنى من الكلمة الواحدة.

٦. المحاضرة

هذه الأنشطة والأنشطة المفيدة في هذه الدورة لأنها تسهل الطلاب المهارات الكثيرة هي مهارة الاستماع والكلام. تنفذ هذه الأنشطة كل أسبوع في ليلة السبت بعد صلاة العشاء جماعة. مكان هذه الأنشطة في فصل دراسي الفارسي هو في الطبقة الثانية. لازم على الطلاب أن يحملوا القرطاس الأخضر وكتاب جزء عم والدفتر والقلم. المسؤول هذه الأنشطة هو أستاذة رزقا وأخي مراغي لأنهما اختاري اسم الطلاب ليقوم في المنبر قبل اسبوع.^{٩٧}

اهداف هذه الأنشطة هي لتنمية مهارة كلام الطلاب ولممارسة شجاعتهم ليتكلم اللغة العربية أمام أصدقاءهم وليتقن وتدقيق المادة التي يتظاهر على المنبر. الهدف الآخر هو لزيادة ثقة أنفسهم لأن في هذه الأنشطة يقوم الطلاب ويتكلم على المنبر أمام أصدقائهم ويعلم الطلاب أن يتكلم اللغة العربية جيدا. الهدف أيضا هو لازم على الخطباء أن يستعد المادة قبل يقوم على المنبر ويتكلم أمام أصدقائهم بكلمات سهلة وصحيحة وجيدة التي سيسهل أصدقائهم ليفهم مادته.^{٩٨}

تتكون هذه الأنشطة من صاحب البرامج (شخص واحد) وقراءة القرآن وترجمتها (شخصان اثنان) وقراءة صلوات النبوية (شخصان اثنان) وغناء الفارسي (شخصان اثنان) والخطابة (أربعة أشخاص) والاستنباط (شخصان

^{٩٧} تمت المقابلة مع احد الطلاب (أحمد أرمان مولانا) في يوم الاثنين، ١٧ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ٢١:٠٠.

^{٩٨} تمت المقابلة مع احدى أستاذات الدورة (عمائشة بالغة) في يوم الجمعة، ١٤ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ١٥:٣٠.

اثنان) والتفتيش (شخص واحد) والتسلية من أعضاء مسكن النساء أو مسكن الرجال بتبادل.

وقد وجدت الباحثة هذه الأنشطة في ليلة السبت التاريخ ١٤ فبراير ٢٠٢٠ م،، نفذت المحاضرة بعد صلاة العشاء جماعة. مكان هذه الأنشطة في الطبقة الثانية، جمعوا الطلاب من مسكن الرجال ومسكن النساء. بدأت هذه الأنشطة بقراءة أسماء الحسنى ودعاء قبل الدراسة بعد ذلك فتحت أختي ارتنا كصاحبة البرامج محاضرة هذه الليلة بقراءة البسملة ثم استمرّ أخي وحي لقراءة القرآن وأخي هندري لترجمة القرآن وقراءة صلوات النبوية هما أختي أجا وأختي نيكن بعد ذلك غنيت أختي ليتا غناء الفارسي. ثم نادت صاحبة البرامج الخطيب الأول أخي فطاني والخطيبة الثانية أختي شفاء والخطيب الثالث أخي أرمان والخطيبة الرابعة أختي ويويك. هذه الخطبة من الخطيب الأول، قام أخي فطاني على المنبر وقال:

بسم الله الرحمن الرحيم. رب اشرح لي صدري ويسر لي أمري
واحلل عقدة من لساني يفقهوا قولي. السلام عليكم ورحمة الله
وبركاته. إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور
أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له ومن يضل
فلا هادي له. أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمداً عبد الله
ورسوله ولا نبيّ بعده. فقال تعالى في كتابه الكريم وهو أصدق
القائلين أعوذ بالله من الشيطان الرجيم بسم الله الرحمن الرحيم. "لئن
شكرتم لأزيدنكم ولئن كفرتم إن عذابي لشديد (الآية)

حضرة المشايخ الكرام، أخص مدير هذه الدورة الشيخ الحاج
محمد سلمان فرح وأسرته، حضرة الأساتيد الكرماء وحضرة المدبرين
الأعزاء وحضرة الحاضرين والأصدقاء الأحباء. أولاً هيا على شكر

الله عز وجل الذي قد وهبنا نعمًا كثيرة وموفرة حتي نستطيع الاجتماع في هذا المحل المبارك. آمين. ثانيا أدعوكم إلى تحية النبي الكريم صاحب اللواء الاسلامي سيدنا وحبينا محمد صلى الله عليه وسلم الذي قد رفع نتائج المسلمين من الجهلاء إلى العلماء ومن الكسلاء إلى الفقهاء والفصحاء.

أيها الأصدقاء في الله. أشكر شكرا كثيرا إلى رئيس الجلسة الذي قد أعطاني فرصة ثمينة لأجرب نفسي أن أتكلم اللغة العربية. وفي هذه المناسبة سأحدث تحت العنوان طلب العلم. ايها الاخوان، اعلمو أن طلب العلم واجب على كل مسلمين ومسلمات. كما قال النبي طلب العلم فريضة على كل مسلمين ومسلمات. والعلم مهم جدا لحياتنا. مع العلم نستطيع أن نكون أحسن الخلق لعلومنا وإذا ما عندنا العلوم ونحن كمخلوق غيره سنكون جاهلا لانعرف شيئا.

أيها الاخوان قال النبي صلى الله عليه وسلم اطلبوا العلم من المهد إلى اللهد ثم الحديث دلا أن طلب العلم لا يحدد بالأماكن. وفي حديث نبوي اطلبوا العلم ولو بالصين. أيها الاخوان ربما كفيت هنا خطبتي، إذا وجدتم مني الخطئات والنقائص، اطلب منكم العفو الكثير وإن وجدتم الصواب فإتھا من الله تعالى. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

وبعد ذلك اختارت صاحبة البرامج المستنبت من رجل واحد ومراة واحدة واختارت أخي اخوان كالمستنبت الأول وأختي مارية كالمستنبتة الثانية. اختارت صاحبة البرامج أخي اخوان وأختي مارية كالمستنبتين لأنهما لم سمعان جيدا

الخطابات من قبل.^{٩٩} بعد ذلك استمرّ برنامج التفتيش من أستاذة عائشة كالمفتّشة لأنها قد تمت الفصل الثالث من المحادثة الثالثة والقواعد الثالثة واختارتها أستاذة رزقا. والبرنامج الآخر هو التسلية، هذه التسلية دور مسكن الرجال ولكنهم لا يستعد التسلية ولكن واحد منهم استطاع التهريج وهو أخي اخوان.

تنفذ هذه الأنشطة من الساعة السابعة والنصف حتى الساعة العاشرة الآ ربع تقريبا. الوسائل المستعملة في هذه الأنشطة هي القرطاس الأخر (يتكون من الدعاء قبل الدراسة وغناء الفارسي وغناء العربية وغناء العمل) وكتاب ترجمة جزء عم والمذيع ومكبر الصوت والمنبر والقلم والكراسة لكتابة الأخطأ من كلام الطلاب العاملين.

من تلك الملاحظة، قد وجدت الباحثة أن هذه الدورة لها الأنشطة المهمة لأنها لتنمية المهارات الأربعة هي مهارة الاستماع والكلام والكتابة والقراءة. وهذه الأنشطة تمارس الطلاب أن يقوم أمام أصدقائهم ليعين شعورهم ولكن بالجملة الصحيحة لاسيما في الكلام والقواعد. وهذه الأنشطة الأنشطة الأسبوعية ولازم عليهم أن يستعدّوا المادة مثل المفردات والقواعد أسبوعا واحدا من قبل.

٧. الدرس الإضافي

هذه الأنشطة تنفذ كل ليلة الخميس وليلة الجمعة بعد حفظ جزء عم. يجمع أعضاء مسكن الرجال ومسكن النساء في فصل الطبقة الثانية بعد حفظهم في الساعة الثامنة والنصف حتى الساعة التاسعة والنصف. يقرأ دعاء قبل الدراسة معاً ثم يذهب إلى كل فصولهم فهي فصل المحادثة الأولى للرجال في فصل الطبقة الأولى الغربية وفصل المحادثة الثانية للرجال في فصل الطبقة الثانية وفصل جانبه فصل المحادثة الأولى للنساء وفصل المحادثة الثانية للنساء في غرفة النساء في الطبقة

^{٩٩}تمت المقابلة مع إحدى الطالبات وكصاحبة البرامج في هذا النشاط (أرليتتا محمود) في يوم الجمعة، ١٤ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة

الأولى الشرقية. أما المسؤول هذه الأنشطة فهو كل أعضاء فصل الثالث من القواعد الثالثة وهي أخي اندي وأخي رمضان وأختي مارية وأختي صافي وأختي نيكن وأختي سلفيا.^{١٠٠}

في هذه الأنشطة كثر الأساتيد الدراسة في ذلك الصباح من الفصل الدراسي. ويعلم الطلاب أن يفهوا دراستهم الذي لم يفهمهم. قد وجدت الباحثة هذه الأنشطة في ليلة الخميس بعد أنشطة جزء عم في فصل المحادثة الثانية. بدأت أختي نيكن كطلاب من الفصل الثالث الأنشطة بالبسملة وقرأ الطلاب الدعاء قبل الدراسة الموجود في قرطاس الأخضر. ثم كررت أختي نيكن الدراسة في ذلك الصباح باعطاء الأسئلة للطلاب ولازم عليهم أن يجيب الأسئلة. وقالت لهم : من لا يستطيع أن يجيب السؤال فأرسم وجهكم بالمعلمة!. بعد دقائق كل منهم سبق لهم أن لا يجيبوا الأسئلة وفي وجهكم كتابة كثيرة بالمعلمة. واختتمت أختي نيكن الدراسة حتى الساعة التاسعة والنصف. وأما الوسائل المستعملة في هذه الأنشطة فهي السبورة والمعلمة والمسحاة والكراسة والقلم والمعجم الصغير والقرطاس الأخضر لقراءة الدعاء قبل الدراسة وغناء الفارسي.^{١٠١}

من هذه الملاحظة والمقابلة مع أساتيد الدورة أن هذه الأنشطة تنفذ لتعود الطلاب ليعلم أصدقاءهم في الفصل الدراسي باللغة العربية. في هذه الأنشطة يأمر المسؤول شخصا واحدا لتقديم ويعلم المادة في الأسبوع الأتي باللغة العربية الفصحى لأن في هذه الفرصة يكون الطلاب المعلم ويستطيع أن يعلم أصدقاءهم الذين لم يفهموا دراستهم في الصباح ولازم على المعلم أن يفهمهم في

^{١٠٠} تمت المقابلة مع رئيس مسكن الرجال (مراغي بي فهمي) في يوم الجمعة، ١٤ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ٣٥:٢٠.

^{١٠١} ملاحظة في معهد تعليم العربية "الفارسي" الدوري، في يوم الثلاثاء التاريخ ١٢ فبراير ٢٠٢٠ م.

تلك الليلة. إذن طلاب هذه الدورة يستطيع أن يعلم أصدقاءهم سوى يدرس اللغة العربية.

٨. حفظ قراءة الصلاة وترجمتها

الأنشطة التالية هي حفظ قراءة الصلاة وترجمتها وتنفيذ هذه الأنشطة مرة واحدة في الشهر وهو في الاسبوع الثالثة لكل المرحلة، وتنفيذ في يوم العطلة بين يوم السبت ويوم الأحد بعد صلاة الصبح جماعة. المسؤول لمسكن الرجال هو أستاذ سلمان فرح والمسؤولة لمسكن النساء هي أستاذة رزقا. مكان هذه الأنشطة في مسكن الرجال للطلاب ومسكن النساء للطالبات. في حقيقة هذه الأنشطة لزيادة خشوعهم للعبادة لأن لازم عليهم أن يحفظوا ترجمتها أيضا وكذلك لزيادة المفردات من الجملة الموجودة في قراءة الصلاة لتوسيع فهمهم.^{١٠٢}

في هذه المرحلة، تنفيذ هذه الأنشطة في يوم السبت التاريخ ٢٩ من فبراير ٢٠٢٠ م. صباحا بعد صلاة الصبح جماعة في مسكن الرجال ومسكن النساء. قام الطلاب إلى أستاذ سلمان فرح وقامت الطالبات إلى أستاذة رزقا وأستاذة عائشة وأستاذة يانتي لأنهن قد حفظن قراءة الصلاة وترجمتها ودعائها. ومن لم يحفظ في ذلك الوقت، رسم الأساتيد بالمعلمة في وجههم وقام مرة ثانية حتى انتهى الوقت ولكن بعد ذلك يعطي الأساتيد الوقت للطلاب الذين لم يحفظ حفظهم حتى صلاة الظهر. ولازم عليهم أن يقوم قبل صلاة الظهر جماعة. وكتب الأساتيد النتيجة في قرطاس نتيجتهم بالقلم الأحمر.

من تلك الملاحظة، وجدت الباحثة الطلاب الذي يشعرون بالسهولة والصعوبة. لأن هذه الأنشطة تجبر على الطلاب ليحفظ مع ترجمتها وكذلك كلمة فكلمة. لأن الأساتيد يسألون عن الكلمة وترجمتها أيضا. والوسائل التعليمية المستعملة في هذه الأنشطة هي قرطاس النتيجة والقلم الأسود للطلاب

^{١٠٢} تمت المقابلة مع احدى الطالبات (أرليتيا محمود) في يوم الثلاثاء، ١٨ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ٠٠:٢١.

والقلم الأحمر للأساتيد لكتابة نتيجة الطلاب وقرطاس قراءة الصلاة وترجمتها والمعلمة لرسم وجه الطلاب الذين لم يحفظ حفظ قراءة الصلاة.

٩. المسرحية

الأنشطة الأخيرة في هذه البحث هي المسرحية. تنفذ هذه الأنشطة في يوم الأحد كل الأسبوع الثالث عادة لكل المرحلة. والمسؤول هذه الأنشطة هو أستاذ محمد سلمان فرح (مدير الدورة). أهداف هذه الأنشطة هي لتطور مهارة الطلاب ولغتهم ولممارسة شجاعتهم ليتكلم اللغة العربية أمام الحاضرين ولتعبير قدرة مهاراتهم أمام أصدقاءهم.^{١٠٣} يجمع طلاب مسكن النساء وطلاب مسكن الرجال في الفصل الدراسي في طبقة ثانية الفارسي.

يعطي المدير الوقت لاستعداد المسرحية اسبوعين قبل وقت المسرحية والطلاب قد استعدّ من قبل. يعطي المدير خمس حتى سبع دقائق لكل الفرقة ولازم عليهم أن يتكلم اللغة العربية الفصحى وباللغة السهلة. في وقت المسرحية، يوم الأحد في التاريخ ١ من مارس ٢٠٢٠ م. صباحا. تنفذ هذه الأنشطة في فصل دراسي الطبقة الثانية، بدأ مدير الدورة (أستاذ سلمان فرح) بالبسملة وقال لهم "هل استعددتُم للمسرحية؟" واجاب الطلاب "إن شاء الله، استعددتنا أبي".

وقدّمت كل الفرقة (ثلاث فرق من أعضاء مسكن الرجال وثلاث فرق من أعضاء مسكن النساء) واحدا فواحدا بين دور الرجال والنساء وقدّمت الفرقة الأولى من مسكن الرجال والفرقة الثانية من مسكن النساء وكذلك حتى الفرقة الأخيرة. بعدما انتهت الفرقة الأخيرة أعلن مدير الدورة الفرقة الفائزة والممثل الممتاز من النتيجة الأعلى. أما الوسائل التعليمية المستعملة في هذه الأنشطة فهي الأثواب المتنوعة المناسبة بموضوع المسرحية وآلاتها والقلم الأحمر للأساتيد.^{١٠٤}

^{١٠٣}تمت المقابلة مع مدير الدورة (محمد سلمان فرح) في يوم الأحد، ٠٨ مارس ٢٠٢٠ م. ساعة ٠٧:٠٠.

^{١٠٤}تمت المقابلة مع إحدى أستاذات ومدبرات الدورة (رزقا فوزية) في يوم الجمعة، ٠٦ مارس ٢٠٢٠ م. ساعة ٢٠:١٠.

من هذه الملاحظة، الطلاب يشجعون بشدة لأنهم سيقوم المسرحية على المسرح. وهذه الأنشطة تجعل الطلاب أن يتكلموا اللغة العربية بتعبيرهم في المسرحية. سوى ذلك، لازم على الطلاب أن يتكلموا العربية بالطلاقة وهذا لازم على استعداد من قبل. ولو كان الخطاء في وقت المسرحية لازم على الطلاب لتغطية أخطائهم عن طريق استبدال النص السابق.

ج. الأنشطة المناسبة وغير المناسبة في تنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية.

الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية هي:

١- سمع القصة

أنشطة سمع القصة في هذه الدورة هي الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الاستماع. في هذه الأنشطة الطلاب يستطيعون أن يستمعوا القصة من أصدقاءهم أو الألات الإلكترونية. بعد ما يستمعون القصة لازم على الطلاب أن يسألوا الأسئلة للطلاب القائم عن القصة. ثم يستتجون من القصة بقدر ما استمعوا قبله.

٢- سمع الغناء

أنشطة سمع الغناء هي الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الاستماع في هذه الدورة. لأن هذه الأنشطة الطلاب يستطيعون أن يعرفوا المعنى والمقصود من الغناء العربي. لازم على الطلاب أن يستمعوا الغناء بجيد من حيث كتابة الغناء ومعناه ومقصوده. من اللغة العربية الفصحى أو الأمية الموجودة في الغناء تجعل الطلاب أن يعرف ويزيد مفرداتهم. سوى ذلك، الطلاب يعرفون تغيير الكلمة في الغناء.

٣- سمع المحادثة

أنشطة سمع المحادثة هي الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الإستماع. هذه الأنشطة تمارس مهارة استماع الطلاب لأن الطلاب يستمعون المحادثة من الشخصين أو الأكثر الذين يتكلمون اللغة العربية الفصحى. لازم على الطلاب أن يفهم المفردات الموجودة من المحادثة ويحفظها وتعود الطلاب ليستمعون كلام اللغة العربية من اللغة الفصحى أو الأمية.

الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية هي:

١- المحاضرة

أنشطة المحاضرة هي احدى الأنشطة اللغوية المناسبة في تنمية مهارة الكلام. في هذه الأنشطة، الطلاب يستطيعون أن يتكلموا اللغة العربية بقدر استطاعتهم. المتكلم يتكلم عن الموضوع المحدد قبلها وهو قد استعدّ المادة أسبوعا واحدا قبل المحاضرة لاستعداد عن المحتويات والمفردات والقواعد. هذه الأنشطة تمارس كلام الطلاب وثقة أنفسهم حينما يتكلمون على المنبر لكي لا يشعرون الحياء ويخافون الخطاء حينما يتحدث عن الموضوع المحدد. في هذه الأنشطة يستطيع الطلاب أن ينال المفردات الجديدة الكثيرة من المتكلمين الآخرين.

٢- تقديم القصة

تقديم القصة هو الأنشطة اللغوية المناسبة في تنمية مهارة الكلام في هذه الدورة. في هذه الأنشطة الطلاب يصارحون باللغة العربية عن الخبرة أو الأسرة أو الحكاية. الطلاب لا يتكلمون اللغة العربية بالطلاقة فقط ولكن بالمفردات الصحيحة والقواعد الجيدة. هذه الأنشطة تجعل الطلاب أن يتكلم أمام أصدقائهم لكي يشعرون الشجاعة ولا يخافون

الخطأ عند التكلم. سوى ذلك، لازم على الطلاب الأخر أن يسأل عن القصة والقاص يجيب الأسئلة من أصدقائهم.

٣- المسرحية

أنشطة المسرحية هي الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الكلام في هذه الدورة. هذه الأنشطة تجعل الطلاب أن يسير قدرة مهاراتهم خاصة في مهارة الكلام. بالمسرحية، الطلاب يستطيع أن يتكلموا اللغة العربية بالطلاقة لأن اللغة المستخدمة في المسرحية هي اللغة العربية اليومية ولو كانت الأخطاء في القواعد ولكنهم يتكلمون بالطلاقة وبالعربية الفصحى. وهذه الأنشطة تمارس ثقة أنفسهم حينما يتكلمون أمام المحاضرين.

٤- الدرس الإضافي

هذه الأنشطة مناسبة لتنمية مهارة الكلام. لأن في هذه الأنشطة لازم على الطلاب المختار لتقديم أمام الفصل ويتكلم المادة من الفصل الدراسي في الصباح أمام أصدقائهم ليفهم أصدقائهم باللغة العربية الفصحى مائة في المائة.

الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية هي:

١- البرنامج الجماعي

البرنامج الجماعي هو الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الاستماع والكلام. هذه الأنشطة مجموعة من اللعبة والمحادثة والمجادلة والمشاهدة وغيرهم. في هذه الأنشطة، حينما وقت المحادثة، لازم على الطلاب أن يتكلم اللغة العربية مع أصدقائهم مثني-مثني عن الموضوع المحدد من الأستاذ. وهذه

الأنشطة لتنمية مهارة كلام الطلاب. أما وقت مشاهدة أفلام من الأدوات الإلكترونية، فلابد من تعليم الطلاب أن يستمعوا للأفلام جيداً لأن بعد مشاهدة سيأمر الأستاذ أن يستنتجوا عن الأفلام. وهذه الأنشطة لتنمية مهارة استماع الطلاب وكلامهم. فذلك هذه الأنشطة لتنمية مهارة الاستماع والكلام.

الأنشطة غير المناسبة في تنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية هي:

١- الحوار

الحوار هو الأنشطة الموجودة في هذه الدورة ولكن هذه الأنشطة غير المناسبة في تنمية مهارة الاستماع. في هذه الأنشطة، يقرأ الأستاذ الحوار والطلاب يستمعونه لأن ممنوع على الطلاب ليحمل الكتاب "حديث كل يوم" إلى الفصل. ولكن قبل ذلك، الطلاب قد قرأوا وحفظوا الحوار في كتاب. ولا تستطيع هذه الأنشطة لتنمية مهارة الاستماع لأن الطلاب قد حفظوا قبل قراءة الأستاذ.

٢- المحاضرة

أنشطة المحاضرة هي الأنشطة غير المناسبة في تنمية مهارة الاستماع. هذه الأنشطة مناسبة لتنمية مهارة الكلام ليس مهارة الاستماع. في المحاضرة المحاضر يتكلم أمام أصدقائهم عن الموضوع المختار أسبوعاً واحداً قبل المحاضرة لاستعداد الموضوع من حيث المحتويات والقواعد والمفردات. وفي هذه الأنشطة لازم على الطلاب أن يتكلم اللغة العربية مائة في المائة.

الأنشطة غير المناسبة في تنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية هي:

١ - حفظ الحوار وحفظ التصريف وجزء عم وقراءة الصلاة

حفظ الحوار وحفظ التصريف وجزء عم وقراءة الصلاة لزيادة مفردات الطلاب، المفردات كالمدافع في تنمية مهارة الكلام. ولكن في هذه الأنشطة غير المناسبة لتنمية مهارة الكلام لأن في هذه الأنشطة الطلاب يحفظونها فقط دون التقديم أمام الآخرين ولو كان الأستاذ يسأل عن تغيير الكلمة الموجودة فيهم وهذه الأنشطة أكثر لتنمية مفردات اللغة العربية.

د. الدوافع والعوائق التي تواجهها الطلاب في تنمية الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية.

هناك الدوافع والعوائق في تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام. أما الدوافع فكما يلي:

- ١ - يعطى الأساتيد التحفيزية لكل الطلاب الذي لم يستطيع اللغة العربية أو ما له حرية لتعلم اللغة العربية لأن كثير من الطلاب يشعرون بالحياء ويخافون الخطاء لتكلم اللغة العربية. يعطى الأساتيد التحفيزية في أخير الأنشطة عادة كأنشطة المحاضرة وحفظ قراءة الصلاة وغيرهما.
- ٢ - يعطي مدير الدورة الجائزة للطلاب الممتازين من أعضاء مسكن النساء ومسكن الرجال في أخير المرحلة وينظرهم من قرطاس النتيجة في الأنشطة اللغوية كل يوم. لأن في ذلك القرطاس كانت النتيجة كل حفظهم وسوى ذلك ينظر من كشف الحضور في كل فصلهم. ويعطي الجائزة للفائزين من المسابقة الموجودة في تلك المرحلة مثل المسرحية وغيرها. ويعطي الأساتيد الجائزة للطلاب الفاعرين في

الاستماع حينما كانت الواجبة في الاستماع بالكتب أو الأفلام والمعجم وغيرهم.

٣- يصحّح الأساتيد والمدبرون الكلمة أو الجملة الخطاء في كلام الطلاب كل يوم وأين ما كانوا وحينما الأنشطة اللغوية مثل الخطابة كل ليلة السبت ومسرحية كل شهر وغيرهما. في الأنشطة اللغوية لازم على الطلاب ولاسيما الأساتيد ليصحّح الكلام الأخطاء ونطق حفظهم.

وأما العوائق في تنمية مهارة الاستماع والكلام فهي:

- ١- قلة المفردات المحفوظة. يكسل الطلاب أن يفتح المعجم حينما لا يعرف عربيتها وهم يختارون أن يكتبوا اللغة الإندونيسية في القُرطاس. بذلك يستعمل هذه الدورة المعجم الصغير "المجموعات العصرية" ليسهل الطلاب أن يفتحه. بذلك يعطي المدبرون المفردات اليومية ليحفظ الطلاب كل يوم بعد صلاة الصبح على الأكثر ١٥ مفردات في المسكن الآ يوم العطلة وأنشطة الحفظية الأخرى لتنمية مفرداتهم.
- ٢- يشعرون بالحياء حينما يتكلم اللغة العربية لأنهم يخافون الخطاء في استعمال الجملة وثقة أنفسهم قليلة. بذلك ينفذ الأساتيد الأنشطة اللغوية مثل الخطابة والمسرحية وغيرهما.
- ٣- لا يفهم الطلاب المادة لأن كفاءة الطلاب مختلفة بين طالب واحد وطلاب أخرى. والمادة في الفصل لا يكفي للطلاب الذين لا يفهمون بسرعة وبذلك ينفذ الأساتيد أنشطة الدرس الإضافي ليسهل الطلاب الناقصة في المادة القابلة. ويتعود الطلاب أن يشرح المادة القابلة أمام أصدقائه ولو كانت الأخطاء الموجودة في شرحه ولكنه قد استعدّ المادة من قبل.

٤- قلة المفتشين. يشعر المفتش بالنقصان في القواعد حتى لا يفتش المفتشون كلام أخطاء الطلاب لأنهم يخافون الخطأ. إذا يخطأ الطلاب في كلامهم فلا يصحح المفتشون كلامهم ويستمر أخطاء الطلاب. بذلك يأمر الأساتيد أن لا يشعرون بالخطأ مثل "لا يخافون الخطأ، كلم ما تريد أن تتكلم ولا تفكر عن القواعد!".

٥- اختلاف ثقافة المجتمع بين بلاد ماليزيا وبلاد إندونيسيا وكذلك ببلاد العربية. لأن في هذه المرحلة كان الطلاب من ماليزيا الذين جاءوا حديثا من بلادهم إلى إندونيسيا وهم يشعرون بالصعوبة في اللغة الإندونيسية واللغة العربية وأما في هذه الدورة يشرح الأساتيد بالعربية والإندونيسية.

أما الحل من العوائق التي تواجهها الطلاب فهو من خلال إعطاء التشجيع للطلاب ومن خلال تطبيق العقوبات أيضا. هذه العقوبات الموجودة في هذه الدورة:

- إذا لا يشترك الطلاب الأنشطة الموجودة في هذه الدورة فيعاقب مدير الدورة الطلاب بعقوبات كتابة الإستغفار ألفي إستغفار في يوم واحد ويجمعهم إلى مدير الدورة، وإذا يتأخر الطلاب أن يجمع كتابتهم فيزيد المدير كتابة ألفي إستغفار مرة ثانية. إذا لا يشترك الطلاب الأنشطة مرة أخرى فيعاقب المدير الطلاب للسباحة في النحر الوسخ صباحا مبكرا.
- إذا يتأخر الطلاب أن يجيء في الفصل فيعاقبهم الأساتيد لقيام في الفصل. إذا يتأخر الطلاب خمس دقائق فقيام خمس دقائق أيضا في كل الأنشطة. وإذا يتحدث الطلاب ويشرح الأساتيد في وقت الدراسي

ويشوش الطلاب الأخر فيعاقب الأساتيد لرسم وجههم بالمعلمة المملون.^{١٠٥}

- إذا لا يتكلم الطلاب القدماء باللغة العربية مائة في المائة فيعاقب الأساتيد والمدبرون الطلاب بعقوبات المتنوعة مثل حفظ المفردات أو تقديم القصة أمام الأصدقاء أو دفع النقود ألفي روبية في كلمة واحدة. لأن في هذه الدورة لازم على الطلاب القدماء أن يتكلم اللغة العربية كل يوم.

- إذا يتأخر الطلاب في صلاة الجماعة فيعاقب الأساتيد الطلاب لدفع النقود عشرة آلاف روبية في ركعة واحدة وأما لا يصلي الجماعة فيعاقبهم بدفع النقود خمسين الف روبية أو السباحة في النحر الوسخ، وإذا لا يصلي التهجيد في يوم السبت والأحد فيعاقب الأساتيد الطلاب لدفع عشرين ألف روبية. لأن في هذه الدورة واجب على الطلاب أن يصلي الجماعة.^{١٠٦}

من هذه العقوبات يجعل الطلاب أن يشعر بالشجاعة لاشتراك الأنشطة اللغوية لكي لا يعاقبهم الأساتيد.

المبحث الثالث : مناقشة البيانات

في هذا المبحث تريد الباحثة أن تناقش بين الإطار النظري والبيانات الموجودة التي نالتها الباحثة في مرحلة ١٦٣ الفارسي من تاريخ ١٠ فبراير حتى ٨ مارس ٢٠٢٠ م. في ميدان البحث.

^{١٠٥}تمت المقابلة مع إحدى أستاذات الدورة (تري نور ديانتي) في يوم الأربعاء، ١٢ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ٢٠:٤٧.

^{١٠٦}تمت المقابلة مع إحدى أستاذات ومدبرات الدورة (رزقا فوزية) في يوم الجمعة، ٠٦ مارس ٢٠٢٠ م. ساعة ٢٠:١٠.

أ. الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري

"الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية

مهارة الاستماع هي قدرة الناس عليه ضم الكلمات المنطوقة وفهمها بالمتكلمين أو الوسائل المعينة، وتحصل هذه القدرة بتدريب مستمر لسمع تغير أصوات الكلمات بالنطق الصحيح من الناطق الاصيلي أو الأصوات المسجلة.¹⁰⁷ قد تمت الباحثة أن تبحث في البيانات الموجودة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري. أما أنواع الأنشطة اللغوية الموجودة لتنمية مهارة الاستماع في هذه الدورة فهي سمع القصة والحوار والمحاضرة والبرنامج الجماعي وسمع الغناء وسمع المحادثة.

تنفذ تلك الأنشطة كل المرحلة ولكن النوع من كل البرنامج في كل المرحلة مختلفة. من تلك أنواع الأنشطة في هذه المرحلة، الحوار والبرنامج الجماعي هما من الاستماع اللفظ لأنهما يحتاجان إلى فهم أكثر وأوضح في الفصل الدراسي ولازم على الأساتيد أن يشرح بشرح وضح في ذلك الوقت. إذا لا يشرح الأساتيد فلا يفهم الطلاب جيدا. يستطيع الطلاب أن يفهم ذلك بنفسهم ولكن أحسن بشرح أساتيدهم. وأما أنشطة سمع الغناء وسمع المحادثة هما من الاستماع التحليلي لأن في هذه الأنشطة لازم على الطلاب أن يسمع ويفكر جيدا وضبطا عن ذلك الغناء والمحادثة وبعد ذلك يأمر الأساتيد أن يحلل الطلاب ويعبر عنهما وكيف رأيهم من حسب ترجمتهما.

وكذلك بأنشطة سمع القصة والمحاضرة هما من الاستماع الناقد. في تلك الأنشطة لازم على الطلاب أن يهتم بالضبط ما يقال المتكلم ليناقد رأيهم بعده ويعبر ما يسمع على أساس خبرتهم أو الأخر بأسلوب علمي سليم وليسأل السؤال

¹⁰⁷ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), 130.

الذي غير مفهوم. ولا سيما في أنشط المحاضرة من التفتيش. واجب على المفتش أن يسمع جيدا ويعبر ما الصحيح وما رأيه عن ذلك ولكن لازم على المفتش أن يختم دروسهم قبل أن يكون المفتش. ومن الاستنباط أيضا لازم على الطلاب أن يسمع بالضبط لأنهم سيستنبط بعده فجأة بكلماتهم ومن رأيهم عن موضوع المخاطب الموجود. ومن ذلك توافق الباحثة من قول محمد صلاح الدين في كتابه أن الاستماع يتكون من خمسة أنواع: الاستماع اليقظ والاستماع المستجيب والاستماع التحليلي والاستماع من أجل حصول على معلومات والاستماع الناقد.^{١٠٨} ولكن الأنشطة اللغوية في هذه الدورة ما فيه نوع الأنشطة من الاستماع المستجيب ومن أجل حصول على معلومات.

الباحثة موافقة جدا مع قول الخطيب في كتابه أن أهداف مهارة الاستماع هو لتنمية قدرة التلاميذ على متابعة الجديد، ولتمييز بين الأفكار الرئيسة والثانوية، ولتنمية اتجاهات احترام الآخرين ولأخذ أحاديثهم باعتبار شديد، ولتحصيل المعرفة من خلال الاستماع ولتشجيع التلاميذ على التقاط أوجه التشابه والاختلاف بين الآراء، ولتنمية قدرة التلاميذ على استخلاص النتائج ولتدريبهم على تحليل ما يسمعونه وتقويمه في ضوء معايير محددة.^{١٠٩}

وتلك الأهداف مرتبطة بأهداف الاستماع في هذه الدورة أحدهم ليفهم كلام اللغة العربية من خلال الاستماع وهو من أنشطة سمع القصة والحوار. وأما في أنشطة المحاضرة أغراضهم كثيرة. خصوصا في التفتيش والاستنبط لتنمية قدرة الطلاب على استخلاص النتائج من بين ما يسمعونه. وهذا مناسب جدا من خلال أهداف الاستماع للخطيب. لأن في هذه الأنشطة لازم على المفتش والمستنبط أن يعبر

^{١٠٨} صلاح الدين، تدريس اللغة العربية...، ١٧٥.

^{١٠٩} الخطيب، طرائق...، ٤٢.

رأيهم عن قول المتكلم من قبل وهذه الأنشطة لممارسة الطلاب لتحليل ما يسمعونه وتقومه أيضا. وأنشطة البرنامج الجماعي لتنمية مهارة الاستماع له أهداف كأهداف أنشطة المحاضرة أيضا لأن هذه الأنشطة لتدريب الطلاب على تحليل ما يسمعونه وتقومه مباشرة في ذلك الوقت. وأما أنشطة سمع الغناء والمحادثة يستطيع الطلاب أن ينال المعرفة من خلال الاستماع مثل المفردات الجديدة والاصوات وغيرهما ولتنمية قدرة الطلاب على استخلاص النتائج ولتدريبهم على تحليل ما يسمعونه. وهذه الأهداف مرتبطة مع قول الخطيب عن أهداف الاستماع في كتابه.

ب. الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية.

الكلام هو النشاط اللغوي المهم في الحياة اليومية. وكان الانسان يحاول أن يعبر عن كل ما خطر بباله من الأفكار إلى غيره شفويا دون التعبير عن نفسه لا يعرف الإنسان ما فكره وما شعره.^{١١٠} وأما أنواع الأنشطة اللغوية الموحدة لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" فهي حفظ التصريف وتقديم القصة وحفظ الحوار والبرنامج الجماعي وحفظ جزء عم والمحاضرة والدرس الإضافي وحفظ قراءة الصلاة وترجمتها والمسرحية.

قال عزا في كتابه أن أنواع مهارة الكلام نوعين هما المحادثة وتعبير الشفهي.^{١١١} قال عليان في كتابه أن المحادثة هي عملية تتم بين متحدث ومستمع أو أكثر، متحدث هو مرسل للفكرة ومستمع هو مستقبل للفكرة، كل منهما له دور في عملية الإتصال.^{١١٢} والباحثة موافقة جدا بقوله وكذلك بقول عزا أن المحادثة تقع بين الأستاذ والتلميذ وبين التلميذ والتلميذ الأخر لنيل المفردات كثيرة. تنفذ الأنشطة

^{١١٠} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى: أساسه ومداخله وطرق تدريسيه، (المملكة العربية: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ١٥١.

^{١١١} Izzan, *Metodologi...*, 116 & 146.

^{١١٢} عليان، مهارات اللغوية، ١٠٩.

المتنوعة في هذه الدورة احدثهم ليزيد مفردات الطلاب وذلك من أنشطة حفظ التصريف والحوار والجزء العمّ وقراءة الصلاة والبرنامج الجماعي والدرس الإضافي. وأما أنشطة تقديم القصة والمحاضرة والمسرحية وكذلك البرنامج الجماعي هم من تعبير الشفهي لأن صنع الطلاب إنشاء الشفهي بهدف تطوير كفاءة الطلاب ولتبيين شعورهم.

وأما المحادثة من قول الخطيب أنها ينبغي أن تخطي بمكانة كبيرة في المدرسة فلا بد أن يتعلم الطالب أن تكون لديه قدرة على مجاملة غيره في أثناء المحادثة، وأن يكون قادرا على تغيير مجرى الحديث، ومعرف الأماكن والأوقات التي لا ينبغي الكلام فيها، ولا بد أن يكون قادرا على تقديم الناس بعضهم لبعض.^{١١٣} هذه النظرية موافقة بالواقع الموجودة في هذه الدورة، أحدثهم في أنشطة البرنامج الجماعي. قد وجدت الباحثة في هذه الدورة يوم السبت بعد صلاة الصبح تماما في فصل طبقة ثانية الفارسي، كانت أنشطة البرنامج الجماعي، في هذه الأنشطة بعد قراءة دعاء قبل الدراسة اقتسم أخي مراغي كرئيس مسكن الرجال الطلاب مثنى مثنى لتحدث تحت الموضوع "الخبرة في الفارسي" عشر دقائق تقريبا. سوى ذلك لازم على الطلاب أن يستطيع تغيير الكلام لكي لا يشعر بالسئم.^{١١٤}

وقد قالت فطمي زهرة صاحبة في مقالتها أن حوالي ٩٥% من النشاط اللغوي يكون نشاطا شفويا وهو النطق والمفردات.^{١١٥} توافق الباحثة من قولها لأن في هذه الدورة لازم على الطلاب أن يتكلم اللغة العربية أينما كانوا ولا يخاف الخطاء من كلامهم. وكل الأنشطة الموجودة في هذه الدورة ترغم الطلاب ليعبر شعورهم. كانت

^{١١٣} الخطيب، طرائق...، ١٠٠.

^{١١٤} ملاحظة في معهد تعليم العربية "الفارسي" الدوري، في يوم السبت التاريخ ٢٢ فبراير ٢٠٢٠ م.

^{١١٥} صاحبة، تكوين بيئة...، ٢٠-٢٢.

العبرة في هذه الدورة "لا خدمة إلا بالعربية". المقصود من هذه العبارة هو ممنوع التكلم باللغة الأخرى سوى اللغة العربية ولا سيما بلغة إقليميتهم.^{١١٦}

سوى ذلك، لازم على الطلاب أن يتكلم اللغة العربية بالنطق السليم، الأساتيد له الدور المهم لبحث عن كلمة أخطاء الطلاب ويصححها وبسببها من خلال النطق والقواعد وغيرهما. إذا يتكلم الطلاب بالكلمة الخطيئة حينما يتكلم في المسكن أو الفصل وإنما كانوا فيصحح الأساتيد مباشرة في ذلك الوقت ولا ينتظر وقت الدراسي. كانت أنشطت اللغوية التي يصحح الكلمة الخطيئة احدى منهن هي أنشطة المحاضرة في برنامج التفتيش. كان الشرط ليكون المفتش هو لازم على المفتش أن ينجح في الفصل الثالث من الفصل الدراسي (فصل المحادثة وفصل القواعد). وفي ذلك الوقت يصحح المفتش من خلال النطق والقواعد وكذلك المفردات. يبحث المفتش في الفرق بين نطقهم والنطق الصحيح ويبين أسبابها. ويدربهم مرة ثانية على نطق الصحيح.^{١١٧} وهذا مثل قول صالحة في مقالها ليحدد الأصوات العربية التي يصعب نطقها عليهم، أو ينطقونها بشكل بعيد جدا عن نطقها الصحيح ثم يقوم بتوضيح الفرق بين نطقهم للصوت والنطق الصحيح له والأسباب التي أدت إلى ذلك، ثم يكشف لهم عن الخطأ الذي يرتكبونه في تحريك اللسان والشفاه، ثم يدربهم مرة ثانية على النطق الصحيح.^{١١٨}

وأما أنشطة حفظ التصريف والحوار والجزء العمّ وقراءة الصلاة ليزيد المفردات الجديدة من الجملة لأن حفظ المفردات الفعّال من خلال الجملة لتطوير المفردات ومهارة كلامهم. حفظ المفردات من خلال الكلمة جيد أيضا ولكنه لا تكون قادرة على جعل الجملة.^{١١٩} من هذا الهدف توافق الباحثة من قول صالحة أن هناك كثير

^{١١٦} تمت المقابلة مع مدير الدورة (محمد سلمان فرح) في يوم الأحد، ٠٨ مارس ٢٠٢٠ م. ساعة ٠٧:٠٠.

^{١١٧} ملاحظة في معهد تعليم العربية "الفارسي" الدوري، في يوم الجمعة التاريخ ١٤ فبراير ٢٠٢٠ م.

^{١١٨} صالحة، تكوين بيئة...، ٢٠-٢١.

^{١١٩} تمت المقابلة مع مدير الدورة (محمد سلمان فرح) في يوم الأحد، ٠٨ مارس ٢٠٢٠ م. ساعة ٠٧:٠٠.

من الخبرات والطرق التي يمكن استخدامها في تنمية المفردات لتطوير القدرة على الكلام لدى الدارسين من ضلك طرح مجموعة من الأسئلة والأجوبة، وتقديم مواقف حوارية وقصصية تدور كلها حول مواقف من حياة الدارسين.^{١٢٠}

ج. الأنشطة المناسبة وغير المناسبة في تنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية.

الاستماع عملية إنسانية مقصودة التي تهدف إلى الإكتساب والفهم والتحليل والتفسير والاشتقاق ثم البناء الذهني.^{١٢١} وقد وجدت الباحثة البيانات في نتائج البحث أن الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية هي سماع القصة وسماع الغناء وسماع المحادثة. وأما الأنشطة غير المناسبة في تنمية مهارة الاستماع في تلك الدورة فهي الحوار والمحاضرة.

وأما الكلام هو الشكل الرئيسي لاتصال بالنسبة للإنسان ووسيلة الكلام أكثر استعماله من وسيلة القراءة والكتابة.^{١٢٢} والأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية فهي المحاضرة وتقديم القصة والمسرحية والدرس الإضافي. وتوافق الباحثة من قول عليان في كتابه أن مواد تعليم مهارة الكلام هو المحادثة والمناقشة وحكاية القصص.^{١٢٣} ووجدت الباحثة أن الأنشطة غير المناسبة في تنمية مهارة الكلام في تلك الدورة هي حفظ الحوار وحفظ التصريف وجزء عم وقراءة الصلاة. وأما

^{١٢٠}صالحة، تكوين بيئة...، ٢٠-٢١.

^{١٢١}رشدي أحمد طعيمة ومحمد السيد مناع، تدريس العربية في تعليم العام نظريات وتجارب، (دار الفكر العربي: ٢٠٠١)، ٨٠.

^{١٢٢}هادي، الموجه... ٤٧-٤٨.

^{١٢٣}عليان، مهارات اللغوية، ١٠٩-١١٠.

الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الاستماع والكلام في تلك الدورة فهي البرنامج الجماعي.

د. الدوافع والعوائق التي تواجهها الطلاب في تنمية الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية

وجدت الباحثة الدوافع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري حينما بحثت عن البيانات في شهر فبراير ومارس وهي:

- اعطاء التحفيزية

- اعطاء الجائزة

- تصحيح كلام الطلاب أينما كانوا

الباحثة موافقة جدا بقول فضيلة سوسخا أن الدافع هي عمل أو سائق واعية لاتخاذ الإجراءات اللازمة لتعلم وتذكر السلوك المستهدف لتحقيق الحالات المتوقعة والتفاعلات التعليمية التي من شأنها تدفع الطلبة حماسة في التعلم.^{١٢٤} لأن في هذه الدورة يأمر مدير الدورة الأساتيد والمدرين ليصنع الاستراتيجية ليجعل الطلاب متحمسا في التعلم لأنها شيء مهم جدا لتعليم اللغة العربية. ومن ذلك، حينما كان الطلاب ما له الحرية لتعلم اللغة العربية فيعطى الأساتيد التحفيزية لكي يشعرون بالشجاعة في التعلم. ويعطي مدير الدورة أو الأساتيد التحفيزية في أخير الأنشطة اللغوية عادة كأنشطة المحاضرة وحفظ قراءة الصلاة والحوار والتصريف وغيرهم. كثير من الطلاب يشعرون بالحياء ويخافون الخطاء

^{١٢٤} فضيلة سوسخا، إنخفاض رغبة الطلبة في مشاركة الأنشطة اللغوية في قسم التعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بنجكولو، في مقالاتها التي القتتها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٧، ١١٠.

حينما يتكلم اللغة العربية لاسيما الطلاب الجدد، ومن هذا يطعي الأساتيد التحفيزية وكذلك الطلاب القدماء يستطيعون أن يعطواها للطلاب الجدد.^{١٢٥}

وليزيد حرية الطلاب وشجاعتهم أيضا يعطي مدير الدورة الجائزة للطلاب الفاعلين وممتازين من الرجال والنساء في أخير المرحلة في برنامج حفلة الوداع. ويدعو مدير الدورة لتقديم على المشرف ليعطيهم الجائزة^{١٢٦} وهذا يجعلهم أن يتسابق ليحصل الفائزين. وكذلك بكلامهم، يأمر مدير الدورة الأساتيد والمدربين خاصة ليصحح كلام الطلاب اينما كانوا ولا يخاف الخطاء. هذه الاستراتيجية يجعلهم أن يتكلم اللغة العربية. وليس الأساتيد والمدربون فقط الذين يصحح الطلاب ولكن الطلاب أيضا يستطيعون أن يصححوا كلام الطلاب الأخر حينما وجدوا الخطاء من الطلاب الأخر.

عند اجراء المقابلة في شهر فبراير، وجدت الباحثة خمس العوائق سوى الدوافع الموجودة في هذه الدورة وهي:

- قلة المفردات المحفوظة
- يشعرون بالحياء
- لا يفهم المادة
- قلة المفتشين
- اختلاف ثقافة المجتمع

من تلك العوائق، توافق الباحثة من رأي الوسيلة في كتابه أن العوائق في تعليم اللغة العربية تنقسم إلى نوعين هما العوائق اللغوية والعوائق غير اللغوية. تشمل العوائق اللغوية هي الأصوات والمفردات وقواعد الإملاء وأما عوائق غير

^{١٢٥} تمت المقابلة مع احدى أستاذات الدورة (عائشة بالغة) في يوم الجمعة، ١٤ فبراير ٢٠٢٠ م. ساعة ١٥:٣٠.

^{١٢٦} ملاحظة في معهد تعليم العربية "الفارسي" الدوري، في يوم السبت التاريخ ٠٧ مارس ٢٠٢٠ م.

اللغوية فهي اختلافات الاجتماعية وثقافية مجتمع العربي مع مجتمعات أخرى غير العربي.^{١٢٧} وتتضمن بالعوائق اللغوية هي قلة المفردات المحفوظة ويشعرون بالحياء ولا يفهم المادة وقلة المفتشين لأنهم من عنصر اللغوية الذي يتكون من الأصوات والمفردات وقواعد الإملاء. وأما اختلاف ثقافة المجتمع فهو من العوائق غير اللغوية.



¹²⁷ Chaidar Alwasilah, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (PT. Remaja Rosakarya: Bandung, 2011), 54.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

- اعتمادا على البيانات وتحليلها فتلخص الباحثة نحو التالي:
١. كانت الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في هذه الدورة، كما يلي:
 - سمع القصة ، لتمارس الطلاب ليستطيع أن يسمع ويفهم جيدا كلام الآخرين.
 - الحوار، لتمارس الطلاب ليستطيع أن يسمع كلام الأصدقاءهم.
 - المحاضرة، لتنمية مهارة استماع الطلاب وممارسة تركيزهم لسمع مفردات اللغة العربية.
 - البرنامج الجماعي، لتنمية مهارة استماع الطلاب ولتدقيق استماعهم إلى اللغة العربية المذكورة من الأستاذ أو الوسائل التعليمية وغيرهم، بهذه الأنشطة يستطيع الطلاب لتطوير المفردات الموجودة في فكرتهم.
 - سمع الغناء، لممارسة الطلاب لسمع الأشخاص من الإندونيسيا أو العربي الأصلي من خارج البلاد يتكلمون باللغة العربية الفصحى ويفهمهم.
 - سمع المحادثة، لممارسة الطلاب لسمع الأشخاص من الإندونيسيا أو العربي الأصلي من خارج البلاد يتكلمون باللغة العربية الفصحى ويفهمهم.

٢. اما الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام فكما يلي:

- حفظ التصريف، تساعد الطلاب ليفهمهم أن يصنعوا الجمل من كلمة واحدة إلى كلمة كثيرة أو الجملة. خطوات عمليتها هي كل الطلاب يجلس أمام الأساتيد ويقرأ حفظ تصريفهم دون الكتاب وترجمته.
- تقديم القصة، ليعلم الطلاب أن يتكلموا اللغة العربية بثقة النفس أمام أصدقاءهم.
- حفظ الحوار، يسهل الطلاب لينال المفردات الجديدة من الجمل الموجودة في كتاب الحوار "حديث كل يوم" ليستطيع أن يستعملهم كل يوم.
- البرنامج الجماعي، لتنمية مهارة الكلام وممارسة تكلم الطلاب وتطوير المفردات الموجودة.
- حفظ جزء عم، الطلاب أن يستعمل المفردات من القرآن الكريم لأن المفردات في القرآن مفيدة جدا كل يوم لطلاب اللغة العربية لأن مفرداته سهلة.
- المحاضرة، لتنمية مهارة كلام الطلاب ولممارسة شجاعتهم ليتكلم اللغة العربية أمام أصدقاءهم ولتتقن وتدقيق المادة التي يتظاهر على المنبر.
- الدرس الإضافي، لتعود الطلاب ليعلم أصدقاءهم في الفصل الدراسي باللغة العربية.
- حفظ قراءة الصلاة وترجمتها، لزيادة خشوعهم للعبادة لأن لازم عليهم أن يحفظوا ترجمتها أيضا وكذلك لزيادة المفردات من الجملة الموجودة في قراءة الصلاة لتوسيع فهمهم.
- المسرحية، لتطور مهارة الطلاب ولغتهم ولممارسة شجاعتهم ليتكلم اللغة العربية أمام الحاضرين. ولتعبير قدرة مهاراتهم أمام أصدقاءهم

٣. - الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الاستماع هي سماع القصة وسماع الغناء وسماع المحادثة. ولكن الأنشطة غير المناسبة في تنمية مهارة الاستماع هي الحوار والمحاضرة.

- أما الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الكلام فهي المحاضرة وتقديم القصة والمسرحية والدرس الإضافي. ولكن الأنشطة غير المناسبة في تنمية مهارة الكلام هي حفظ الحوار وحفظ التصريف وجزء عم وقراءة الصلاة.

- أما الأنشطة المناسبة في تنمية مهارة الاستماع والكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية فهي البرنامج الجماعي.

٤. الدوافع الموجودة في هذه الدورة هي اعطاء التحفيزية واعطاء الجائزة وتصحيح كلام الطلاب أينما كانوا. وأما عوائقها فهي قلة المفردات المحفوظة ويشعرون الطلاب بالحياء ولا يفهم الطلاب المادة وقلة المفتشين الموجودة في هذه الدورة واختلاف ثقافة مجتمع الطلاب.

ب. التوصيات

— للطلاب

لتعلم اللغة العربية باجتهاد عن طريق ممارسة الأنشطة اللغوية التي تنفذ والمشاركة فيها وقراءة الكتب العربية وفهمها وتطوير المهارات اللغوية الأربعة.

— لمعلم اللغة العربية

ينبغي لمدرس ليتحمسون في عملية التعليم وأن تطبع الندوة اللغوية لترقية مهارة في تعليم اللغة حتى تكون عمالة التعليم مفريحا

— لمؤسسة اللغة العربية

لإنشاء البيئة اللغوية الجيدة حيث بها ترتفع كفاءات لغة الطلبة فترجو الباحثة على المسؤولين في اللغة أن يشدد في الملاحظة، والتحكيم في لغة

الطلبة بصفتهم المدبرون الفائمون بإتيان مثال جيد في الممارسة عند محادثتهم اليومية باللغة العربية. وبشكل عام، الأنشطة اللغوية الموجودة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفاريسي" بباري كديري قد نفذت بجيد. ولكن هناك كانت الأنشطة اللغوية لم يجري بالجدوال، وهي المحاضرة أحيانا في خارج الجدوال الموجودة لأن برامج كثير بباري في تلك الليلة ولازم على الطلاب أن يشتركوا تلك البرامج.

- للبحث المستقبل

ينبغي للبحث المستقبل لتوسيع المناقشة التي سيتم مناقشتها مثل الأنشطة اللغوية لتنمية المهارات الأربعة.

ج. الاقتراحات

- للطلاب

ترجو الباحثة للطلاب لاستخدام اللغة العربية حيث ما كان وحيث ما يتحدث به إما معلما أو زملائه في داخل الدراسة أو خارجها. ولا بد ذلك بمراقبة قسم اللغة وإرشاد مشرف اللغة والأساتيد.

- لمعلم اللغة العربية

ترجو الباحثة لمعلم اللغة العربية أن يشرف الطلاب لتكلم اللغة العربية كل يوم فتكون سهولة لهم في التعبير أن يكون الطلاب قادرا على ممارسة مهارة الاستماع والكلام بالصحيحة وذلك بإقامة الاهتمام بالكبير بكيفية الأنشطة اللغوية حتى لا تأتي من استماع وكلامهم أخطاء اللغوية.

- لمؤسسة اللغة العربية

ترجو الباحثة لمؤسسة اللغة العربية على تفتيش مقدار قدرة الأساتيد والطلاب وكفاءتهم نحو تطبيق المحادثة العربية على الدوام لكي تكون سهولة

لاستمرار واختيار المواد أو الموضوع الجديد المناسب للطلاب في ترقية محادثتهم أو نشاطات على الجيد.

- للبحث المستقبل

ترجو الباحثة للبحث المستقبل لمضاعفة المراجع المتعلقة بمهارة الاستماع والكلام. وزيادة تعزيز الملاحظة والمقابلة مع المخبرين لاسيما مدير معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري.



قائمة المصادر والمراجع

المراجع العربية

- أحمد بن إبراهيم بن مصطفى الهاشمي. جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع. بيروت: المكتبة العصرية، ٢٠٠٥ م..
- أرديانطا، دافد. الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام بمعهد الإصلاح الإسلامي سندوق عاغنق فاجرن لامونجان، رسالة الماجستير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٤ م..
- الأمم، إصلاح. الأنشطة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدي طلاب معهد النقاية الإسلامي بدائرة لوبنجسا ودائرة لاتي - مادورا، رسالة الماجستير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٩ م.
- التربية، وزاة والتعليم المركوية. مشروع النشط المدراسي لمادة اللغة العربية في المرحلة الإعدادية العامة. القاهرة: الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية، ١٩٧١ م..
- خاطرن، محمود رشدي. دليل المناشط الثقافية والتربوية غير الصفية بالمدارس الثانوية في الوطن العربي. تونس: المنظمة العربية للتربية والثقافة، ١٩٨٧ م..
- الخطيب، محمد إبراهيم. طرائق تعليم اللغة العربية. الرياض، المملكة العربية السعودية، ٢٠٠٣ م..
- الرحمن، عبد بن حسن حبنكة الميداني دمشقي. البلاغة العربية. دمشق: دار القلم، ١٩٩٦ م..
- الزهرية، محمودة. تكوين البيئة اللغوية لتمنية مهارة الكلام بالعربية في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بموجوكرتوا جاوا الشرقية، في مقالاتها التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٧ م..

السمان، محمود علي. التوجيه في تدريس اللغة العربية. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣

..م

سندي، إبراهيم عبد الكريم. الحوار والمناظرة في الإسلام أحمد ديدات نموذجاً في العصر

الحديث، مجلة جامعة أم القرى لعلوم الشريعة والدراسات الإسلامية، ١٤٣٠ هـ..

سوسخا، فضيلة. إنخفاض رغبة الطلبة في مشاركة الأنشطة اللغوية في قسم التعليم اللغة

العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بنجكولو، في مقالها التي أقتها في الجامعة

الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٧.

السيد، محمد أحمد. في طرائق تدريس اللغة العربية. دمشق: جامعة دمشق، ١٤١٨ هـ..

شحاته، حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية،

١٩٩٣ م..

شعلان، محمد علي. فعالية برنامج في الأنشطة اللغوية لاستخدام الفصحى لتنمية بعض

المهارات التعبير الشفهي في المرحلة الإعدادية. رسالة ماجستير غير منشورة. كلية

التربية. جامعة عين شمس، ٢٠٠٦ م..

صالحه، فطمي زهرة. تكوين بيئة اللغة العربية ودورها في تطوير مهارة الكلام، في مقالها

التي أقتها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٦ م..

صلاح الدين، محمد. تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية. الكويت: دار القلم،

١٩٨٠ م..

طعيمة، رشدي أحمد ومحمد السيد مناع. تدريس العربية في تعليم العام نظريات وتجارب.

دار الفكر العربي: ٢٠٠١ م..

طعيمة، رشدي أحمد ومحمود كامل الناقة، تعليم اللغة التصالي بين المناهج والاستراتيجية.

ايسيكو: بني إزنال، ٢٠٠٦ م..

طعيمة، رشدي أحمد. تعليم العربية لغير الناطقين بها. الرياض: منشورات المنظمة

الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩ م..

ظاظا، حسن. اللسان ولإنسان. دمشق، دار القلم للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤١٠ هـ..

عبيدات، ذوقان وآخرون. البحث العلمى مفهومه وأدواته وأساليبه. الرياض: دار أساسه للنشر والتوزيع، ١٩٩٧ م..

عثمان، عبد الرحمن أحمد. مناهج البحث العلمى وطرق كتابة الرسائل الجامعة.

عطيو، محمد نجيب مصطفى. طرق تدريس العلوم. الرياض: مكتبة الرشيد، ٢٠٠٦ م..
عليان، أحمد فؤاد. مهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢ م..

العوامل، نائل. أساليب البحث العلمى. عمان: مكتبة أحمد ياسين، ١٩٩٥ م..

القباني، إسماعيل. التربة عن طرق النشاط. القاهرة: التحضة، ١٩٠٥ م..

الكامل، محمد على ومحمد صلاح الدين. القائد لتعليم مهارة الاستماع. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٣ م..

البلدي، منى إبراهيم. الحوار فنياته واستراتيجياته وأساليب تعليمه. القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣ م..

محمد، إبراهيم أحمد فارس. نشاط المناظرة بوصفه نموذجا حيا لتطوير مهارة الكلام وأثره في تطوير مهارة اللغة العربية لدى الطلاب الوافدين بشعبة لغة القرآن الناطقين لغير اللغة العربية، ورقة عمل مقدمة للجنة المؤتمر الدولي، ٢٠٠٩ م..

محمد، ابن ماجه أبو عبد الله بن يزيد القزويني. سنن ابن ماجه. بيروت: دار الجيل، ١٤١٨ هـ..

مدكور، علي أحمد. تدريس الفنون اللغة العربية. مكتبة الفلاح، ١٩٨٤ م..

معلوف، لويس. المنجد في اللغة. معجم الإلكتروني. بيروت: المطبعة الكاثوليكية، دون السنة.

- الناقة، محمود كامل ورشدي أحمد طعيمة. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرباط: مطبعة المعارف الجديدة، ٢٠٠٣ م..
- الناقة، محمود كامل. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى: أساسه ومدخله وطرق تدريسيه. المملكة العربية: جامعة أم القرى، ١٩٨٥.
- هادي، نور. الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها. مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١ م..
- هارديان شاه، لقمان. الأنشطة اللغوية العربية في معهد الهداية الإسلامي نكارا بيالي، رسالة الماجستير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٤ م..

المراجع الإندونيسية

- Alwasilah, Chaidar. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. PT. Remaja Rosakarya: Bandung, 2011.
- Herdiansyah, Haris. *Metodologi Penelitian Kualitatif untuk Ilmu Ilmu Sosial*. Jakarta: Salemba Humanika, 2010.
- Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011.
- Izzan, Ahmad. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora, 2007.
- LAC Gontor. *حديث كل يوم / Daily Conversation*. Darussalam Gontor: 2014.
- Moleong, Lexy J.. *Metodologi Penelitian Kualitatif Edisi Revisi*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2012.
- Munir. *Perencanaan Sistem Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Praktek*. Yogyakarta: Ide Press, 2011.
- Mustofa, Syaiful. *Strategi Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Maliki Press, 2011.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D*. Bandung: Alfabeta, 2011.



دليل الملاحظة

A. Tujuan

Untuk memperoleh informasi dan data tentang kegiatan-kegiatan kebahasaan untuk mengembangkan keterampilan mendengar dan berbicara di pondok kursus Bahasa Arab “Al Farisi” Pare Kediri Jawa Timur.

B. Aspek yang diamati

Nama Kegiatan :

Hari/Tanggal Observasi :

Waktu/Tempat Observasi :

Objek yang di Observasi :

No	Aspek yang diamati	Keterangan
1	Kesiapan guru dalam melaksanakan kegiatan kebahasaan	
2	Kesiapan materi yang akan diajarkan dalam kegiatan kebahasaan	
3	Keaktifan guru dan siswa pada saat kegiatan kebahasaan berlangsung	
4	Minat siswa pada saat kegiatan kebahasaan berlangsung	
5	Kelengkapan sarana dan prasarana yang digunakan pada saat kegiatan kebahasaan	
6	Lingkungan belajar yang menunjang pada saat kegiatan kebahasaan berlangsung	
7	Problematika yang muncul pada saat kegiatan kebahasaan berlangsung	
8	Upaya guru dalam mengatasi problematika yang muncul pada saat kegiatan kebahasaan	

9	Keberagaman bentuk kreatifitas yang muncul dari setiap siswa pada saat kegiatan kebahasaan berlangsung	
10	Kemampuan siswa dalam berkreasi pada saat kegiatan kebahasaan berlangsung	
11	Kemampuan siswa dalam memahami materi yang disampaikan oleh guru	
12	Kecakapan siswa dalam memahami apa yang ucapkan lawan bicara pada saat kegiatan kebahasaan berlangsung	
13	Kecakapan siswa dalam berpendapat pada saat kegiatan kebahasaan berlangsung	
14	Kecakapan siswa dalam mengungkapkan ide-ide pada saat kegiatan kebahasaan berlangsung	
15	Keaktifan siswa dalam berbicara menggunakan bahasa Arab pada saat kegiatan kebahasaan berlangsung	
16	Kemampuan siswa dalam mendeskripsikan tentang hal baru yang telah diperoleh selama kegiatan kebahasaan	
17	Kepercayaan dan keberanian siswa dalam menunjukkan kemampuannya di depan kelas pada saat kegiatan kebahasaan berlangsung	
18	Ketepatan siswa dalam mengungkapkan sesuatu yang ia dengar pada saat kegiatan kebahasaan berlangsung	

Deskripsi Hasil Catatan Observasi:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



دليل المقابلة مع مدير معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري

جاوى الشرقية

١. ما الأنشطة اللغوية المستخدمة لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
٢. من المسؤول في الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
٣. متى يتم تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
٤. أين يتم الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
٥. لماذا يتم الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
٦. كيف تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
٧. ما الأنشطة اللغوية المستخدمة لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
٨. من المسؤول في الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
٩. متى يتم تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟

١٠. أين يتم الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري

"الفارسي"؟

١١. لماذا يتم الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري

"الفارسي"؟

١٢. كيف تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

١٣. ما الدوافع التي تواجهها الطلاب من الأنشطة اللغوية في تعلم مهارة الاستماع

والكلام؟

١٤. ما العوائق التي تواجهها الطلاب من الأنشطة اللغوية في تعلم مهارة الاستماع

والكلام؟ وكيف حلها؟

دليل المقابلة مع أساتيد معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري

جاوى الشرقية

١. ما الأنشطة اللغوية المستخدمة لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

٢. من المسؤول في الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة

العربية الدوري "الفارسي"؟

٣. متى يتم تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

٤. أين يتم الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

٥. لماذا يتم الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

٦. كيف تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

٧. ما الأنشطة اللغوية المستخدمة لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

٨. من المسؤول في الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

٩. متى يتم تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

١٠. أين يتم الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري

"الفارسي"؟

١١. لماذا يتم الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري

"الفارسي"؟

١٢. كيف تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

١٣. ما الدوافع التي تواجهها الطلاب من الأنشطة اللغوية في تعلم مهارة الاستماع

والكلام؟

١٤. ما العوائق التي تواجهها الطلاب من الأنشطة اللغوية في تعلم مهارة الاستماع

والكلام؟ وكيف حلها؟

دليل المقابلة مع مدبرين معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري

كديري جاوى الشرقية

١. ما الأنشطة اللغوية التي يرتبها المدبرون في تعلم مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟ وما أهدافها؟
٢. من المسؤول في الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
٣. متى يتم تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
٤. أين يتم الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
٥. لماذا يتم الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
٦. كيف تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
٧. ما الأنشطة اللغوية التي يرتبها المدبرون في تعلم مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟ وما أهدافها؟
٨. من المسؤول في الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
٩. متى يتم تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟

١٠. أين يتم الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
١١. لماذا يتم الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
١٢. كيف تنمية الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"؟
١٣. هل تنفذ كل الأنشطة اللغوية بشكل جيد أو كانت العوائق تواجهها الطلاب؟
١٤. ما الدوافع التي تواجهها الطلاب من الأنشطة اللغوية في تعلم مهارة الاستماع والكلام؟
١٥. ما العوائق التي تواجهها الطلاب من الأنشطة اللغوية في تعلم مهارة الاستماع والكلام؟ وكيف حلها؟

دليل المقابلة مع طلاب معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري

جاوى الشرقية

١. ما الأنشطة اللغوية المستخدمة لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

٢. من المسؤول في الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة

العربية الدوري "الفارسي"؟

٣. متى يتم تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

٤. أين يتم الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

٥. كيف تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

٦. ما الأنشطة اللغوية المستخدمة لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

٧. من المسؤول في الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

٨. متى يتم تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

٩. أين يتم الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية الدوري

"الفارسي"؟

١٠. كيف تنفيذ الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في معهد تعليم اللغة العربية

الدوري "الفارسي"؟

١١. ما الدوافع التي تواجهها الطلاب من الأنشطة اللغوية في تعلم مهارة الاستماع

والكلام؟

١٢. ما العوائق التي تواجهها الطلاب من الأنشطة اللغوية في تعلم مهارة الاستماع

والكلام؟ وكيف حلها؟



بسم الله الرحمن الرحيم

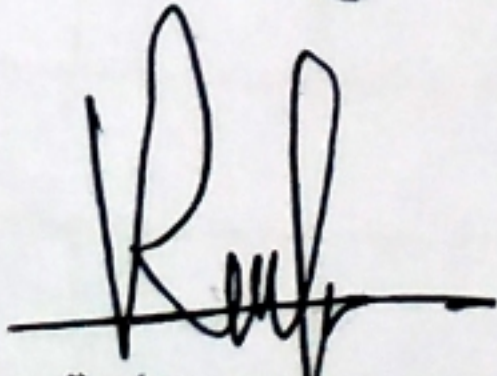
فضيلة الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير

خبير مواد اللغة العربية (اللغة ومحتوى المادة)

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الحمد لله رب العالمين. الصلاة والسلام على سيد المرسلين سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم و على آله وأصحابه وأزواجه وذرياته ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين. افيدكم علما أنني في أثناء كتابة رسالة الماجستير تحت عنوان "الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع ومهارة الكلام (دراسة حالة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كليري جاوي الشرقية)"، وبناء على ذلك لمعرفة صلاحية هذا المواد في تطبيق، أرجوا من سماحتكم أن تعطيني المقترحات والمدخلات. والأخير أشكركم على سماحتكم بالإجابة عن هذه الإستانة وإعطاء المدخلات والإرشادات التي تفيد هذا البحث. وأقول جزاكم الله أحسن الجزاء.

مالانج ٠٤ يناير ٢٠٢٠ م


رشيدة استقامة

LEMBAR VALIDASI PEDOMAN OBSERVASI

Nama : Dr. H. M. Abdul Hamid, M.Pd.
 Jabatan :
 NIP : 19730201 1998 03 1 002
 Petunjuk Pengisian :

5. Berilah tanda (√) dalam kolom penilaian yang sesuai menurut pendapat bapak/ibu.
6. Bila bapak/ibu memilih tidak valid, kurang valid dimohon untuk memberikan masukan dan saran pada lembar dibagian paling bawah.
7. Keterangan:
 - 1) Tidak Valid
 - 2) Kurang Valid
 - 3) Cukup Valid
 - 4) Valid
 - 5) Sangat Valid

No	ASPEK YANG DIAMATI	PENILAIAN				
		1	2	3	4	5
1	Validasi Isi					
	a. Pernyataan sesuai dengan aspek yang diamati				√	
	b. Maksud dari pernyataan dirumuskan dengan singkat dan jelas			√		
2	Validasi Kontruksi					
	Pernyataan yang disajikan mampu menggali informasi secara mendalam				√	
3	Validasi Bahasa					
	a. Kalimat pernyataan tidak ambigu				√	
	a. Pernyataan menggunakan bahasa sederhana dan mudah dipahami				√	

4. Penilaian umum

Simpulan penilaian secara umum
(Mohon lingkari angka dibawah ini sesuai penilaian Bapak/ Ibu)

<p>a. Pengembangan instrumen observasi ini:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Tidak baik2. Kurang baik3. Cukup4. Baik5. Sangat baik	<p>b. Pengembangan instrumen observasi ini:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Belum dapat digunakan2. Dapat digunakan dengan revisi banyak3. Dapat digunakan dengan sedikit revisi4. Dapat digunakan dengan tanpa revisi
---	---

5. Komponen yang perlu diperbaiki

No.	Komponen yang perlu diperbaiki
1.	Isi/ materi
2.	Konstruksi



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

3.	Bahasa
----	--------

Malang, 04 Februari 2020.

Validator Ahli

Dr. H. Abdul Hamid, M.Pd.



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

LEMBAR VALIDASI

PEDOMAN WAWANCARA

Nama : Dr. H. M. Abdul Hamid, M.Pd.

Jabatan :

NIP : 19730201 1998031002

Petunjuk Pengisian :

1. Berilah tanda (√) dalam kolom penilaian yang sesuai menurut pendapat bapak/ibu.
2. Bila bapak/ibu memilih tidak valid, kurang valid dimohon untuk memberikan masukan dan saran pada lembar dibagian paling bawah.
3. Keterangan:
 - 1) Tidak Valid
 - 2) Kurang Valid
 - 3) Cukup Valid
 - 4) Valid
 - 5) Sangat Valid

Instrumen Penilaian :

No	ASPEK YANG DIAMATI	PENILAIAN				
		1	2	3	4	5
1	Validasi Isi					
	a. Pertanyaan sesuai indikator kemampuan pemecahan masalah			√		
	b. Maksud dari pertanyaan dirumuskan dengan singkat dan jelas				√	
2	Validasi Kontruksi					
	Pertanyaan yang disajikan mampu menggali profil kemampuan berbahasa siswa secara mendalam			√		
3	Validasi Bahasa Soal					
	a. Kalimat pertanyaan tidak ambigu				√	

	b. Pertanyaan menggunakan bahasa sederhana, mudah dipahami oleh informan				✓	
--	--	--	--	--	---	--

4. Penilaian umum

Simpulan penilaian secara umum

(Mohon lingkari angka dibawah ini sesuai penilaian Bapak/ Ibu)

<p>a. Pengembangan instrumen wawancara ini:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tidak baik 2. Kurang baik 3. Cukup 4. Baik 5. Sangat baik 	<p>b. Pengembangan instrumen wawancara ini:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Belum dapat digunakan 2. Dapat digunakan dengan revisi banyak 3. Dapat digunakan dengan sedikit revisi 4. Dapat digunakan dengan tanpa revisi
--	---

5. Komponen yang perlu diperbaiki

No.	Komponen yang perlu diperbaiki
1.	<p>Isi/ materi</p> <p><i>Bertanya langsung kepada yang akan dipelajari penelitian,</i> <i>(penyuluhan data)</i></p>
2.	<p>Konstruksi</p> <p><i>Buatlah pertanyaan dg menggunakan 5 W 1 H dalam mencari data yg snin permasalahan & di dalam</i></p>

3.	Bahasa -
----	-----------------

Malang, 04 Februari 2020.

Validator Ahli



Dr. H. Abdul Hamid, M.Pd.



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

LEMBAR VALIDASI
PEDOMAN DOKUMENTASI

Nama : Dr. H. M. Abdul Hamid, M.Pd.

Jabatan :

NIP : 1973 0201 1998 03 1002

Petunjuk Pengisian :

1. Berilah tanda (√) dalam kolom penilaian yang sesuai menurut pendapat bapak/ibu.
2. Bila bapak/ibu memilih tidak valid, kurang valid dimohon untuk memberikan masukan dan saran pada lembar dibagian paling bawah.
3. Keterangan:
 - 1) Tidak Valid
 - 2) Kurang Valid
 - 3) Cukup Valid
 - 4) Valid
 - 5) Sangat Valid

No	ASPEK YANG DIAMATI	PENILAIAN				
		1	2	3	4	5
1	Validasi Isi					
	a. Aspek yang didokumentasikan sesuai dengan yang dibutuhkan				√	
	b. Pernyataan dirumuskan dengan singkat dan jelas				√	
2	Validasi Kontruksi					
	Pernyataan yang akan disajikan mampu menggali informasi secara mendalam				√	
3	Validasi Bahasa					
	a. Kalimat pernyataan tidak ambigu				√	
	b. Pernyataan menggunakan bahasa sederhana dan mudah dipahami			√		

4. Penilaian umum

Simpulan penilaian secara umum
(Mohon lingkari angka dibawah ini sesuai penilaian Bapak/ Ibu)

<p>a. Pengembangan instrumen dokumentasi ini:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Tidak baik2. Kurang baik3. Cukup4. Baik5. Sangat baik	<p>b. Pengembangan instrumen dokumentasi ini:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Belum dapat digunakan2. Dapat digunakan dengan revisi banyak3. Dapat digunakan dengan sedikit revisi4. Dapat digunakan dengan tanpa revisi
--	--

5. Komponen yang perlu diperbaiki

No.	Komponen yang perlu diperbaiki
1.	Isi/ materi
2.	Konstruksi



CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

3.	Bahasa
----	--------

Malang, 04 Februari 2020.

Validator Ahli



[Handwritten signature]

Dr. H. Abdul Hamid, M.Pd.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

BIODATA PENANGGUNG JAWAB

Nama : M. Salman Faroh
Jenis Kelamin : Laki-laki
Tempat/tanggal lahir : Bandung, 19 Oktober 1981
Alamat : Jl. Sakura No. 19 Pare
Telp : 081335171210
Status : Menikah
Kewarganegaraan : Indonesia
Agama : Islam

PENDIDIKAN FORMAL

1988-1994 : SDN TRESNA BUDHI 2 CIMAHI
1994-1997 : MTS AL-FALAH, CICALENGKA BANDUNG
1997-2000 : MA TEBUIRENG, JOMBANG

PENDIDIKAN NON FORMAL

2001 : LPBA LA TANSAN PARE KEDIRI
2002 : BEC PARE KEDIRI

PENGALAMAN

2003-2005 : PIMPINAN LPBA AN NAJAH PARE KEDIRI
2005-SEKARANG : PIMPINAN LPBA ALFARISI PARE

PROFIL LEMBAGA
AL-FARISI
KURSUS DASAR BAHASA ARAB

I. IDENTITAS

1. Nama lembaga kursus : Al-Farisi
2. Nama Penanggung Jawab : Mohamad Salman Faroh
3. Jenis Pendidikan : Pendidikan Bahasa Arab
4. Alamat Lengkap Lembaga : Jl. Glagah No. 01 Pare Kediri Jawa Timur
5. Telp : 081335171210

Logo Lembaga :



Yang memiliki arti “Semoga ALFARISI senantiasa menjadi ‘Bintang’ / Menyebarkan kemanfaatan dimanapun dan kepada siapapun, terkhusus untuk agama, nusa dan bangsa”.

II. LATAR BELAKANG

AL-FARISI KURSUS DASAR BAHASA ARAB dibuka untuk menyediakan tempat bagi muslim dan muslimah dalam memahami agama lewat bahasa Arab sehingga mampu menghadapi perkembangan zaman yang cepat berubah.

Nabi Muhammad SAW, bersabda “Cintailah bahasa Arab karena tiga perkara:

1. Karena aku orang arab.
2. Al-Qur’an memakai bahasa Arab.
3. Dan penghuni surgapun berbahasa Arab.

Dalam hadits tersebut dapat diambil kesimpulan, betapa pentingnya kita untuk mempelajari dan mendalami bahasa Arab karena dengan Bahasa Arab kita bisa menghayati arti bacaan kitab-kitab klasik atau kitab-kitab kuning yang mana sumber keilmuan

agama islam kita temukan disana, terutama keilmuan tentang fiqh seperti bagaimana caranya kita sholat yang benar disertai dengan penghayatan arti yang benar dan melakukan ibadah-ibadah yang lain, khususnya juga bisa memahami pedoman wajib hidup kita yaitu Al-Qur'an dan Al-Hadits.

Alfarisi mempunyai komitmen untuk membantu peserta didik berbahasa arab yang berkualitas dan agamis sesuai dengan tuntunan syari'ah islam yang dibawa oleh ROSULULLAH MUHAMMAD SAW yang diwariskan kepada generasi setelahnya khususnya kepada para ulama saat ini.

III. TUJUAN LEMBAGA

- Tujuan umum Alfarisi adalah untuk mensyiarkan agama islam
- Tujuan khusus Alfarisi adalah meningkatkan kemampuan bahasa arab para siswa didik agar dapat diaplikasikan dalam kehidupan sehari-hari khususnya dalam beribadah.
- Memberikan bimbingan secara lisan dan tulisan untuk semua lapisan masyarakat baik muda maupun tua.

IV. VISI DAN MISI

➤ VISI

Mencetak generasi islam yang mengerti dan memahami agamanya serta terwujudnya muslim dan muslimah yang berakhlakul karimah.

➤ MISI

- Mengembangkan generasi yang berkualitas
- Menciptakan semangat belajar Bahasa Arab
- Mensyiarkan agama islam
- Melahirkan generasi islami berprestasi

لمحة عن معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوى الشرقية
أ. تاريخ معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري

في بداية التأسيس، اسم هذه الدورة ليس "الفارسي" ولكن اسمها "النجاح" ومؤسس هذه الدورة هو أستاذ محمد سلمان فرح. اختار اسم "النجاح" لأن ذلك الاسم سهل التذكر ويكون الدعاء لهذه الدورة. تأسست هذه الدورة في عام ٢٠٠٣ بعدما خرج مؤسس الدورة من دورة "BEC" كالدورة الأولى بباري كديري جاوى الشرقية. وقعت هذه الدورة في شارع نوسا ايندة تحت رعاية مؤسسة "YASPA" للشيخ الحاج يزيد برهان كمحاضر في جامعة دار العلوم جومبانج جاوى الشرقية. قبل ما تأسس أستاذ سلمان هذه الدورة، هو له ثمانية طلاب من معهد دار الفلاح بباري وبعد ما تعلموا مع أستاذ سلمان، خمسة طلاب منهم تعلموا في مصر وثلاثة طلاب في داخل البلاد. بعد أيام، تأسس دورة "النجاح" بمرافقة صديقه في مؤسسة "YASPA".

كان الطالبان في أول تأسيس هذه الدورة في شهر رمضان وعلم أستاذ سلمان باللغتين وهما اللغة العربية واللغة الإنجليزية. بعد مرور بعض الوقت، ألغيت اللغة الإنجليزية لأنها لم يكن المعلم هناك غير أستاذ سلمان. استعملت هذه الدورة بكتب معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديث كونتور إندونيسيا لأنه تعلم هذه الكتب في دورة "لا تنسى" قبلما تعلم في دورة "BEC". إلى جانب التدريس في "النجاح"، تعلم أيضا الكتب من معهد دار اللغة والدعوة فاسوروان إلى صديقه.

انتقلت هذه الدورة إلى شارع ساكورا بعدما تقعت في المكان الأول سنتين لأن المكان الأول سيستخدم الطلاب من جامعة دار العلوم جومبانج. وغير أستاذ سلمان اسم "الفارسي" لأن اسم "النجاح" لا يمكن أن تستخدم هذه الدورة وحدة

لأن اسم "النجاح" تحت رعاية "YASPA". ثم غيّرهُ لأن اسم "الفارسيّ" مطابق لاسم "سلمان" ويسرّ متخرجوا النجاح لبيحثه. وقعت في هذا المكان خمس سنوات وبعد ذلك انتقلت مرة أخرى إلى شرقها في شارع ساكورا أيضا لمدة أربع سنوات. بعد أربع سنون، انتقلت هذه الدورة مرة أخرى إلى شارع لامتانا حتى أخير سنة ٢٠١٩ لأنها قد عندها مبنى "الفارسيّ" وراءها وأول سنة ٢٠٢٠ تنتقل الى مبنى "الفارسي" ثلاث طبقات في شارع كلاكاة حتى الآن والحمدلله لا تزال ظافرة حتى الآن على الرغم من انتشارها دون استخدام وسائل التواصل الاجتماعي. ولكنها بفم المتخرجين الذين يتكلمون لأصدقاءهم وأخوتهم وغيرهم.

فتحت هذه الدورة لتوفير المكان للمسلمين والمسلمات لفهم الدين من خلال اللغة العربية حتى يتمكنوا من مواجهة الأوقات المتغيرة. و قال النبي محمد صلى الله عليه وسلم في الحديث: "أحبوا العرب لثلاث: لأني عربي، والقرآن عربي، وكلام أهل الجنة عربي"

في ذلك الحديث، يمكن استخلاص الاستنتاجة هي: مهم جدا لنا لتعلم وتعميق اللغة العربية لأن باللغة العربية نستطيع أن نفهم مضمون قراءة الكتب الكلاسيكية أو الكتب الصفراء التي هي مصادر المعرفة الدينية الإسلامية التي نبجدها هناك، وخاصة معرفة الفقه، مثل كيفية قيامنا بالصلاة الصحيحة بتقدير المعنى الصحيح وأداء العبادة الأخرى، خاصة يمكن أن نفهم المبادئ الإلزامية لحياتنا وهي القرآن والحديث.

تلتزم هذه الدورة بمساعدة الطلاب على تعلم اللغة العربية الجودة الدينية وتحدث بها وفقا لإرشادات الشريعة الإسلامية التي يقدمها رسول الله صلى الله عليه وسلم والتي تنتقل إلى الأجيال اللاحقة وخاصة للعلماء في هذا الوقت.

ب. أحوال أساتيد معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"

يجب على أساتيد هذه الدورة ليعلم الطلاب أن يمر بمرحلة اختيار مدير الدورة أولاً، ليس بالضرورة أن يكون الأساتيد ويعلم في الفصل الدراسي. مدير الدورة هذه الدورة كمؤسس الدورة أيضاً. وهو مسؤول بهذه الدورة خاصة في اختيار الأساتيد والمديرين. يختار المدير الأساتيد من متخرجين الدورة أو الطلاب المنجزين في الفصل الدراسي خاصة في الفصل الثالث، ولازم عليهم أن ينجح في الفصل الدراسي. سوى ذلك، يختار المدير من الطلاب المنجزين في المسكن ليجعل أساتيد المسكن.

واجب على الأساتيد أن يتكلم اللغة العربية مائة في المائة اينما كانوا لإعطاء المثال للطلاب هذه الدورة ولتفتيش كلام الطلاب في الدورة. سوى ذلك، لازم على الأساتيد أن يحافظ الطلاب في الدورة وخارجها لأن كثير من الطلاب لا يزال صغير ويخاف إل خارج الدورة لشراء الأطعمة أو الأخر. كان أساتيد هذه الدورة في مرحلة ١٦٣ من التاريخ العاشر من فبراير حتى التاريخ الثامن من مارس ٢٠٢٠ م. وهو :

١. أستاذ محمد سلمان فرح كمعلم في الفصل الثالث من القواعد الثالثة والمحادثة الثالثة وهو المدير ومؤسس الدورة.

٢. أستاذ محمد زيني كمعلم الفصل الثاني من المحادثة الثانية وهو ليس متخرج الدورة وليس طلاب الدورة ولكنه متخرج من جامعة الأحقاف في اليمن وصديق أستاذ عالم كأستاذ الفصل الدراسي قبل هذه المرحلة. ويختاره بكيفية المقابلة وتجريبية. وكذلك ينظر المدير مهاراته خاصة في مهارة الكلام.

٣. أستاذة رزقا فوزية كمعلمة في الفصل الثاني من القواعد الثانية. جاءت من مدينة فعانداران جاوى الغربية. يختارها لأنها قد تمت الفصل الدراسي وتستطيع أن يعلم

الطلاب وتكون المعلمة من شهر سبتمبر ٢٠١٩ م. حتى الآن. هي طالبة هذه الدورة من مرحلة ١٥٥ في شهر يونيو ٢٠١٩ م..

٤. أستاذة تري نور ديانتى كمعلمة في الفصل الأول من المحادثة الأولى. جاءت من مدينة فروبولنجو جاوى الشرقية. ويختارها الأستاذ لأنها قد تمت الفصل الدراسي وتستطيع أن يعلم الطلاب وتكون المعلمة من شهر يناير ٢٠٢٠ م. حتى الآن. هي طالبة هذه الدورة من مرحلة ١٥٦ في شهر يوليو ٢٠١٩ م..

٥. أستاذة عائشة بالغة كمعلمة في الفصل الأول من القواعد الأولى. جاءت من مدينة فروبولنجو جاوى الشرقية. يختارها لأنها قد تمت الفصل الدراسي وتستطيع أن يعلم الطلاب وتكون المعلمة من شهر يناير ٢٠٢٠ م. حتى الآن. هي طالبة هذه الدورة من مرحلة ١٥٦ في شهر يوليو ٢٠١٩ م..

ج. أحوال طلاب معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"

الطلاب في هذه الدورة جئوا من المناطق المختلفة وهو من خارج البلاد وداخل البلاد. أما هذه المرحلة كان الطلاب من خارج البلاد وهو من ماليزيا ثلاثة أشخاص من أعضاء مسكن الرجال وكثير من طلاب هذه المرحلة جئوا من داخل البلاد اندونيسيا ولكن من الجزر المختلفة (جاوى وسومطرة وكاليمانتان وغيرهم). بعضهم يتعلمون اللغة العربية في هذه الدورة بسبب رغبتهم الخاصة لتعلم العربية والبعض الآخر لأنهم رسل من معاهد أو مدارسهم، وعندما عادوا إلى معاهد أو مدارسهم لازم عليهم أن يكون معلمون هناك.

الطلاب هذه المرحلة حول عمر اربع عشر سنة حتى اثني وعشرين سنة وكثير منهم لا يزال أن يتعلموا في المدرسة العالية. في هذه المرحلة، نصف الطلاب من

الطلاب الجدد الذين جئوا في شهر فبراير، والنصف الآخر من الطلاب القداماء وقد جئوا إلى هذه الدورة قبل شهر فبراير وكثير منهم من سنة ٢٠١٩ م.. كل شهر، كان الطلاب الجدد الذين يجيئون إلى هذه الدورة ليتعلمون اللغة العربية ولو شخص واحد فقط وكان الطلاب الرجوع إلى بيتهم لأنهم قد تموا الدراسة.

في هذه الدورة لازم على الطلاب أن يتكلم اللغة العربية بقدر ما يستطيعون. يعطى المدربون الفرصة للطلاب الجدد ليتعلم كلام اللغة العربية أسبوعا واحدا وبعد ذلك لازم عليهم أن يتكلم اللغة العربية حول الدورة. وواجب على الطلاب القداماء أن يتكلم اللغة العربية مائة في المائة ومن لا يستطيع مفرداتها فلانهم عليهم أن يكتب في القرطاس لغتها الإندونيسية. وحرام عليهم أن يتكلم اللغة الإقليمية سوى يتكلمها مع عائلتهم من الهاتف. وفي هذه الدورة كانت العبارة القصيرة على جدار المسكن "لا خدمة إلا بالعربية".

الأنشطة اللغوية في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي"

الرقم	الأنشطة	الأهداف	تنمية	النتيجة
١	سمع القصة	- تمارس الطلاب ليستطيع أن يسمع ويفهم جيذا كلام الآخرين	- يأمر الأساتيد الطلاب ليستمع جيذا عن القصة ويعطى الفرصة ليسأل الأسئلة منها ويأمرهم أن يستنتج منها	- يفهم الطلاب عن القصة لأنهم قد يستمعوا بجيد وهم يستطيعون أن يستنتجوا تلك القصة ويتكلمون اللغة أمام أصدقائهم باللغة العربية بقدر استطاعة
	المحاضرة	- ليركز الطلاب كلام الطلاب الآخرين ويستمع مفردات اللغة العربية الجيدة من كلامهم. - لتنمية مهارة كلام الطلاب	- إستعمال اللغة العربية كلغة التعليم - الواجبة بالتكلم اللغة العربية لتعود لغة الطلاب - يختار الأستاذ الطلاب ليكون	- تعود الطلاب باللغة العربية في التعلم - يستطيع الطلاب أن يتكلم اللغة العربية بالطلاقة ولو كان الخطاء لا يشعرون الحياء جدا لأن الطلاب

<p>قد استعدوا قبلها.</p> <p>- يزيد الطلاب</p> <p>المفردات الجديدة</p> <p>لأصدقاءهم في</p> <p>تلك الأنشطة.</p>	<p>المتكلم أسبوعا</p> <p>واحدا قبل</p> <p>المحاضرة</p> <p>لاستعداد</p> <p>المادة. ولازم</p> <p>على الطلاب</p> <p>أن يستعد المادة</p> <p>من حيث</p> <p>المحتويات</p> <p>والقواعد</p> <p>والمفردات.</p>	<p>ولممارسة</p> <p>شجاعتهم</p> <p>ليتكلم اللغة</p> <p>العربية أمام</p> <p>أصدقاءهم</p> <p>وليتقن ولتدقيق</p> <p>المادة التي</p> <p>يتظاهر على</p> <p>المنبر</p> <p>- لزيادة ثقة</p> <p>نفسهم لأن في</p> <p>هذه الأنشطة</p> <p>يقوم الطلاب</p> <p>ويتكلم على</p> <p>المنبر أمام</p> <p>أصدقائهم</p> <p>ويعلم الطلاب</p> <p>أن يتكلم اللغة</p> <p>العربية جيدا</p>		
---	---	--	--	--

<p>- تعود الطلاب باللغة العربية في التعلم</p> <p>- تعود الطلاب ليتكلم اللغة العربية مع الآخر ولو كان الموضوع المختار من الأساتيد.</p> <p>- يستطيع الطلاب أن يستمع كلام الآخرين من العربي أو غير العربي.</p>	<p>- إستعمال اللغة العربية كلغة التعليم</p> <p>- المحادثة العربية من أصدقائهم من الموضوع المختار حول العربية مثل الخبرة والأسرة وغيرهما</p> <p>- يمارس الطلاب ليستمع اللغة العربية من الأشخاص أو الألات الإلكترونية</p>	<p>- لتنمية مهارة استماع الطلاب ولتدقيق استماعهم إلى اللغة العربية المذكورة من الأستاذ أو الوسائل التعليمية وغيرهم، بهذه الأنشطة</p> <p>يستطيع الطلاب لتطوير المفردات الموجودة في فكرتهم.</p> <p>- لتنمية مهارة الكلام وممارسة تكلم الطلاب وتطوير المفردات الموجودة.</p>	<p>البرنامج الجماعي</p>	
<p>- يستطيع الطلاب أن يفهم معنى والمقصود من</p>	<p>- يمارس الطلاب ليستمع اللغة العربية من</p>	<p>- لممارسة الطلاب ليسمع الأشخاص من</p>	<p>سمع الغناء</p>	

الغناء المتنوع ويستطيع تغيير الكلمة من الجمل الموجودة في الغناء.	الألات الإلكتروني من اللغة العربية الفصحى أو الأمية لأن الغناء المختار المتنوع	الإندونيسيا أو العربي الأصلي من خارج البلاد يغنيون باللغة العربية الفصحى ويفهمهم.		
- تعود الطلاب ليستمع المحادثة بين اثنين أو أكثر. وتعودهم لتحدث من أصدقائهم وزيادة مفردات الطلاب.	- يمارس الطلاب ليستمع اللغة العربية من الأشخاص أو الألات الإلكترونية من العربي أو غير العربية	- لممارسة الطلاب ليستمع الأشخاص من الإندونيسيا أو العربي الأصلي من خارج البلاد يتكلمون باللغة العربية الفصحى ويفهمونهم	سمع المحادثة	
- تعود الطلاب باللغة العربية في التعلم	- إستعمال اللغة العربية كلغة التعليم	- تساعد الطلاب ليفهمهم أن يصنعوا الجمل	حفظ التصريف	

		من كلمة واحدة إلى كلمة كثيرة أو الجملة		
يستطيع الطلاب أن يغير الكلمة حينما يتكلم اللغة العربية	- حفظ التصريف وتغيير الكلمة الموجودة في الكتاب			
			تقديم القصة	
يتعود الطلاب أن يتكلم باللغة العربية	- الواجبة بالتكلم اللغة العربية لتعود لغة الطلاب ولو كانوا في خارج الدورة	- ليعلم الطلاب أن يتكلموا اللغة العربية بثقة النفس أمام أصدقاءهم		
الطلاب لهم القصة الواضحة والطلاب الأخر يستطيعون أن يستمعوا بجيد وزيادة المفردات الجديدة	- الطلاب القائم ليقص القصة يوما واحدا لاستعداد القصة من حيث القواعد والمفردات والمحتويات.			
الطلاب يسمعون القصة بجيد ويستطيعون أن يسألوا الأسئلة للطلاب القائمين والطلاب القائمون يستطيعون ان يجيبوا الأسئلة من	- لازم على الطلاب الأخر ليستمع القصة			

الطلاب الآخرين	وليفهمهم ولسأل الأسئلة للطلاب القائمين			
تعود الطلاب باللغة العربية في التعلم المفردات الموجودة في ذلك الكتاب هي المفردات اليومية فزيادة مفردات يومية الطلاب لتكلم كل يوم ويعرفهم ويفهم تغييرها	- إستعمال اللغة العربية كلغة التعليم - يمارس الأساتيد الطلاب ليفهم المفردات الموجودة في كل الجمل وتغييرها	- يسهل الطلاب لينال المفردات الجديدة من الجمل الموجودة في كتاب الحوار "حديث كل يوم" ليستطيع أن يستعملهم كل يوم.	الحوار	
تعود الطلاب باللغة العربية في التعلم يعرف الطلاب تغيير الجملة ويحفظ المفردات	- إستعمال اللغة العربية كلغة التعليم - يأمر الأساتيد الطلاب أن يحفظ الآيات	- ليسهل الطلاب أن يستعمل المفردات من القرآن الكريم لأن المفردات في القرآن مفيدة	حفظ جزء عم	

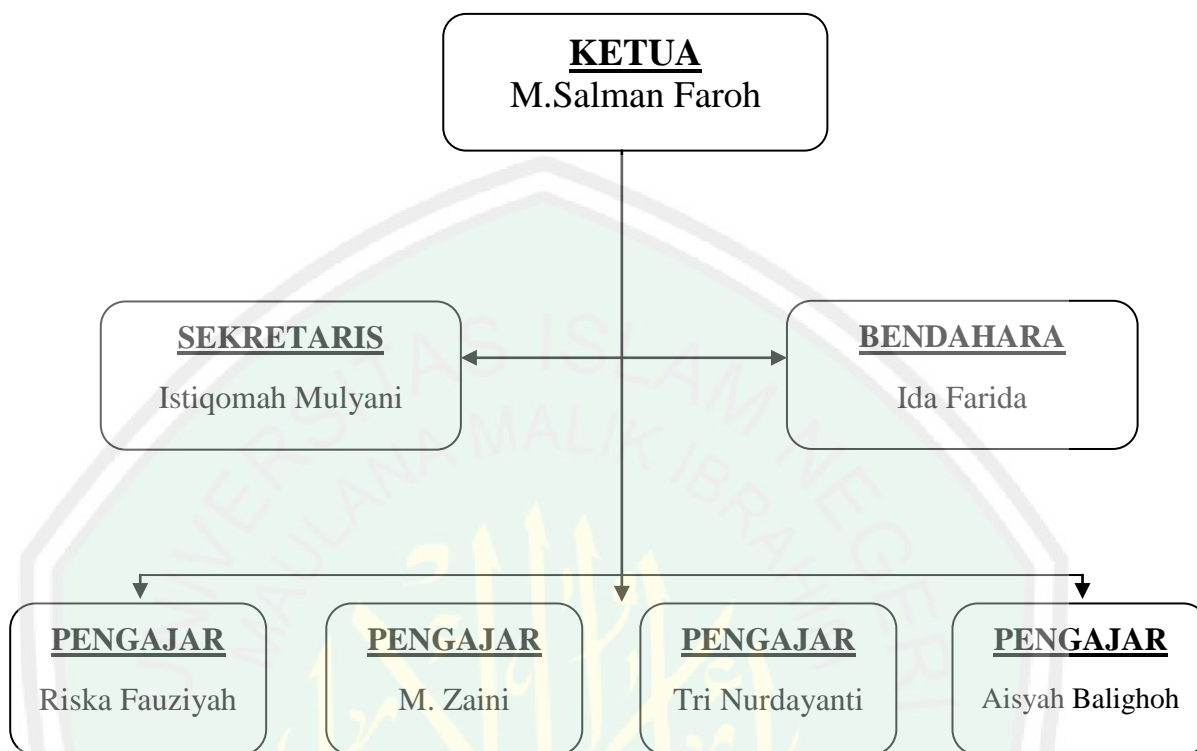
الموجودة في آيات القرآن	وترجمتها جملة فجملة ثم يأمرهم ليغير الضمائر أو المفردات الموجودة.	جدا كل يوم لطلاب اللغة العربية لأن مفرداته سهلة		
- تعود الطلاب باللغة العربية في التعلم - يمارس الطلاب أن يقدم أمام الإنسان وزيادة ثقة النفس والشجاعة - الطلاب القائمون يفهمون الدراسة بجيد ويستطيع أن يفهم الطلاب الأخر	- إستعمال اللغة العربية كلغة التعليم - يأمرهم لتقديم أمام الفصل ويعلم أصدقاءهم باللغة العربية الصحيحة - يطلب الطلاب القائمون ليفهم أكثر من الأخر عن الدراسة في الفصل الدراسي ويعلم أصدقائهم	- ليمارس الطلاب ليعلم أصدقائهم كأساتيدهم - ليفهم الطلاب دراستهم الذي لم يفهمهم في الفصل الدراسي.	الدرس الإضافي	

	الذي لم يفهم الدراسة			
<ul style="list-style-type: none"> - تعود الطلاب باللغة العربية في التعلم - زيادة الطلاب المفردات الموجودة ويعرف حينما الأساتيد يطلب الطلاب أن يغير الجملة من حيث الضمائر أو المفردات 	<ul style="list-style-type: none"> - إستعمال اللغة العربية كلغة التعليم - يأمر الطلاب أن يحفظ ويفهم تغيير الجملة من الجمل الموجودة في قراءة الصلاة 	<ul style="list-style-type: none"> - لزيادة المفردات من الجملة الموجودة في قراءة الصلاة لتوسيع فهمهم. 	<ul style="list-style-type: none"> حفظ قراءة الصلاة وترجمتها 	
<ul style="list-style-type: none"> - تعود الطلاب لتكلم اللغة العربية أينما كانوا - الطلاب له الوقت لاستعداد المسرحية ويستطيع أن يعبر قدرتهم في وقت المسرحية. وحينما 	<ul style="list-style-type: none"> - الواجبة بالتكلم باللغة العربية لتعود لغة الطلاب ولو كانوا في خارج الدورة - يعطى الموضوع أسبوعين قبل 	<ul style="list-style-type: none"> - لتطور مهارة الطلاب ولغتهم - لممارسة شجاعتهم ليتكلم اللغة العربية أمام الحاضرين - لتعبير قدرة 	<ul style="list-style-type: none"> المسرحية 	

يتقدم، الطلاب يستطيعون أن يتظاهروا بجيد والغاية	المسرحية لاستعداد المسرحية. ولازم على الطلاب أن يتكلم باللغة العربية الفصحى والطلاقة	مهاراتهم أمام أصدقاءهم.		
--	--	----------------------------	--	--



STRUKTUR ORGANISASI



DATA PENGELOLA DAN PENGAJAR ALFARISI PARE KEDIRI

NO	Nama	Umur	Pendidikan	Bidang yang dipegang
1	M. Salman Faroh	38 tahun	MA	M3, Q3
2	Istiqomah Mulyani	29 tahun	MA	Asrama
3	Ida Farida	25 tahun	MA	Asrama
4	Riska Fauziyah	18 tahun	MA	Q2
5	M. Zaini	25 tahun	S1	M2
6	Tri Nurdayanti	18 tahun	MA	M1
7	Aisyah Balighoh	18 Tahun	MA	Q1

POKOK-POKOK PROGRAM PELATIHAN:

1. Jenis program pelatihan yang diselenggarakan:
 - a. Muhadatsah
 - b. Qowaid
 - c. Privat
2. Kapasitas setiap jenis program kursus

No	Jenis program	Lama kursus	Min. jumlah siswa per kelas
1	Muhadatsah <ul style="list-style-type: none"> • Muhadatsah 1 • Muhadatsah 2 • Muhadatsah 3 	1 bulan 1 bulan 1 bulan	25 25 20
2	Qowaid <ul style="list-style-type: none"> • Qowaid 1 • Qowaid 2 • Qowaid 3 	1 bulan 1 bulan 1 bulan	25 25 20
3	Privat <ul style="list-style-type: none"> • Muhadatsah • Qowaid 	1 bulan 1 bulan	Sesuai permintaan Sesuai permintaan

3. Metode kursus yang digunakan
 - a. Hafalan
 - b. Ceramah
 - c. Diskusi
 - d. Debat
 - e. Listening
 - f. Nonton Film Arab
 - g. Permainan

INVENTARIS LEMBAGA

No	Nama Barang	Jumlah
1	Ruang kelas	3 unit
2	Papan tulis	5 buah
3	Meja belajar	25 buah
4	Alat tulis kantor (ATK)	2 paket
5	Modul materi	100 buah
6	Lemari	3 buah
7	Brosur	2 rim
8	Banner	3 buah
9	Komputer	1 buah
10	Projector	1 buah
11	Sound System	2 buah

LAIN – LAIN

1. Siswa dan pembayaran

a. Sumber siswa dari

- Guru : 10 %
- Karyawan : 10 %
- Pelajar : 80 %
- Umur siswa : 7 thn s/d 45 thn

b. Sumber biaya kursus

- Siswa : 100 %
- Sponsor : -
- Subsidi : -
- Lembaga sendiri : -

Pare, 08 Maret 2020
Lembaga AL-FARISI

MOHAMAD SALMAN FAROH

STRUKTUR KEPENGURUSAN

Pimpinan Al-Farisi	: M. Salman Faroh
Ketua Maskan Putra	: Maraaghi Bey Fahmi
Wakil Ketua	: Muhammad Ramadhani
Bendahara	: Ahmad Rifandi
Qismu at-Ta'lim	: Ahmad Rifandi
Qismu al-Lughoh	: Muhammad Ramadhani
Qismu al-Amni	: Wahyu & Hendri Widodo
Qismu an-Nadhofah	: Ahmad Arman Maulana
Ketua Maskan Putri	: Mariatul Qibthiyah
Wakil Ketua	: Nadia Nur Asyifa
Bendahara	: Aisyatun Balighoh
Qismu at-Ta'lim	: Nadia Nur Asyifa
Qismu al-Lughoh	: Riska Fauziyah
Qismu al-Amni	: Cichi Nurin Q.
Qismu an-Nadhofah	: Niken Nur Cahya
Pengajar	: Ustadzah Tri Nur Dayanti (Muhadatsah 1)
	Ustadz Muhammad Zaini (Muhadatsah 2)
	Ustadzah Aisyatun Balighoh(Qowaid 1)
	Ustadzah Riska Fauziyah (Qowaid 2)
	Ustadz M. Salman Faroh (Qowaid 3)

DAFTAR SISWA PUTRA
MARHALAH 163
(10 FERBRUARI 2020- 08 MARET 2020)

SISWA PUTRA		
NO	NAMA	ALAMAT
1	Abdul Gafur	Banjarmasin
2	Abdul Wahab Hasbullah	Riau
3	Ahmad Arman Maulana	Banjarmasin
4	Ahmad Rifandi	Banjarmasin
5	Angga Aryatama	Banjarmasin
6	Diki Wahyudi	Jakarta
7	Hendri Prasetyo Widodo	Jambi
8	Ihwan Hidayatullah	Lampung
9	Joharis Asis	Malaysia
10	M. Fawaz Al-Muwafaq	Tasikmalaya
11	M. Zainul Fathoni	Lombok
12	Maraghy Bey Fahmi	Jakarta
13	Muhammad Fadli	Malaysia
14	Muhammad Iqram	Malaysia
15	Muhammad Ramadhani	Banjarmasin
16	Rifki Nawawi	Ciamis
17	Wahyu Ramadhan	Aceh
18	Zamasy Hari Syakaki	Jember
19	Rifki Nawawi	Cimahi
20		

DAFTAR SISWA PUTRI
MARHALAH 163
(10 FERBRUARI 2020- 08 MARET 2020)

SISWA PUTRI		
NO	NAMA	ALAMAT
1	Afrah	Pare Kediri
2	Anisa Rasyidah	Banjarmasin
3	Cichi Nurin Q.	Sidoarjo
4	Dewi Anggraini	Bengkulu
5	Diana Riski Ilahi	Banten
6	Erlita Machmud	Jakarta
7	Mariatul Qibthiyah	Cirebon
8	Nadia Nur Asyifa	Banjarmasin
9	Niken Nurcahyani Ningtias	Kalimantan
10	Silvia Irna Herlita	Banjarmasin
11	Winda Arumsari	Bekasi
12		
13		
14		
15		

جدول الأنشطة اللغوية

الأحد	السبت	الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الوقت
صلاة التهجد جماعة	صلاة التهجد جماعة	صلاة التهجد	صلاة التهجد	صلاة التهجد	صلاة التهجد	صلاة التهجد	٠٤:٣٠ - ٠٣:٣٠
صلاة الصبح جماعة	صلاة الصبح جماعة	صلاة الصبح جماعة	صلاة الصبح جماعة	صلاة الصبح جماعة	صلاة الصبح جماعة	صلاة الصبح جماعة	٠٥:٣٠ - ٠٤:٣٠
حفظ الحديث وترجمتها	برنامج الجماعي	حفظ التصريف وترجمتها	حفظ الحوار وترجمتها	حفظ الحوار وترجمتها	حفظ الحوار وترجمتها	حفظ التصريف وترجمتها	٠٦:٠٠ - ٠٥:٠٠
-	القواعد الثانية	المحاضرة الأولى	المحاضرة الأولى	المحاضرة الأولى	المحاضرة الأولى	المحاضرة الأولى	٠٩:٣٠ - ٠٧:٣٠
-	-	المحاضرة الثانية والقواعد الثالثة	المحاضرة الثانية والقواعد الثالثة	المحاضرة الثانية والقواعد الثالثة	المحاضرة الثانية والقواعد الثالثة	المحاضرة الثانية والقواعد الثالثة	١١:٣٠ - ٠٩:٣٠
صلاة الظهر جماعة	صلاة الظهر جماعة	صلاة الجمعة أو الظهر جماعة	صلاة الظهر جماعة	صلاة الظهر جماعة	صلاة الظهر جماعة	صلاة الظهر جماعة	١٢:١٥ - ١٢:٥٥

-	-	القواعد الأولى	القواعد الأولى	القواعد الأولى	القواعد الأولى	القواعد الأولى	١٤:٣٠-١٣:٠٠
صلاة العصر جماعة	صلاة العصر جماعة	صلاة العصر جماعة	صلاة العصر جماعة	صلاة العصر جماعة	صلاة العصر جماعة	صلاة العصر جماعة	١٥:٤٥-١٥:١٥
-	-	القواعد الثانية	القواعد الثانية	القواعد الثانية	القواعد الثانية	القواعد الثانية	١٧:٣٠-١٦:٠٠
صلاة المغرب جماعة	صلاة المغرب جماعة	صلاة المغرب جماعة	صلاة المغرب جماعة	صلاة المغرب جماعة	صلاة المغرب جماعة	صلاة المغرب جماعة	١٨:٣٥-١٨:٠٥
صلاة العشاء جماعة	صلاة العشاء جماعة	صلاة العشاء جماعة	صلاة العشاء جماعة	صلاة العشاء جماعة	صلاة العشاء جماعة	صلاة العشاء جماعة	١٩:٤٥-١٩:١٥
-	قراءة سمط الدرر	المحاضرة	قراءة يَسِّس والتهليل	حفظ جزء عمّ وترجمتها	حفظ جزء عمّ وترجمتها أو حفظ التجويد	حفظ جزء عمّ وترجمتها	٢٠:١٥-١٩:٤٥
-			درس الإضافي (المحادثة)	درس الإضافي (المحادثة)	درس الإضافي (القواعد)	درس الإضافي (القواعد)	٢١:٣٠-٢٠:٣٠



المقابلة مع مدير الدورة



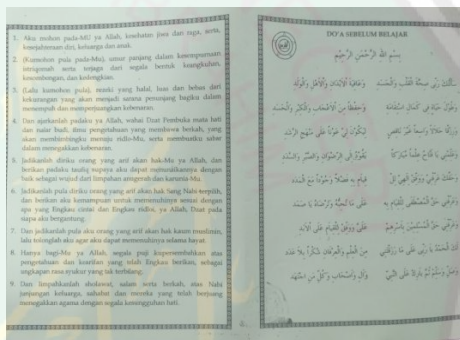
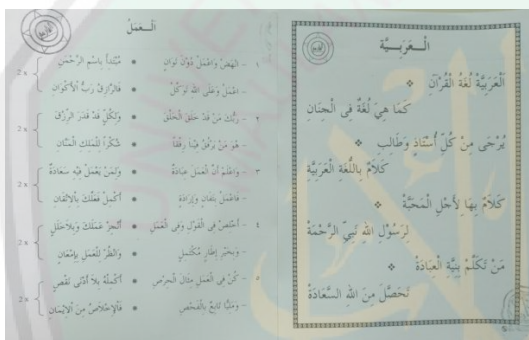
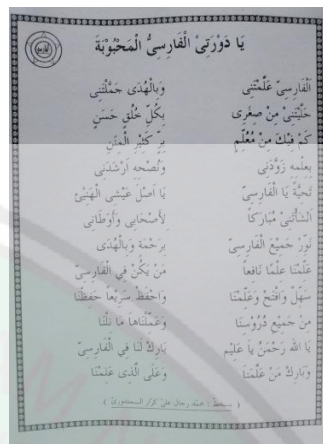
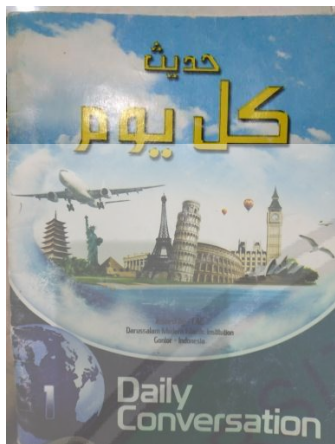
المقابلة مع أساتيد ومدبرين الدورة

الأنشطة اللغوية في الدورة





الوسائل التعليمية المستعملة في الدورة



اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اٰلِهِٖٓ وَسَلَّمَ

ثكنة اللغة العربية الفارسي

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اٰلِهِٓ وَسَلَّمَ

رقم	الاسم	المصدر	رقم	الاسم	المصدر
1	الاسم	المصدر	1	الاسم	المصدر
2	الاسم	المصدر	2	الاسم	المصدر
3	الاسم	المصدر	3	الاسم	المصدر
4	الاسم	المصدر	4	الاسم	المصدر
5	الاسم	المصدر	5	الاسم	المصدر
6	الاسم	المصدر	6	الاسم	المصدر
7	الاسم	المصدر	7	الاسم	المصدر
8	الاسم	المصدر	8	الاسم	المصدر
9	الاسم	المصدر	9	الاسم	المصدر
10	الاسم	المصدر	10	الاسم	المصدر
11	الاسم	المصدر	11	الاسم	المصدر
12	الاسم	المصدر	12	الاسم	المصدر
13	الاسم	المصدر	13	الاسم	المصدر
14	الاسم	المصدر	14	الاسم	المصدر
15	الاسم	المصدر	15	الاسم	المصدر
16	الاسم	المصدر	16	الاسم	المصدر
17	الاسم	المصدر	17	الاسم	المصدر
18	الاسم	المصدر	18	الاسم	المصدر
19	الاسم	المصدر	19	الاسم	المصدر
20	الاسم	المصدر	20	الاسم	المصدر
21	الاسم	المصدر	21	الاسم	المصدر
22	الاسم	المصدر	22	الاسم	المصدر
23	الاسم	المصدر	23	الاسم	المصدر
24	الاسم	المصدر	24	الاسم	المصدر
25	الاسم	المصدر	25	الاسم	المصدر
26	الاسم	المصدر	26	الاسم	المصدر
27	الاسم	المصدر	27	الاسم	المصدر
28	الاسم	المصدر	28	الاسم	المصدر
29	الاسم	المصدر	29	الاسم	المصدر
30	الاسم	المصدر	30	الاسم	المصدر

إذا صدق المروءح السبيل

Jika benar-benar ada kemasukan, pasti ada jalan



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133, Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-40/Ps/HM./2/2020

10 Februari 2020

Hal : **Permohonan Izin Penelitian**

Kepada

Yth. Pimpinan / Pengurus Daurah Al-Farisi Pare Kediri

Di Tempat

Assalamu 'alaikum Wr. Wb

Dalam rangka penyelesaian proses tugas akhir studi, kami menganjurkan mahasiswa dibawah ini melakukan penelitian ke lembaga yang Bapak/Ibu Pimpin. Oleh karena itu, mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin pengambilan data bagi mahasiswa kami:

Nama	: Rosyida Istiqomah
NIM	: 18720088
Program Studi	: Magister Pendidikan Bahasa Arab
Semester	: IV (Empat)
Dosen Pembimbing	: 1. Dr. H. Akhmad Muzakki, MA 2. Dr. Hj. Dewi Chamidah, M.Pd
Judul Penelitian	: الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع ومهارة الكلام دراسة حالة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu 'alaikum Wr. Wb

Direktur,



Ummi Sumbulah



SURAT KETERANGAN
TELAH MELAKSANAKAN PENELITIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : M. Salman Faroh
Jabatan : Pimpinan Lembaga Kursus Bahasa Arab "Al-Farisi" Pare Kediri
Alamat : Jl. Glagah No. 01 Pare Kediri

Dengan ini menyatakan bahwa:

Nama : Rosyida Istiqomah
NIM : 18720088
Prodi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Universitas : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Telah melakukan Penelitian Tesis di Lembaga Kursus Bahasa Arab "Al-Farisi", pada bulan Februari 2020 (Marhalah 163 Al-Farisi) untuk memperoleh data dalam rangka penulisan tesis yang berjudul :

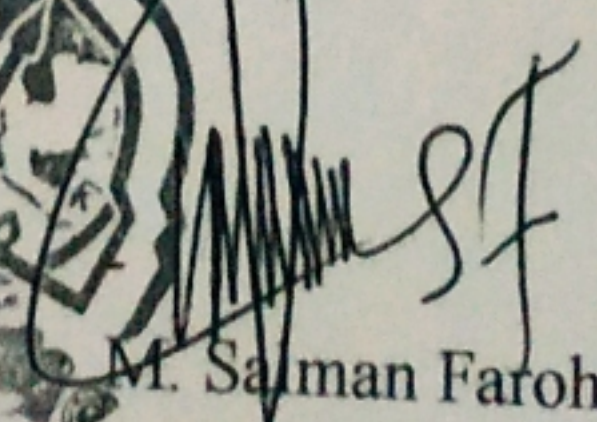
الأنشطة اللغوية لتنمية مهارة الاستماع ومهارة الكلام

(دراسة حالة في معهد تعليم اللغة العربية الدوري "الفارسي" بباري كديري جاوي الشرقية)

Demikian surat keterangan ini dibuat dan diberikan kepada yang bersangkutan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Pare, 07 Maret 2020

Pimpinan,


M. Salman Faroh

السيرة الذاتية للباحثة

أ. المعلومات الشخصية



الاسم : رشيدة استقامة

مكان، تاريخ الميلاد : بوندووسو، ١٧ أكتوبر ١٩٩٦

الرقم الجامعي : ١٨٧٢٠٠٨٨

الهاتف : ٠٨٢٢٢١٨٨٨٣٦٥

البريد الإلكتروني : rosyidaistiqomah99@gmail.com

ب. المستوى الدراسي

الرقم	المستوى الدراسي	السنة
١	روضة الأطفال بحر العلوم بوندووسو	٢٠٠٣-٢٠٠١
٢	المدرسة الابتدائية التقوى بوندووسو	٢٠٠٩-٢٠٠٣
٣	المدرسة المتوسطة دار الصلاة جمبير	٢٠١٢-٢٠٠٩
٤	المدرسة العالية النموذجية زين الحسن قنقون فروبولينجو	٢٠١٤-٢٠١٢
٥	جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا	٢٠١٨-٢٠١٤
٦	الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٢٠٢٠-٢٠١٨